Dieses Dokument ist lediglich eine Dokumentationshilfe, für deren Richtigkeit die Organe der Union keine Gewähr übernehmen

►B

VERORDNUNG (EG) Nr. 194/2008 DES RATES

vom 25. Februar 2008

zur Verlängerung und Ausweitung der restriktiven Maßnahmen gegen Birma/Myanmar und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 817/2006

(ABl. L 66 vom 10.3.2008, S. 1)

Geändert durch:

		Amtsblatt		
		Nr.	Seite	Datum
►M1	Verordnung (EG) Nr. 385/2008 der Kommission vom 29. April 2008	L 116	5	30.4.2008
►M2	Verordnung (EG) Nr. 353/2009 der Kommission vom 28. April 2009	L 108	20	29.4.2009
►M3	Verordnung (EG) Nr. 747/2009 der Kommission vom 14. August 2009	L 212	10	15.8.2009
►M4	Verordnung (EU) Nr. 1267/2009 der Kommission vom 18. Dezember 2009	L 339	24	22.12.2009
►M5	Verordnung (EU) Nr. 408/2010 des Rates vom 11. Mai 2010	L 118	5	12.5.2010
►M6	Verordnung (EU) Nr. 411/2010 der Kommission vom 10. Mai 2010	L 118	10	12.5.2010
►M7	Durchführungsverordnung (EU) Nr. 383/2011 der Kommission vom 18. April 2011	L 103	8	19.4.2011
►M8	Durchführungsverordnung (EU) Nr. 891/2011 der Kommission vom 1. September 2011	L 230	1	7.9.2011
►M9	Verordnung (EU) Nr. 1083/2011 des Rates vom 27. Oktober 2011	L 281	1	28.10.2011

Berichtigt durch:

►C1 Berichtigung, ABl. L 70 vom 14.3.2009, S. 19 (194/2008)

►C2 Berichtigung, ABl. L 198 vom 26.7.2008, S. 74 (385/2008)

▼B

VERORDNUNG (EG) Nr. 194/2008 DES RATES

vom 25. Februar 2008

zur Verlängerung und Ausweitung der restriktiven Maßnahmen gegen Birma/Myanmar und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 817/2006

DER RAT DER EUROPÄISCHEN UNION —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft, insbesondere auf die Artikel 60 und 301,

gestützt auf den Gemeinsamen Standpunkt 2007/750/GASP vom 19. November 2007 zur Änderung des Gemeinsamen Standpunkts 2006/318/GASP zur Verlängerung der restriktiven Maßnahmen gegen Birma/Myanmar ([1]),

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

(1) Angesichts der mangelnden Fortschritte im Hinblick auf eine Demokratisierung sowie der anhaltenden Verletzungen der Menschenrechte in Birma/Myanmar hat der Rat am 28. Oktober 1996 mit dem Gemeinsamen Standpunkt 1996/635/GASP ([2]) bestimmte restriktive Maßnahmen gegen Birma/Myanmar verhängt. Die Maßnahmen wurden später durch den Gemeinsamen Standpunkt 2000/346/GASP ([3]) verlängert und geändert, durch den Gemeinsamen Standpunkt 2003/297/GASP ([4]) aufgehoben und ersetzt, dann durch den Gemeinsamen Standpunkt 2004/423/GASP ([5]) verlängert, durch den Gemeinsamen Standpunkt 2004/730/GASP ([6]) verschärft, durch den Gemeinsamen Standpunkt 2005/149/GASP ([7]) geändert und schließlich durch den Gemeinsamen Standpunkt 2005/340/GASP ([8]) erneut verlängert und geändert. Der Rat hat außerdem den Gemeinsamen Standpunkt 2006/318/GASP ([9]) angesichts der politischen Lage in Birma/Myanmar angenommen, die dadurch gekennzeichnet ist, dass

— die Militärregierung mit der Demokratiebewegung keine konkreten Gespräche über einen Prozess aufgenommen hat, der zu nationaler Aussöhnung, Achtung der Menschenrechte und Demokratie führt,

— keine ernsthaften und offenen Beratungen des Nationalkonvents zugelassen werden,

— Daw Aung San Suu Kyi und andere Mitglieder der Nationalen Liga für Demokratie (NLD) sowie andere politische Gefangene weiterhin gefangen gehalten werden,

— die Drohungen gegen die NDL und andere organisierte politische Bewegungen anhalten,

— fortdauernd schwere Menschenrechtsverletzungen begangen werden, einschließlich der Tatsache, dass keine Maßnahmen ergriffen werden, um dem Einsatz von Zwangsarbeit gemäß den im Bericht der hochrangigen Gruppe der Internationalen Arbeitsorganisation (IAO) von 2001 enthaltenen Empfehlungen sowie den Empfehlungen und Vorschlägen späterer IAO-Missionen ein Ende zu setzen,

([1]) ABl. L 308 vom 24.11.2007, S. 1.
([2]) ABl. L 287 vom 8.11.1996, S. 1.
([3]) ABl. L 122 vom 24.5.2000, S. 1.
([4]) ABl. L 106 vom 29.4.2003, S. 36. Zuletzt geändert durch den Beschluss 2003/907/GASP des Rates (ABl. L 340 vom 24.12.2003, S. 81).
([5]) ABl. L 125 vom 28.4.2004, S. 61. Zuletzt geändert durch den Gemeinsamen Standpunkt 2005/340/GASP (ABl. L 108 vom 29.4.2005, S. 88).
([6]) ABl. L 323 vom 26.10.2004, S. 17.
([7]) ABl. L 49 vom 22.2.2005, S. 37.
([8]) ABl. L 108 vom 29.4.2005, S. 88.
([9]) ABl. L 116 vom 29.4.2006, S. 77. Zuletzt geändert durch den Gemeinsamen Standpunkt 2007/750/GASP.

▼B

— und es in jüngster Zeit Entwicklungen gibt wie die Zunahme der Beschränkungen, die internationalen und nichtstaatlichen Organisationen auferlegt werden.

(2) Im Gemeinsamen Standpunkt 2006/318/GASP ist daher vorgesehen worden, dass die restriktiven Maßnahmen gegen das Militärregime in Birma/Myanmar sowie gegen diejenigen, die den größten Nutzen aus dem Missbrauch der Staatsgewalt ziehen, und diejenigen, die den zu nationaler Aussöhnung, Achtung der Menschenrechte und Demokratie führenden Prozess aktiv behindern, aufrechterhalten werden. Die im Gemeinsamen Standpunkt 2006/318/GASP vorgesehenen restriktiven Maßnahmen umfassen unter anderem ein Waffenembargo, ein Verbot der technischen Hilfe, der Bereitstellung von Finanzmitteln und der Finanzhilfe im Zusammenhang mit militärischen Aktivitäten, ein Verbot der Ausfuhr von Ausrüstungen, die zur internen Repression verwendet werden können, das Einfrieren von Geldern und wirtschaftlichen Ressourcen von Mitgliedern der Regierung Birmas/Myanmars sowie der mit ihnen verbundenen natürlichen oder juristischen Personen, Organisationen oder Einrichtungen, ein Reiseverbot gegen solche natürlichen Personen sowie das Verbot, birmanischen Staatsunternehmen Finanzierungsdarlehen oder Kredite zu gewähren oder eine Beteiligung an ihnen zu erwerben oder auszuweiten.

(3) Einige der gegen Birma/Myanmar verhängten restriktiven Maßnahmen sind auf Gemeinschaftsebene mit der Verordnung (EG) Nr. 817/2006 des Rates vom 29. Mai 2006 zur Verlängerung der restriktiven Maßnahmen gegen Birma/Myanmar und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 798/2004 ([1]) umgesetzt worden.

(4) Wegen des brutalen Vorgehens der birmanischen Behörden gegen friedliche Demonstranten im September 2007 sowie der fortgesetzten schweren Menschenrechtsverletzungen in Birma/Myanmar hat der Rat am 19. November 2007 beschlossen, zusätzlich zu den mit dem Gemeinsamen Standpunkt 2006/318/GASP auferlegten Maßnahmen weitere restriktive Maßnahmen gegen das Militärregime des Landes zu verhängen.

(5) Mit dem Gemeinsamen Standpunkt 2007/750/GASP vom 19. November 2007 sind zusätzliche restriktive Maßnahmen gegen bestimmte Einfuhren aus, Ausfuhren nach und Investitionen in Birma/Myanmar beschlossen worden, die gegen Unternehmen in den Industriezweigen Holzeinschlag und -verarbeitung und gegen bestimmte Unternehmen der metall- und mineralgewinnenden Industrie gerichtet sind.

Außerdem wird gefordert, das bereits bestehende Verbot von Investitionen auf solche Unternehmen auszuweiten, die sich im Besitz oder unter der Kontrolle des Regimes oder von Personen oder Organisationen befinden, die mit dem Regime verbunden sind, und auch weitere hochrangige aktive Angehörige der birmanischen Streitkräfte in die Kategorien von Personen aufzunehmen, deren Gelder und wirtschaftliche Ressourcen eingefroren werden.

(6) Seit über einem Jahrzehnt haben der Rat und die Mitglieder der internationalen Gemeinschaft die Übergriffe des Regimes von Birma/Myanmar, das für Folterungen, willkürliche Hinrichtungen und Schnellhinrichtungen, Zwangsarbeit, Missbrauch von Frauen, politische Verhaftungen, die Zwangsverschleppung von Zivilisten und die Beschneidung der Grundrechte der freien Meinungsäußerung, der Freizügigkeit und der Versammlungsfreiheit verantwortlich ist, immer wieder scharf verurteilt. In Anbetracht der anhaltenden schweren Grundrechtsverletzungen des Regimes und der

([1]) ABl. L 148 vom 2.6.2006, S. 1. Zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 830/2007 (ABl. L 185 vom 17.7.2007, S. 1).

▼B

jüngsten brutalen Unterdrückung friedlicher Demonstrationen sollen die mit dieser Verordnung verhängten restriktiven Maßnahmen maßgeblich zur Förderung der Achtung der Menschenrechte und damit zum Schutz öffentlicher Werte beitragen.

(7) Die neuen restriktiven Maßnahmen zielen auf Sektoren ab, die Einnahmequellen des Militärregimes von Birma/Myanmar darstellen. Diese Maßnahmen gelten daher für Holz und Holzerzeugnisse, für Kohle, Gold, Silber, bestimmte unedle Metalle, Edelsteine und Halbedelsteine. In diesen Sektoren sind Einfuhr, Ausfuhr und Investitionen durch bestimmte Maßnahmen beschränkt. Die Liste der Unternehmen, für die die neuen Investitionsbeschränkungen und Beschränkungen bei Ausfuhrbeihilfen gelten, muss der Liste in Anhang I des Gemeinsamen Standpunkts 2007/750/GASP entsprechen, in der die in diesen Sektoren tätigen Unternehmen in Birma/Myanmar aufgeführt sind.

(8) Mit diesen Beschränkungen soll verhindert werden, dass dem EU-Recht unterstehende natürliche und juristische Personen aus Handelsbeziehungen Nutzen ziehen, die die Umsetzung von politischen Maßnahmen fördern oder erleichtern, die gegen internationales Recht verstoßen und mit den in allen Mitgliedstaaten geltenden Grundsätzen der Freiheit, der Demokratie, der Achtung der Menschenrechte und Grundfreiheiten sowie der Rechtsstaatlichkeit unvereinbar sind.

(9) Der Geltungsbereich des mit der Verordnung (EG) Nr. 817/2006 erlassenen Verbots von Investitionen sollte mit dem Gemeinsamen Standpunkt 2007/750/GASP in Einklang gebracht und die Liste der natürlichen oder juristischen Personen, Organisationen oder Einrichtungen, die diesen restriktiven Maßnahmen unterliegen, sollte aktualisiert werden.

(10) Die Liste der zur internen Repression verwendbaren Ausrüstungen sollte anhand der Empfehlungen von Sachverständigen und unter Berücksichtigung der Verordnung (EG) Nr. 1236/2005 des Rates vom 27. Juni 2005 betreffend den Handel mit bestimmten Gütern, die zur Vollstreckung der Todesstrafe, zu Folter oder zu anderer grausamer, unmenschlicher oder erniedrigender Behandlung oder Strafe verwendet werden können, aktualisiert werden ([1]).

(11) Da einige der genannten Maßnahmen in den Geltungsbereich des EG-Vertrags fallen, sind zur Gewährleistung ihrer einheitlichen Anwendung durch die Wirtschaftsbeteiligten in sämtlichen Mitgliedstaaten Rechtsvorschriften der Gemeinschaft für ihre Umsetzung erforderlich, soweit die Gemeinschaft betroffen ist.

(12) Aus Gründen der Klarheit sollte ein neuer Rechtsakt erlassen werden, der alle einschlägigen Bestimmungen in der geänderten Fassung enthält und die Verordnung (EG) Nr. 817/2006 aufhebt und ersetzt.

(13) Diese Verordnung sollte am Tag ihrer Veröffentlichung in Kraft treten, damit die Wirksamkeit der in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen gewährleistet ist —

([1]) ABl. L 200 vom 30.7.2005, S. 1. Zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1791/2006 (ABl. L 363 vom 20.12.2006, S. 1).

▼B

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

KAPITEL 1

Begriffsbestimmungen

Artikel 1

Im Sinne dieser Verordnung bezeichnet der Ausdruck

a) „Einfuhr“ jede Verbringung von Gütern in das Zollgebiet der Gemeinschaft oder in andere Gebiete, auf die der Vertrag unter den Voraussetzungen nach Artikel 299 des Vertrags Anwendung findet. ►C1 Dazu gehört im Sinne der Verordnung (EWG) Nr. 2913/92 des Rates vom 12. Oktober 1992 zur Festlegung des Zollkodex der Gemeinschaften ([1]) die Verbringung in eine Freizone oder ein Freilager, die Überführung in ein Nichterhebungsverfahren und die Überführung in den zollrechtlich freien Verkehr, nicht aber die Durchfuhr und die vorübergehende Verwahrung; ◄

b) „Ausfuhr“ jede Verbringung von Gütern aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft oder anderen Gebieten, auf die der Vertrag unter den Voraussetzungen nach Artikel 299 des Vertrags Anwendung findet. Dazu gehört im Sinne der Verordnung (EWG) Nr. 2913/92 die Verbringung von Gütern, für die eine Zollanmeldung abzugeben ist, und die Verbringung von Gütern nach Lagerung in einer Freizone des Kontrolltyps I oder einem Freilager, nicht aber die Durchfuhr;

c) „Ausführer“ jede natürliche oder juristische Person, in deren Namen eine Ausfuhranmeldung abgegeben wird, also die Person, die zum Zeitpunkt der Annahme der Anmeldung Vertragspartner des Empfängers in dem Drittland ist und die befugt ist, über die Verbringung der betreffenden Güter aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft oder anderen Gebieten, auf die der Vertrag Anwendung findet, zu entscheiden;

d) „technische Hilfe“ jede technische Unterstützung im Zusammenhang mit Reparaturen, Entwicklung, Herstellung, Montage, Erprobung, Wartung oder jeder anderen technischen Dienstleistung; technische Hilfe kann in Form von Anleitung, Beratung, Ausbildung, Weitergabe von praktischen Kenntnissen oder Fähigkeiten oder in Form von Beratungsdiensten erfolgen; dies schließt auch Hilfe in verbaler Form ein;

e) „Gelder“ finanzielle Vermögenswerte und wirtschaftliche Vorteile jeder Art, die Folgendes einschließen, aber nicht darauf beschränkt sind:

   i) Bargeld, Schecks, Geldforderungen, Wechsel, Zahlungsanweisungen und andere Zahlungsmittel,

   ii) Einlagen bei Finanzinstituten oder anderen Einrichtungen, Guthaben auf Konten, Zahlungsansprüche und verbriefte Forderungen,

   iii) öffentlich und nicht öffentlich gehandelte Wertpapiere und Schuldtitel einschließlich Aktien und Anteilen, Wertpapierzertifikaten, lang- und kurz-/mittelfristiger Anleihen, Optionsscheinen, Schuldverschreibungen und Derivatverträgen,

   iv) Zinserträge, Dividenden oder andere Einkünfte oder Wertzuwächse aus Vermögenswerten,

   v) Kredite, Rechte auf Verrechnung, Bürgschaften, Vertragserfüllungsgarantien und andere finanzielle Ansprüche,

([1]) ABl. L 302 vom 19.10.1992, S. 1. Zuletzt geändert durch die Verordnung Nr 1791/2006 (ABl. L 363 vom 20.12.2006, S. 1).

▼B

vi) Akkreditive, Konnossemente, Übereignungsurkunden,

vii) Dokumente zur Verbriefung von Anteilen an Fondsvermögen oder anderen Finanzressourcen;

f) „Einfrieren von Geldern“ die Verhinderung jeglicher Form der Bewegung, der Weitergabe, der Veränderung und der Verwendung von, des Zugangs zu und des Handels mit Geldern, wodurch deren Volumen, Betrag, Belegenheit, Eigentum, Besitz, Eigenschaften oder Zweckbestimmung verändert oder sonstige Änderungen bewirkt werden, die eine Nutzung der Gelder einschließlich der Vermögensverwaltung ermöglichen;

g) „wirtschaftliche Ressourcen“ Vermögenswerte jeder Art, unabhängig davon, ob sie materiell oder immateriell, beweglich oder unbeweglich sind, bei denen es sich nicht um Gelder handelt, die aber für den Erwerb von Geldern, Gütern oder Dienstleistungen verwendet werden können;

h) „Einfrieren von wirtschaftlichen Ressourcen“ die Verhinderung ihrer Verwendung für den Erwerb von Geldern, Gütern oder Dienstleistungen, die auch den Verkauf, das Vermieten oder das Verpfänden dieser Ressourcen betrifft, sich aber nicht darauf beschränkt;

i) „Gebiet der Gemeinschaft“ die Gesamtheit der Gebiete, auf die der Vertrag nach Maßgabe der darin festgelegten Bedingungen Anwendung findet.

KAPITEL 2

Einfuhr- und Erwerbsbeschränkungen

Artikel 2

(1) In Anhang I sind Güter der folgenden Kategorien aufgeführt:

a) Rundholz, Nutzholz und Holzerzeugnisse;

b) Kohle und bestimmte Metalle und

c) Edelsteine und Halbedelsteine.

(2) Es ist untersagt,

a) die in Anhang I aufgeführten Güter einzuführen, sofern

i) es sich um Güter mit Ursprung in Birma/Myanmar handelt oder

ii) sie aus Birma/Myanmar ausgeführt wurden;

b) die in Anhang I aufgeführten Güter zu erwerben, sofern sie sich in Birma/Myanmar befinden;

c) die in Anhang I aufgeführten Güter zu befördern, sofern es sich um Güter mit Ursprung in Birma/Myanmar handelt oder sie aus Birma/Myanmar in ein anderes Land ausgeführt werden und ihr endgültiger Bestimmungsort in der Gemeinschaft liegt; oder

d) wissentlich und vorsätzlich an Aktivitäten teilzunehmen, mit denen die Umgehung der unter den Buchstaben a, b oder c genannten Verbote bezweckt oder bewirkt wird.

(3) Der Ursprung der Waren wird anhand der einschlägigen Bestimmungen der Verordnung (EWG) Nr. 2913/92 ermittelt.

(4) Wenn die Einfuhr, der Erwerb und die Beförderung von Gütern nur gelegentlich erfolgt und ausschließlich aus Erzeugnissen besteht, die zum persönlichen Ge- oder Verbrauch der Empfänger oder Reisenden oder in deren Haushalt bestimmt sind, unterliegen diese Erzeugnisse nicht dem Verbot gemäß Absatz 2.

▼M5

(5) Das Verbot des Erwerbs von Restriktionen unterliegenden Gütern nach Absatz 2 Buchstabe b gilt nicht für Projekte und Programme der humanitären Hilfe und nichthumanitäre Entwicklungsprojekte und -programme, die in Birma/Myanmar durchgeführt werden, um Folgendes zu unterstützen:

a) Menschenrechte, Demokratie, verantwortungsvolle Staatsführung, Konfliktverhütung und Aufbau der Kapazitäten der Zivilgesellschaft,

b) Gesundheit und Bildung, Armutsbekämpfung und insbesondere die Sicherung des Grundbedarfs und des Lebensunterhalts der ärmsten und am stärksten gefährdeten Bevölkerungsgruppen oder

c) Umweltschutz und insbesondere Programme, die sich gegen die unnachhaltige, übermäßige Holzgewinnung richten, die zur Vernichtung der Wälder führt.

Die auf den in Anhang IV aufgeführten Websites angegebene zuständige Behörde muss den Erwerb der betreffenden Restriktionen unterliegenden Güter zuvor genehmigen. Der betreffende Mitgliedstaat unterrichtet die anderen Mitgliedstaaten und die Kommission über jede nach diesem Absatz erteilte Genehmigung.

▼B

Artikel 3

(1) Artikel 2 Absatz 2 gilt nicht für Güter, die sich aufgrund einer vertraglichen Lieferverpflichtung gegenüber einer Vertragspartei in der Gemeinschaft bereits vor dem 10. März 2008 auf dem Transport befanden. Güter gelten als auf dem Transport befindlich, wenn sie vor diesem Datum Birma/Myanmar mit endgültiger Bestimmung in der Gemeinschaft verlassen haben.

(2) Die Beteiligten müssen den Zollbehörden durch Vorlage entsprechender Unterlagen nachweisen, dass die Voraussetzungen nach Absatz 1 erfüllt sind. Werden diese Unterlagen nicht bei der Zollanmeldung vorgelegt, so beschlagnahmen die Zollbehörden die betreffenden Güter.

(3) Werden die erforderlichen Unterlagen nicht innerhalb von zwei Monaten beigebracht oder bestehen auch nach Vorlage der Unterlagen noch Zweifel daran, dass die Voraussetzungen nach Absatz 1 erfüllt sind, so verfügen die Zollbehörden über die beschlagnahmten Güter nach Maßgabe des geltenden innerstaatlichen Rechts.

KAPITEL 3

Ausfuhrbeschränkungen

Artikel 4

(1) Es ist untersagt, die in Anhang II aufgeführten Ausrüstungen mit oder ohne Ursprung in der Gemeinschaft, die zur internen Repression verwendet werden können, unmittelbar oder mittelbar an natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen in Birma/Myanmar oder zur Verwendung in Birma/Myanmar zu verkaufen, zu liefern, weiterzugeben oder auszuführen.

(2) Absatz 1 gilt nicht für Schutzkleidung, einschließlich Körperschutzwesten und Militärhelmen, die vom Personal der Vereinten Nationen, der Europäischen Union, der Gemeinschaft oder ihrer Mitgliedstaaten, von Medienvertretern, von humanitärem Hilfspersonal und Entwicklungshilfepersonal sowie dazugehörigem Personal ausschließlich zum persönlichen Gebrauch vorübergehend nach Birma/Myanmar ausgeführt wird.

▼B

Artikel 5

(1) Es ist untersagt, Güter oder Technologien gemäß Anhang III unmittelbar oder mittelbar an Unternehmen in Birma/Myanmar zu verkaufen, zu liefern, weiterzugeben oder auszuführen, die in den folgenden Industriezweigen tätig sind:

a) Holzeinschlag und -verarbeitung;

b) Gewinnung von Kohle, Gold, Silber, Eisen, Zinn, Kupfer, Wolfram, Blei, Mangan, Nickel und Zink;

c) Gewinnung und Verarbeitung von Edelsteinen und Halbedelsteinen, darunter Diamanten, Rubine, Saphire, Jade und Smaragde.

(2) Anhang III umfasst Ausrüstungen und Technologie, die in den in Absatz 1 aufgeführten Industriezweigen verwendet werden. Anhang III enthält keine Güter, die in der Gemeinsamen Militärgüterliste der Europäischen Union enthalten sind.

(3) Zur Durchführung von Absatz 1 ist eine vorherige Genehmigung für die unmittelbare oder mittelbare Ausfuhr der Güter und Technologien nach Anhang III an natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen in Birma/Myanmar oder zur Verwendung in Birma/Myanmar erforderlich.

(4) Ausführer legen den zuständigen Behörden alle für ihren Antrag auf Genehmigung erforderlichen Informationen vor. Ist der Ausführer nicht in der Gemeinschaft ansässig, so ist entweder die für den Verkauf, die für die Lieferung oder die für die Weitergabe verantwortliche Partei, je nachdem welche Partei in der Gemeinschaft ansässig ist, dafür zuständig, die erforderliche vorherige Genehmigung einzuholen. Der Antrag ist bei den auf den Internetseiten in Anhang IV genannten zuständigen Behörden des Mitgliedstaats zu stellen, in dem der Antragsteller ansässig ist. Spediteuren wird die erforderliche Genehmigung vorgelegt, bevor die Ausfuhr erfolgt.

(5) Die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten, die auf den in Anhang IV genannten Internetseiten genannt sind, erteilen keine Ausfuhrgenehmigung für die Güter und Technologien gemäß Anhang III, wenn hinreichender Grund zu der Annahme besteht, dass die Güter und Technologien einem Unternehmen in Birma/Myanmar, das in den in Absatz 1 genannten Industriezweigen tätig ist, zur Verfügung gestellt werden soll.

(6) Genehmigungen können nur von den auf den Internetseiten in Anhang IV genannten zuständigen Behörden in dem Mitgliedstaat erteilt werden, in dem der Antragsteller ansässig ist. Die Genehmigung gilt in der gesamten Gemeinschaft.

(7) Die zuständigen Behörden können Genehmigungen an ihnen angemessen erscheinende Bedingungen knüpfen, wie beispielsweise an die Vorlage der Bestätigung des Endnutzers. Die zuständigen Behörden können in Übereinstimmung mit Absatz 4 oder Absatz 5 bereits erteilte Genehmigungen für ungültig erklären, aussetzen, abändern oder widerrufen.

▼B

(8) Wenn die zuständigen Behörden eines Mitgliedstaats eine Genehmigung ablehnen oder für ungültig erklären, aussetzen, erheblich einschränken oder widerrufen, teilt der betreffende Mitgliedstaat dies den anderen Mitgliedstaaten und der Kommission mit und stellt ihnen alle sachdienlichen Informationen, insbesondere über die Güter, den Endnutzer und das betreffende Unternehmen in Birma/Myanmar, zur Verfügung; dabei werden die Vertraulichkeitsanforderungen der Verordnung (EG) Nr. 515/97 des Rates eingehalten [1].

(9) Bevor ein Mitgliedstaat eine Ausfuhrgenehmigung erteilt, die denselben Endnutzer oder dasselbe Unternehmen in Birma/Myanmar betrifft, konsultiert er zunächst den Mitgliedstaat, der die Genehmigung abgelehnt hat. Beschließt der Mitgliedstaat nach diesen Konsultationen dennoch, die Genehmigung zu erteilen, so unterrichtet er die anderen Mitgliedstaaten und die Kommission und macht dabei alle sachdienlichen Angaben zur Begründung der Entscheidung.

Artikel 6

Artikel 5 gilt nicht für Güter, die sich bereits vor dem 10. März 2008 auf dem Transport befanden. Güter gelten als auf dem Transport befindlich wenn sie die Gemeinschaft vor diesem Datum mit endgültiger Bestimmung in Birma/Myanmar verlassen haben.

Artikel 7

(1) Es ist untersagt,

a) technische Hilfe im Zusammenhang mit militärischen Aktivitäten und der Bereitstellung, Herstellung, Instandhaltung und Verwendung von Rüstungsgütern und zugehörigen Gütern aller Art, einschließlich Waffen und Munition, Militärfahrzeugen und -ausrüstung, paramilitärischer Ausrüstung und entsprechender Ersatzteile, mittelbar oder unmittelbar an natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen in Birma/Myanmar oder zur Verwendung in Birma/Myanmar zu erbringen;

b) für den Verkauf, die Lieferung, die Weitergabe oder die Ausfuhr von Rüstungsgütern und zugehörigen Gütern an natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen in Birma/Myanmar oder zur Verwendung in Birma/Myanmar Finanzmittel oder Finanzhilfen im Zusammenhang mit militärischen Aktivitäten, insbesondere Zuschüsse, Darlehen und Ausfuhrkreditversicherungen mittelbar oder unmittelbar bereitzustellen.

(2) Es ist untersagt,

a) technische Hilfe im Zusammenhang mit den in Anhang II aufgeführten Ausrüstungen, die zur internen Repression verwendet werden können, mittelbar oder unmittelbar an natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen in Birma/Myanmar oder zur Verwendung in Birma/Myanmar zu erbringen;

b) für natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen in Birma/Myanmar oder zur Verwendung in Birma/Myanmar Finanzmittel oder Finanzhilfen im Zusammenhang mit den in Anhang II aufgeführten Ausrüstungen, insbesondere Zuschüsse, Darlehen und Ausfuhrkreditversicherungen mittelbar oder unmittelbar bereitzustellen.

---

[1] Verordnung (EG) Nr. 515/97 vom 13. März 1997 über die gegenseitige Amtshilfe zwischen Verwaltungsbehörden der Mitgliedstaaten und die Zusammenarbeit dieser Behörden mit der Kommission im Hinblick auf die ordnungsgemäße Anwendung der Zoll- und der Agrarregelung (ABl. L 82 vom 22.3.1997, S. 1). Zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 807/2003 (ABl. L 122 vom 16.5.2003, S. 36).

▼B

(3) Es ist untersagt, den in Anhang V aufgeführten Unternehmen, juristischen Personen, Organisationen oder Einrichtungen für den Verkauf, die Lieferung, die Weitergabe oder die Ausfuhr der in Anhang III aufgeführten Güter und Technologien oder für die Erbringung von damit verbundener technischer Hilfe oder Ausbildung Finanzmittel oder Finanzhilfen bereitzustellen.

(4) In Anhang V sind aufgeführt:

a) Unternehmen in Birma/Myanmar, die in den folgenden Industriezweigen tätig sind:

   i) Holzeinschlag und -verarbeitung;

   ii) Gewinnung von Kohle, Gold, Silber, Eisen, Zinn, Kupfer, Wolfram, Blei, Mangan, Nickel und Zink;

   iii) Gewinnung und Verarbeitung von Edelsteinen und Halbedelsteinen, darunter Diamanten, Rubine, Saphire, Jade und Smaragde;

b) juristische Personen, Organisationen und Einrichtungen, die sich im Besitz oder unter der Kontrolle von Unternehmen befinden bzw. im Namen oder im Auftrag von Unternehmen handeln, die sich im Besitz oder unter der Kontrolle dieser Unternehmen befinden bzw. im Namen oder im Auftrag dieser Unternehmen handeln.

(5) Es ist untersagt, wissentlich und vorsätzlich an Aktivitäten teilzunehmen, mit denen die Umgehung der in den Absätzen 1, 2 und 3 genannten Verbote bezweckt oder bewirkt wird.

(6) Die betreffenden natürlichen und juristischen Personen, Organisationen und Einrichtungen können im Zusammenhang mit den Verboten nach Absatz 1 Buchstabe b, Absatz 2 Buchstabe b und Absatz 3 nicht haftbar gemacht werden, wenn sie nicht wussten und keinen Grund zu der Annahme hatten, dass sie mit ihrem Handeln gegen diese Verbote verstoßen.

Artikel 8

(1) Es ist untersagt, technische Hilfe im Zusammenhang mit den in Anhang III aufgeführten Gütern und Technologien mittelbar oder unmittelbar für Unternehmen in Birma/Myanmar, die in den in Artikel 5 Absatz 1 aufgeführten Industriezweigen tätig sind, bereitzustellen.

(2) Zur Durchführung von Absatz 1 darf technische Hilfe im Zusammenhang mit den in Anhang III aufgeführten Gütern und Technologien nur mit vorheriger Genehmigung für natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen in Birma/Myanmar oder zur Verwendung in Birma/Myanmar bereitgestellt werden.

(3) Die natürlichen oder juristischen Personen, Organisationen oder Einrichtungen, die technische Hilfe bereitstellen, legen den zuständigen Behörden alle für ihren Antrag auf Genehmigung erforderlichen Informationen vor. Der Antrag ist bei den auf den Internetseiten in Anhang IV genannten zuständigen Behörden des Mitgliedstaats zu stellen, in dem der Antragsteller ansässig ist.

(4) Die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten, die auf den Internetseiten in Anhang IV genannt sind, erteilen keine Genehmigung für die Bereitstellung von technischer Hilfe in Zusammenhang mit den in Anhang III aufgeführten Gütern und Technologien, wenn hinreichender Grund zu der Annahme besteht, dass die technische Hilfe für ein Unternehmen in Birma/Myanmar, das in den in Artikel 5 Absatz 1 aufgeführten Industriezweigen tätig ist, bereitgestellt werden oder einem solchen Unternehmen in anderer Weise nutzen soll.

(5) Für Genehmigungen, die gemäß diesem Artikel beantragt werden, gilt Artikel 5 Absätze 5 bis 8.

▼B

Artikel 9

(1) Abweichend von Artikel 4 und Artikel 7 Absatz 2 können die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten, die auf den Internetseiten in Anhang IV genannt sind, unter ihnen angemessen erscheinenden Bedingungen Folgendes genehmigen:

a) den Verkauf, die Lieferung, die Weitergabe oder die Ausfuhr von in Anhang II aufgeführten Ausrüstungen, die zur internen Repression verwendet werden können, aber ausschließlich humanitären oder Schutzzwecken dienen oder für Programme der Vereinten Nationen, der Europäischen Union und der Gemeinschaft zum Aufbau von Institutionen oder für Krisenbewältigungsoperationen der Europäischen Union und der Vereinten Nationen bestimmt sind;

b) den Verkauf, die Lieferung, die Weitergabe oder die Ausfuhr von Minenräumgeräten und Material für Minenräumaktionen und

c) die Bereitstellung von Finanzmitteln, Finanzhilfen und technischer Hilfe im Zusammenhang mit Ausrüstungen, Material, Programmen und Operationen, die unter den Buchstaben a und b genannt sind.

(2) Abweichend von Artikel 5 Absätze 1 und 6, Artikel 7 Absatz 3 und Artikel 8 können die auf den Internetseiten in Anhang IV genannten zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten unter ihnen angemessen erscheinenden Bedingungen den Verkauf, die Lieferung, die Weitergabe oder die Ausfuhr von in Anhang III aufgeführten Gütern und Technologien, die für in Artikel 5 Absatz 1 genannte Unternehmen bestimmt sind, oder die Bereitstellung von technischer Hilfe, Finanzmitteln oder Finanzhilfen im Zusammenhang damit genehmigen, wenn alle nachstehenden Bedingungen erfüllt sind:

a) Die Transaktion stellt die Erfüllung einer vertraglichen Verpflichtung zum Verkauf, zur Lieferung oder zur Weitergabe der betreffenden Güter oder zur Bereitstellung der betreffenden Hilfe oder Finanzmittel für ein Unternehmen oder ein Gemeinschaftsunternehmen (Joint Venture) in Birma/Myanmar dar.

b) Der Vertrag oder die Vereinbarung, der bzw. die diese Verpflichtung begründet, wurde von der für den Verkauf, die Lieferung oder die Weitergabe verantwortlichen Partei vor dem 10. März 2008 geschlossen.

c) Der Vertrag oder die Vereinbarung steht in Zusammenhang mit einer Investition in das betreffende Unternehmen bzw. dem Erwerb oder der Gründung des betreffenden Unternehmens oder der Gründung des betreffenden Gemeinschaftsunternehmens.

(3) Abweichend von Artikel 7 Absatz 1 können die in Anhang IV aufgeführten zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten unter ihnen angemessen erscheinenden Bedingungen die Bereitstellung von Finanzmitteln und Finanzhilfen sowie von technischer Hilfe genehmigen, die im Zusammenhang stehen mit

a) nichtletalem militärischem Gerät, das ausschließlich humanitären oder Schutzzwecken dient oder für Programme der Vereinten Nationen, der Europäischen Union und der Gemeinschaft zum Aufbau von Institutionen bestimmt ist;

b) Material, das für Krisenbewältigungsoperationen der Europäischen Union und der Vereinten Nationen bestimmt ist.

Artikel 10

Die in diesem Kapitel genannten Genehmigungen werden nicht für Aktivitäten erteilt, die bereits stattgefunden haben.

▼B

KAPITEL 4

Einfrieren von Geldern und wirtschaftlichen Ressourcen

▼M9

Artikel 11

(1) Sämtliche Gelder und wirtschaftlichen Ressourcen, die Eigentum oder Besitz der in Anhang VI aufgeführten natürlichen und juristischen Personen, Organisationen und Einrichtungen sind oder von diesen gehalten oder kontrolliert werden, werden eingefroren.

(2) Den in Anhang VI aufgeführten natürlichen und juristischen Personen, Organisationen und Einrichtungen dürfen Gelder oder wirtschaftliche Ressourcen weder unmittelbar noch mittelbar zur Verfügung gestellt werden oder zugutekommen.

(3) Die wissentliche und vorsätzliche Beteiligung an Aktivitäten, mit denen unmittelbar oder mittelbar die Umgehung der in den Absätzen 1 und 2 genannten Maßnahmen bezweckt oder bewirkt wird, ist untersagt.

(4) Die betreffenden natürlichen und juristischen Personen und Organisationen können im Zusammenhang mit dem Verbot nach Absatz 2 nicht haftbar gemacht werden, wenn sie nicht wussten und keinen Grund zu der Annahme hatten, dass sie mit ihrem Handeln gegen dieses Verbot verstoßen.

Artikel 11a

(1) In Anhang VI sind aufgeführt:

a) hochrangige Mitglieder des früheren Staatsrates für Frieden und Entwicklung (SPDC), Vertreter der birmanischen Fremdenverkehrsbehörden, hochrangige Mitglieder der Streitkräfte, der Regierung oder der Sicherheitskräfte, die politische Maßnahmen konzipieren oder durchführen, die den Übergang von Birma/Myanmar zur Demokratie behindern, oder aus solchen Maßnahmen Nutzen ziehen, sowie deren Familienmitglieder,

b) hochrangige aktive Angehörige der birmanischen Streitkräfte und ihre Familienmitglieder,

c) natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, die mit den unter den Buchstaben a und b genannten Personen verbunden sind.

(2) Anhang VI enthält enthält die Gründe für die Aufnahme der betreffenden Personen, Organisationen und Einrichtungen in die Liste.

(3) Anhang VI enthält, soweit verfügbar, auch Angaben, die zur Identifizierung der betreffenden natürlichen oder juristischen Personen, Organisationen oder Einrichtungen erforderlich sind. In Bezug auf natürliche Personen können diese Angaben Namen, einschließlich Aliasnamen, Geburtsdatum und -ort, Staatsangehörigkeit, Reisepass- und Personalausweisnummern, Geschlecht, Anschrift, soweit bekannt, sowie Funktion oder Beruf umfassen. In Bezug auf juristische Personen, Organisationen und Einrichtungen können diese Angaben Namen, Ort und Datum der Registrierung, Registriernummer und Geschäftsort umfassen.

▼B

Artikel 12

(1) Artikel 11 Absatz 2 gilt nicht für die auf eingefrorenen Konten eingehenden

a) Zinsen und sonstigen Erträge dieser Konten und

▼B

b) Zahlungen aufgrund von Verträgen, Vereinbarungen oder Verpflichtungen, die vor dem Zeitpunkt geschlossen oder eingegangen wurden, ab dem diese Konten der Verordnung (EG) Nr. 1081/2000 ([1]), der Verordnung (EG) Nr. 798/2004 ([2]), der Verordnung (EG) Nr. 817/2006 ([3]) oder der vorliegenden Verordnung unterliegen, je nachdem, welcher Zeitpunkt früher liegt, sofern diese Zinsen, sonstigen Erträge und Zahlungen weiterhin unter Artikel 11 Absatz 1 fallen.

(2) Artikel 11 Absatz 2 hindert Finanz- und Kreditinstitute in der Gemeinschaft nicht daran, Gelder, die ihnen von Dritten zur Gutschrift auf das Konto einer in der Liste aufgeführten natürlichen oder juristischen Person, Organisation oder Einrichtung übertragen werden, auf den eingefrorenen Konten gutzuschreiben, sofern diese Gutschrift auf diesen Konten ebenfalls eingefroren werden. Die Finanz- und Kreditinstitute unterrichten unverzüglich die zuständigen Behörden über diese Transaktionen.

Artikel 13

(1) Die auf den Internetseiten in Anhang IV genannten zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten können unter den ihnen angemessen erscheinenden Bedingungen die Freigabe bestimmter eingefrorener Gelder oder wirtschaftlicher Ressourcen oder die Bereitstellung bestimmter Gelder oder wirtschaftlicher Ressourcen genehmigen, nachdem sie festgestellt haben, dass diese Gelder oder wirtschaftlichen Ressourcen

a) zur Befriedigung der Grundbedürfnisse von in Anhang VI aufgeführten Personen und ihrer unterhaltsberechtigten Familienangehörigen unter anderem für die Bezahlung von Nahrungsmitteln, Mieten oder Hypotheken, Medikamenten und medizinischer Behandlung, Steuern, Versicherungsprämien und Gebühren öffentlicher Versorgungseinrichtungen notwendig sind;

b) ausschließlich der Bezahlung angemessener Honorare und der Rückerstattung von Ausgaben im Zusammenhang mit der Erbringung rechtlicher Dienste dienen;

c) ausschließlich der Bezahlung von Gebühren oder Kosten für die routinemäßige Verwahrung oder Verwaltung eingefrorener Gelder oder wirtschaftlicher Ressourcen dienen;

d) für die Deckung außerordentlicher Ausgaben erforderlich sind, vorausgesetzt, dass der betreffende Mitgliedstaat den anderen Mitgliedstaaten und der Kommission mindestens zwei Wochen vor Erteilung der Genehmigung mitgeteilt hat, aus welchen Gründen er der Auffassung ist, dass eine spezifische Genehmigung erteilt werden sollte.

(2) Die Mitgliedstaaten unterrichten die anderen Mitgliedstaaten und die Kommission über jede nach Absatz 1 erteilte Genehmigung.

([1]) Verordnung (EG) Nr. 1081/2000 des Rates vom 22. Mai 2000 über das Verbot des Verkaufs, der Lieferung und der Ausfuhr nach Birma/Myanmar von Ausrüstungen, die zur internen Repression oder für terroristische Zwecke benutzt werden können, und über das Einfrieren der Gelder bestimmter, mit wichtigen Regierungsfunktionen verbundener Personen in diesem Land (ABl. L 122 vom 24.5.2000, S. 29).

([2]) Verordnung (EG) Nr. 798/2004 des Rates vom 26. April 2004 zur Verlängerung der restriktiven Maßnahmen gegen Birma/Myanmar und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1081/2000 (ABl. L 125 vom 28.4.2004, S. 4).

([3]) Verordnung (EG) Nr. 817/2006 vom 29. Mai 2006 zur Verlängerung der restriktiven Maßnahmen gegen Birma/Myanmar und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 798/2004 (ABl. L 148 vom 2.6.2006, S. 1). Zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 830/2007 (ABl. L 185 vom 17.7.2007, S. 1).

▼B

Artikel 14

Die natürlichen und juristischen Personen, Organisationen und Einrichtungen sowie ihre Führungskräfte und Beschäftigten, die im guten Glauben, im Einklang mit dieser Verordnung zu handeln, Gelder oder wirtschaftliche Ressourcen einfrieren oder ihre Bereitstellung ablehnen, können hierfür nicht haftbar gemacht werden, es sei denn, es ist nachgewiesen, dass das Einfrieren oder das Zurückhalten der Gelder oder wirtschaftlichen Ressourcen auf Fahrlässigkeit beruht.

KAPITEL 5

Beschränkungen der Finanzierung bestimmter Unternehmen

Artikel 15

(1) In Anhang VII sind aufgeführt:

a) Unternehmen, die sich im Besitz oder unter der Kontrolle der Regierung von Birma/Myanmar oder von öffentlichen Einrichtungen und Körperschaften, einschließlich privatrechtlicher Unternehmen, an denen die Behörden eine Mehrheitsbeteiligung besitzen, befinden, sowie staatliche Stellen;

b) Unternehmen, die sich im Besitz oder unter der Kontrolle einzelner Mitglieder der Regierung von Birma/Myanmar oder von mit diesen verbundenen natürlichen oder juristischen Personen, Organisationen und Einrichtungen befinden;

c) juristische Personen, Organisationen und Einrichtungen, die sich im Besitz oder unter der Kontrolle von unter Buchstabe a oder Buchstabe b genannten Unternehmen befinden oder im Auftrag dieser Unternehmen bzw. in ihrem Namen handeln.

(2) Folgendes ist untersagt:

a) die Gewährung von Darlehen oder Krediten an die in Anhang V oder VII aufgeführten Unternehmen, juristischen Personen, Organisationen und Einrichtungen oder der Erwerb von Anleihen, Einlagenzertifikaten, Optionsscheinen oder Schuldverschreibungen, die von in Anhang VII aufgeführten Unternehmen, juristischen Personen, Organisationen und Einrichtungen ausgegeben werden;

b) der Erwerb oder die Ausweitung einer Beteiligung an den in Anhang V oder VII aufgeführten Unternehmen, juristischen Personen, Organisationen und Einrichtungen, einschließlich des vollständigen Erwerbs solcher Unternehmen sowie der Erwerb von Anteilen und Wertpapieren mit Beteiligungscharakter;

c) die Gründung von Gemeinschaftsunternehmen (Joint Ventures) mit den in Anhang V oder VII aufgeführten Unternehmen, juristischen Personen, Organisationen und Einrichtungen, mit den Tochterunternehmen dieser Unternehmen oder mit verbundenen juristischen Personen, Organisationen und Einrichtungen, die von diesen Unternehmen kontrolliert werden.

(3) Die wissentliche und vorsätzliche Beteiligung an Aktivitäten, mit denen unmittelbar oder mittelbar die Umgehung der Bestimmungen des Absatzes 2 bezweckt oder bewirkt wird, ist untersagt.

(4) Absatz 2 gilt unbeschadet der Erfüllung von Verträgen über die Lieferung von Gütern oder die Erbringung von Dienstleistungen zu handelsüblichen Zahlungsbedingungen und der üblichen ergänzenden Vereinbarungen im Zusammenhang mit der Erfüllung solcher Verträge, wie Ausfuhrkreditversicherungen.

(5) Die Verbote nach Absatz 2 Buchstabe a gelten unbeschadet der Erfüllung einer Verpflichtung aus Verträgen oder Vereinbarungen, die vor dem in Anhang V oder VII angegebenen Zeitpunkt der erstmaligen Erfassung des Unternehmens durch den Rat geschlossen wurden.

▼B

(6) Die Verbote nach Absatz 2 Buchstabe b stehen der Ausweitung einer Beteiligung an den in Anhang V oder VII aufgeführten Unternehmen, juristischen Personen, Organisationen und Einrichtungen nicht entgegen, sofern diese Ausweitung im Rahmen einer Vereinbarung vorgesehen ist, die mit dem betreffenden Unternehmen vor dem in Anhang V oder VII angegebenen Zeitpunkt der erstmaligen Erfassung des Unternehmens durch den Rat geschlossen wurde.

(7) Die Personen, Organisationen oder Einrichtungen, die eine solche Ausweitung einer Beteiligung an in Anhang V oder VII aufgeführten Unternehmen, juristischen Personen, Organisationen und Einrichtungen beabsichtigen, sind gehalten, vor der Durchführung einer in Absatz 6 genannten Transaktion die zuständige Behörde des betreffenden Mitgliedstaats, die auf den Internetseiten in Anhang IV genannt ist, darüber zu informieren. Der betreffende Mitgliedstaat unterrichtet die anderen Mitgliedstaaten und die Kommission.

(8) Die betreffenden natürlichen oder juristischen Personen oder Organisationen können im Zusammenhang mit dem Verbot nach Absatz 2 Buchstabe a nicht haftbar gemacht werden, wenn sie nicht wussten und keinen Grund zu der Annahme hatten, dass sie mit ihrem Handeln gegen das Verbot verstoßen.

KAPITEL 6

Allgemeine und Schlussbestimmungen

Artikel 16

(1) Unbeschadet der für die Berichterstattung, die Vertraulichkeit und das Berufsgeheimnis geltenden Bestimmungen sind natürliche und juristische Personen, Organisationen und Einrichtungen verpflichtet,

a) den auf den Internetseiten in Anhang IV genannten zuständigen Behörden des Mitgliedstaats, in dem sie ihren Sitz oder eine Niederlassung haben, unverzüglich alle Informationen zu liefern, die die Einhaltung dieser Verordnung erleichtern würden, z. B. über die gemäß Artikel 11 eingefrorenen Konten und Beträge, und diese Informationen unmittelbar oder über diese zuständigen Behörden der Kommission zu übermitteln, und

b) mit den zuständigen Behörden, die auf den Internetseiten in Anhang IV genannt sind, bei der Überprüfung dieser Informationen zusammenzuarbeiten.

(2) Die nach diesem Artikel übermittelten oder eingegangenen Informationen dürfen nur für die Zwecke verwendet werden, für die sie übermittelt wurden oder eingegangen sind.

Artikel 17

Die Kommission und die Mitgliedstaaten unterrichten einander unverzüglich über die aufgrund dieser Verordnung ergriffenen Maßnahmen und tauschen untereinander andere sachdienliche Informationen aus, die ihnen im Zusammenhang mit dieser Verordnung vorliegen, insbesondere über Verstöße, Vollzugsprobleme und Urteile nationaler Gerichte.

▼M9

Artikel 18

(1) Die Kommission wird ermächtigt, Anhang IV auf der Grundlage der von den Mitgliedstaaten übermittelten Informationen zu ändern.

▼M9

(2) Beschließt der Rat, in Artikel 11 Absatz 1 genannten Maßnahmen auf eine natürliche oder juristische Person, Organisation oder Einrichtung anzuwenden, so ändert er Anhang VI entsprechend.

(3) Der Rat setzt die in Absatz 2 genannten natürlichen oder juristischen Personen, Organisationen oder Einrichtungen entweder auf direktem Weg, falls deren Anschrift bekannt ist, oder durch die Veröffentlichung einer Bekanntmachung von seinem Beschluss und den Gründen für ihre Aufnahme in die Liste in Kenntnis und gibt dabei diesen natürlichen oder juristischen Personen, Organisationen oder Einrichtungen Gelegenheit zur Stellungnahme.

(4) Wird eine Stellungnahme unterbreitet oder werden wesentliche neue Beweise vorgelegt, so überprüft der Rat seinen Beschluss und unterrichtet die natürliche oder juristische Person, Organisation oder Einrichtung entsprechend.

(5) Der Rat ändert die Anhänge V und VII auf der Grundlage der zu den Anhängen I und II des Beschlusses 2010/232/GASP des Rates [1] gefassten Beschlüsse.

▼B

Artikel 19

(1) Die Mitgliedstaaten legen für Verstöße gegen diese Verordnung Sanktionen fest und treffen die zu ihrer Anwendung erforderlichen Maßnahmen. Die Sanktionen müssen wirksam, verhältnismäßig und abschreckend sein.

(2) Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission die entsprechenden Bestimmungen unverzüglich nach Inkrafttreten dieser Verordnung mit und melden ihr alle Änderungen dieser Bestimmungen.

Artikel 20

(1) Die Mitgliedstaaten benennen die zuständigen Behörden im Sinne dieser Verordnung und weisen sie auf den oder über die in Anhang IV aufgeführten Internetseiten aus.

(2) Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission ihre zuständigen Behörden unverzüglich nach Inkrafttreten dieser Verordnung mit und melden ihr alle diesbezüglichen Änderungen.

Artikel 21

Diese Verordnung gilt

a) im Gebiet der Gemeinschaft einschließlich ihres Luftraums,

b) an Bord der Luftfahrzeuge und Schiffe, die der Hoheitsgewalt der Mitgliedstaaten unterstehen,

c) für die sich im Gebiet oder außerhalb des Gebiets der Gemeinschaft aufhaltenden Personen, die die Staatsangehörigkeit eines Mitgliedstaats besitzen,

d) für die nach dem Recht eines Mitgliedstaats gegründeten oder eingetragenen juristischen Personen, Organisationen und Einrichtungen,

e) für juristische Personen, Organisationen und Einrichtungen in Bezug auf Geschäfte, die ganz oder teilweise in der Gemeinschaft getätigt werden.

[1] ABl. L 105 vom 27.4.2010, S. 22.

▼B

Artikel 22

Die Verordnung (EG) Nr. 817/2006 wird aufgehoben.

Artikel 23

Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

▼B

ANHANG I

Liste der Waren, die den Einfuhr- und Erwerbsbeschränkungen nach Artikel 2 unterliegen

Hinweis:

Bezieht sich ein Eintrag in diesem Anhang nur auf einen Teil der unter den betreffenden KN-Code fallenden Waren, so ist diesem KN-Code ein „ex“ vorangestellt.

A. **Rundholz, Nutzholz und Holzerzeugnisse**

KN-Code	Warenbezeichnung
4401	Brennholz in Form von Rundlingen, Scheiten, Zweigen, Reisigbündeln oder ähnlichen Formen; Holz in Form von Plättchen oder Schnitzeln; Sägespäne, Holzabfälle und Holzausschuss, auch zu Pellets, Briketts, Scheiten oder ähnlichen Formen zusammengepresst
4402	Holzkohle (einschließlich Kohle aus Schalen oder Nüssen), auch zusammengepresst
4403	Rohholz, auch entrindet, vom Splint befreit oder zwei- oder vierseitig grob zugerichtet
4404	Holz für Fassreifen; Holzpfähle, gespalten; Pfähle und Pflöcke aus Holz, gespitzt, nicht in der Längsrichtung gesägt; Holz, nur grob zugerichtet oder abgerundet, jedoch weder gedrechselt, gebogen noch anders bearbeitet, für Spazierstöcke, Regenschirme, Werkzeuggriffe, Werkzeugstiele und dergleichen; Holzspan, Holzstreifen, Holzbänder und dergleichen
4405	Holzwolle; Holzmehl
4406	Bahnschwellen aus Holz
4407	Holz, in der Längsrichtung gesägt oder gesäumt, gemessert oder geschält, auch gehobelt, geschliffen oder an den Enden verbunden, mit einer Dicke von mehr als 6 mm
4408	Furnierblätter (einschließlich der durch Messern von Lagenholz gewonnenen Blätter) für Sperrholz oder ähnliches Lagenholz und anderes Holz, in der Längsrichtung gesägt, gemessert oder geschält, auch gehobelt, geschliffen, an den Kanten oder an den Enden verbunden, mit einer Dicke von 6 mm oder weniger
4409	Holz (einschließlich Stäbe und Friese für Parkett, nicht zusammengesetzt), entlang einer oder mehrerer Kanten, Enden oder Flächen profiliert (gekehlt, genutet, gefedert, gefalzt, abgeschrägt, gefriest, gerundet oder in ähnlicher Weise bearbeitet), auch gehobelt, geschliffen oder an den Enden verbunden
4410	Spanplatten, „oriented strand board“-Platten und ähnliche Platten (z. B. „waferboard“-Platten) aus Holz oder anderen holzigen Stoffen, auch mit Harz oder anderen organischen Bindemitteln hergestellt
4411	Faserplatten aus Holz oder anderen holzigen Stoffen, auch mit Harz oder anderen organischen Stoffen hergestellt
4412	Sperrholz, furniertes Holz und ähnliches Lagenholz
4413	verdichtetes Holz in Blöcken, Platten, Brettern oder Profilen
4414	Holzrahmen für Bilder, Fotografien, Spiegel oder dergleichen

▼B

KN-Code	Warenbezeichnung
4415	Kisten, Kistchen, Verschläge, Trommeln und ähnliche Verpackungsmittel, aus Holz; Kabeltrommeln aus Holz; Flachpaletten, Boxpaletten und andere Ladungsträger, aus Holz; Palettenaufsatzwände aus Holz
4416	Fässer, Tröge, Bottiche, Kübel und andere Böttcherwaren und Teile davon, aus Holz, einschließlich Fassstäbe
4417	Werkzeuge, Werkzeugfassungen, Werkzeuggriffe und Werkzeugstiele, Fassungen, Stiele und Griffe für Besen, Bürsten und Pinsel, aus Holz; Schuhformen, Schuhleisten und Schuhspanner, aus Holz
4418	Bautischler- und Zimmermannsarbeiten, einschließlich Verbundplatten mit Hohlraum-Mittellagen, Parketttafeln, Schindeln („shingles“ und „shakes“), aus Holz
4419	Holzwaren zur Verwendung bei Tisch oder in der Küche
4420	Hölzer mit Einlegearbeit (Intarsien oder Marketerie); Schmuckkassetten, Besteckkästchen und ähnliche Waren, aus Holz; Statuetten und andere Ziergegenstände, aus Holz; Innenausstattungsgegenstände aus Holz, ausgenommen Waren des Kapitels 94 der KN
4421	andere Waren aus Holz
4701	Mechanische Halbstoffe aus Holz
4702	chemische Halbstoffe aus Holz, zum Auflösen
4703	chemische Halbstoffe aus Holz (Natron- oder Sulfatzellstoff), ausgenommen solche zum Auflösen
4704	chemische Halbstoffe aus Holz (Sulfitzellstoff), ausgenommen solche zum Auflösen
4705	Halbstoffe aus Holz, durch Kombination aus mechanischem und chemischem Aufbereitungsverfahren hergestellt
9401 61	andere Sitzmöbel, mit Gestell aus Holz, gepolstert
9401 69	andere Sitzmöbel, mit Gestell aus Holz, andere
9401 90 30	Teile von Sitzen von der für Luftfahrzeuge verwendeten Art, aus Holz
9403 30	Holzmöbel von der in Büros verwendeten Art
9403 40	Holzmöbel von der in der Küche verwendeten Art
9403 50	Holzmöbel von der im Schlafzimmer verwendeten Art
9403 60	andere Holzmöbel
9406 00 20	vorgefertigte Gebäude aus Holz
ex 9705	Sammlungsstücke aus Holz
ex 9706	Antiquitäten aus Holz

B. **Kohle und Metalle**

KN-Code	Warenbezeichnung
2601	Eisenerze und ihre Konzentrate, einschließlich Schwefelkiesabbrände

▼B

KN-Code	Warenbezeichnung
2602	Manganerze und ihre Konzentrate, einschließlich eisenhaltige Manganerze und ihre Konzentrate, mit einem Gehalt an Mangan von 20 GHT oder mehr, bezogen auf die Trockenmasse
2603	Kupfererze und ihre Konzentrate
2604	Nickelerze und ihre Konzentrate
2607	Bleierze und ihre Konzentrate
2608	Zinkerze und ihre Konzentrate
2609	Zinnerze und ihre Konzentrate
2611	Wolframerze und ihre Konzentrate
2616 10 00	Silbererze und ihre Konzentrate
ex 2616 90 00	Golderze und ihre Konzentrate
2619 00 20	Schlacken (ausgenommen granulierte Schlacke), Zunder und andere Abfälle der Eisen- und Stahlherstellung, geeignet zur Wiedergewinnung von Eisen oder Mangan
2620 11 00, 2620 19 00	Schlacken, Aschen und Rückstände (ausgenommen solche der Eisen- und Stahlherstellung), überwiegend Zink enthaltend:
2620 21 00, 2620 29 00	Schlacken, Aschen und Rückstände (ausgenommen solche der Eisen- und Stahlherstellung), überwiegend Blei enthaltend:
2620 30 00	Schlacken, Aschen und Rückstände (ausgenommen solche der Eisen- und Stahlherstellung), überwiegend Kupfer enthaltend:
2620 99 10	Schlacken, Aschen und Rückstände (ausgenommen solche der Eisen- und Stahlherstellung), überwiegend Nickel enthaltend:
2620 99 40	Schlacken, Aschen und Rückstände (ausgenommen solche der Eisen- und Stahlherstellung), überwiegend Zinn enthaltend:
ex 2620 99 95	andere Schlacken, Aschen und Rückstände (ausgenommen solche der Eisen- und Stahlherstellung), die Eisen, Mangan, Wolfram, Silber oder Gold enthalten
2701	Steinkohle; Steinkohlenbriketts und ähnliche aus Steinkohle gewonnene feste Brennstoffe
2704 00 11, 2704 00 19	Koks und Schwelkoks, auch agglomeriert
ex 2705 00 00	Steinkohlengas
ex 2706 00 00	Teer aus Steinkohle
2708	Pech und Pechkoks aus Steinkohlenteer oder anderen Mineralteeren
7106	Silber (einschließlich vergoldetes oder platiniertes Silber), in Rohform oder als Halbzeug oder Pulver
7107	Silberplattierungen auf unedlen Metallen, in Rohform oder als Halbzeug
7108	Gold (einschließlich platiniertes Gold), in Rohform oder als Halbzeug oder Pulver
7109	Goldplattierungen auf unedlen Metallen oder auf Silber, in Rohform oder als Halbzeug
ex 7112 30 00	Aschen, Gold oder Silber bzw. Gold- oder Silberverbindungen enthaltend
7112 91 00	andere Abfälle und Schrott von Gold
ex 7112 99 00	andere Abfälle und Schrott von Silber

▼B

KN-Code	Warenbezeichnung
7113	Schmuckwaren und Teile davon, aus Edelmetallen oder Edelmetallplattierungen
7114	Gold- und Silberschmiedewaren und Teile davon, aus Edelmetallen oder Edelmetallplattierungen
7116	Waren aus echten Perlen oder Zuchtperlen, aus Edelsteinen oder Schmucksteinen (natürlichen, synthetischen oder rekonstituierten)
7118 10 10	Münzen, ausgenommen gesetzliche Zahlungsmittel, aus Silber
ex 7118 10 90	Münzen, ausgenommen gesetzliche Zahlungsmittel, aus Gold
7201	Roheisen und Spiegeleisen, in Masseln, Blöcken oder anderen Rohformen
7202	Ferrolegierungen
7203	durch Direktreduktion aus Eisenerzen hergestellte Eisenerzeugnisse und anderer Eisenschwamm, in Stücken, Pellets oder ähnlichen Formen; Eisen mit einer Reinheit von 99,94 GHT oder mehr, in Stücken, Pellets oder ähnlichen Formen
7204	Abfälle und Schrott, aus Eisen oder Stahl; Abfallblöcke aus Eisen oder Stahl
7205	Körner und Pulver, aus Roheisen, Spiegeleisen, Eisen oder Stahl
7206	Eisen und nichtlegierter Stahl, in Rohblöcken (Ingots) oder anderen Rohformen, ausgenommen Eisen der Position 7203
7207	Halbzeug aus Eisen oder nicht legiertem Stahl
7401	Kupfermatte; Zementkupfer (gefälltes Kupfer)
7402	nicht raffiniertes Kupfer; Kupferanoden zum elektrolytischen Raffinieren
7403	raffiniertes Kupfer und Kupferlegierungen, in Rohform
7404	Abfälle und Schrott, aus Kupfer
7405	Kupfervorlegierungen
7406	Pulver und Flitter, aus Kupfer
7501	Nickelmatte, Nickeloxidsinter und andere Zwischenerzeugnisse der Nickelmetallurgie
7502	Nickel in Rohform
7503	Abfälle und Schrott, aus Nickel
7504	Pulver und Flitter, aus Nickel
7801	Blei in Rohform
7802	Abfälle und Schrott, aus Blei
7804 20 00	Pulver und Flitter, aus Blei
7901	Zink in Rohform
7902	Abfälle und Schrott, aus Zink
7903	Staub, Pulver und Flitter, aus Zink
8001	Zinn in Rohform
8002	Abfälle und Schrott, aus Zinn
8101 10 00	Wolframpulver
8101 94 00	Wolfram in Rohform, einschließlich nur gesinterte Stangen (Stäbe)
8101 97 00	Abfälle und Schrott, aus Wolfram
8111 00 11	Mangan in Rohform; Pulver
8111 00 19	Abfälle und Schrott aus Mangan
ex 9705	Sammlungsstücke aus Silber oder Gold

▼B

C. **Edelsteine und Schmucksteine**

KN-Code	Warenbezeichnung
7102	Diamanten, auch bearbeitet, jedoch weder montiert noch gefasst
7103	Edelsteine (ausgenommen Diamanten) und Schmucksteine, auch bearbeitet oder einheitlich zusammengestellt, jedoch weder aufgereiht noch montiert oder gefasst; Edelsteine (ausgenommen Diamanten) und Schmucksteine, nicht einheitlich zusammengestellt, zur Erleichterung der Versendung vorübergehend aufgereiht
ex 7105	Staub und Pulver von natürlichen Edelsteinen oder Schmucksteinen

▼B

ANHANG II

Liste der zur internen Repression verwendbaren Ausrüstungen nach den Artikeln 4 und 7

1. Handfeuerwaffen, Munition und Zubehör hierfür wie folgt:

1.1. Handfeuerwaffen, die nicht von den Nummern ML 1 und ML 2 der Gemeinsamen Militärgüterliste der EU ([1]) erfasst werden,

1.2. Munition, besonders konstruiert für die in Nummer 1.1 aufgeführten Handfeuerwaffen, sowie besonders konstruierte Bestandteile hierfür,

1.3. Waffenzielgeräte, die nicht von der Gemeinsamen Militärgüterliste der EU erfasst werden.

2. Bomben und Granaten, die nicht von der Gemeinsamen Militärgüterliste der EU erfasst werden.

3. Fahrzeuge wie folgt:

3.1. mit einem Wasserwerfer ausgerüstete Fahrzeuge, besonders konstruiert oder geändert zum Zwecke der Bekämpfung von Ausschreitungen und Unruhen,

3.2. Fahrzeuge, besonders konstruiert oder geändert, um zur Abwehr von Angreifern Stromstöße abgeben zu können,

3.3. Fahrzeuge, besonders konstruiert oder geändert für die Beseitigung von Barrikaden, einschließlich Baumaschinen mit ballistischem Schutz,

3.4. Fahrzeuge, besonders konstruiert für den Transport oder die Überstellung von Strafgefangenen und/oder inhaftierten Personen,

3.5. Fahrzeuge, besonders konstruiert für die Errichtung mobiler Absperrungen,

3.6. Bestandteile der in den Nummern 3.1 bis 3.5 aufgeführten Fahrzeuge, besonders konstruiert zum Zwecke der Bekämpfung von Ausschreitungen und Unruhen.

Anmerkung 1: Nummer 3 erfasst nicht Fahrzeuge, die besonders konstruiert sind für Zwecke der Brandbekämpfung.

Anmerkung 2: In Nummer 3.5 schließt der Begriff „Fahrzeuge“ Anhänger ein.

4. Explosivstoffe und zugehörige Ausrüstung wie folgt:

4.1. Geräte und Ausrüstung, besonders konstruiert zum Auslösen von Explosionen durch elektrische oder nichtelektrische Mittel, einschließlich Zündvorrichtungen, Sprengkapseln, Zünder, Zündverstärker, Sprengschnüre, sowie besonders konstruierte Bestandteile hierfür, ausgenommen Geräte und Ausrüstung, besonders konstruiert für eine bestimmte gewerbliche Verwendung, wobei durch explosive Gegenstände andere Geräte oder Ausrüstungen ausgelöst oder betätigt werden, die nicht für die Herbeiführung von Explosionen bestimmt sind (z.B. Airbag-Gasgeneratoren, Überspannungsableiter an Auslösern von Sprinkleranlagen);

4.2. Schneidladungen, die nicht von der Gemeinsamen Militärgüterliste der EU erfasst werden;

4.3. andere Explosivstoffe, die nicht von der Gemeinsamen Militärgüterliste der EU erfasst werden, und zugehörige Stoffe wie folgt:

a) Amatol;

b) Nitrocellulose (mit mehr als 12,5 % Stickstoff)

c) Nitroglykol;

([1]) Gemeinsame Militärgüterliste der Europäischen Union (angenommen vom Rat am 19. März 2007) (vom Verhaltenskodex der Europäischen Union für Waffenausfuhren erfasste Ausrüstung) (Aktualisierung und Ersetzung der vom Rat am 27. Februar 2006 angenommenen Gemeinsamen Militärgüterliste der Europäischen Union) ABl. L 88 vom 29.3.2007, S. 58.

▼B

d) Pentaerythrittetranitrat (PETN);

e) Pikrylchlorid;

f) 2,4,6-Trinitrotoluol (TNT).

5. Schutzausrüstung, die nicht von Nummer ML 13 der Gemeinsamen Militärgüterliste der EU erfasst wird, wie folgt:

5.1. Körperpanzer mit ballistischem Schutz und/oder Stichschutz,

5.2. Helme mit ballistischem Schutz und/oder Splitterschutz, Schutzhelme, Schutzschilde und ballistische Schutzschilde.

Anmerkung: Diese Nummer erfasst nicht:

— Ausrüstungen, besonders konstruiert für Sportzwecke,

— Ausrüstungen, besonders konstruiert für Arbeitsschutzerfordernisse.

6. Andere Simulatoren als die von Nummer ML 14 der Gemeinsamen Militärgüterliste der EU erfassten, für das Training im Gebrauch von Handfeuerwaffen und besonders entwickelte Software hierfür.

7. Andere Nachtsicht- und Wärmebildausrüstung sowie Bildverstärkerröhren als die von der Gemeinsamen Militärgüterliste der EU erfassten.

8. Bandstacheldraht.

9. Militärmesser, Kampfmesser und Bajonette mit einer Klingenlänge von mehr als 10 cm.

10. Herstellungsausrüstung, besonders konstruiert für die Herstellung der in dieser Liste aufgeführten Güter.

11. Spezifische Technologie für die Entwicklung, Herstellung oder Verwendung der in dieser Liste aufgeführten Güter.

▼B

ANHANG III

Ausrüstungen und Technologie nach den Artikeln 5, 7 und 8, die von den in Anhang V aufgeführten Unternehmen eingesetzt werden

Hinweis:

Bezieht sich ein Eintrag in diesem Anhang nur auf einen Teil der unter den betreffenden KN-Code fallenden Waren, so ist diesem KN-Code ein „ex“ vorangestellt.

KN-Code	Warenbezeichnung
3601	Schießpulver
3602	zubereitete Sprengstoffe, ausgenommen Schießpulver
3603 00	Sicherheitszündschnüre; Sprengzündschnüre; Zündhütchen, Sprengkapseln; Zünder; elektrische Sprengzünder
8208 10 00	Messer und Schneidklingen, für Maschinen oder mechanische Geräte, für die Metallbearbeitung
8208 20 00	Messer und Schneidklingen, für Maschinen oder mechanische Geräte, für die Holzbearbeitung
8429	Selbstfahrende Planiermaschinen (Bulldozer und Angledozer), Erd- oder Straßenhobel (Grader), Schürfwagen (Scraper), Bagger, Schürf- und andere Schaufellader, Straßenwalzen und andere Bodenverdichter
ex 8430	andere Maschinen, Apparate und Geräte zur Erdbewegung, zum Planieren, Verdichten oder Bohren des Bodens oder zum Abbauen von Erzen oder anderen Mineralien; Rammen und Pfahlzieher *Hinweis:* Hierunter fallen nicht Schneeräumer der Unterposition 8430 20 00.
ex 8431 41 00, ex 8431 42 00, ex 8431 43 00, 8431 49	Teile, erkennbar für Maschinen, Apparate und Geräte der Positionen 8429 und 8430 bestimmt *Hinweis:* Hierunter fallen u. a. Eimer, Kübel, Schaufeln, Löffel, Greifer und Zangen sowie Planierschilde für Planiermaschinen (Bulldozer oder Angledozer)
8439	Maschinen und Apparate zum Herstellen von Halbstoff aus cellulosehaltigen Faserstoffen oder zum Herstellen oder Fertigstellen von Papier oder Pappe
8454	Konverter, Gießpfannen, Gießformen zum Gießen von Ingots, Masseln oder dergleichen und Gießmaschinen für Gießereien, Stahlwerke oder andere metallurgische Betriebe
8455	Metallwalzwerke und Walzen dafür
8457	Bearbeitungszentren, Mehrwegemaschinen und Transfermaschinen, zum Bearbeiten von Metallen
8465 91	Sägemaschinen
8467 22	Handsägen mit eingebautem Elektromotor
8467 81 00	Kettensägen, handgeführt, ohne eingebauten elektrischen Motor
8467 91 00	Teile von Kettensägen
8474 10 00, 8474 20 90, 8474 32 00, 8474 39 90, ex 8474 90	Maschinen und Apparate zum Sortieren, Sieben, Trennen, Waschen, Zerkleinern, Mahlen, Mischen oder Kneten von Erden, Steinen, Erzen oder anderen festen (auch pulver- oder breiförmigen) mineralischen Stoffen; und Teile dafür
8480 10 00	Gießerei-Formkästen
8480 20 00	Grundplatten für Formen
8480 30	Gießereimodelle
8480 41 00, 8480 49 00	Formen für Metalle oder Metallcarbide
8480 60	Formen für mineralische Stoffe

▼B

ANHANG IV

Internetseiten für Informationen über die in den Artikeln 5, 8, 9, 13 und 20 genannten zuständigen Behörden sowie Anschrift für Mitteilungen an die Kommission der Europäischen Gemeinschaften

BELGIEN

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGARIEN

http://www.mfa.government.bg

TSCHECHISCHE REPUBLIK

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DÄNEMARK

http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/

DEUTSCHLAND

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

ESTLAND

http://www.vm.ee/est/kat_622/

GRIECHENLAND

http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/

SPANIEN

http://www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales

FRANKREICH

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

IRLAND

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

ITALIEN

http://www.esteri.it/UE/deroghe.html

ZYPERN

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LETTLAND

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITAUEN

http://www.urm.lt

▼B

LUXEMBURG

http://www.mae.lu/sanctions

UNGARN

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitibank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NIEDERLANDE

http://www.minbuza.nl/sancties

ÖSTERREICH

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLEN

http://www.msz.gov.pl

PORTUGAL

http://www.min-nestrangeiros.pt

RUMÄNIEN

http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3

SLOWENIEN

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOWAKEI

http://www.foreign.gov.sk

FINNLAND

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SCHWEDEN

http://www.ud.se/sanktioner

VEREINIGTES KÖNIGREICH

http://www.fco.gov.uk/competentauthorities

Anschrift für Mitteilungen an die Kommission der Europäischen Gemeinschaften:

Kommission der Europäischen Gemeinschaften
Generaldirektion Außenbeziehungen
Direktion A. Krisenplattform und politische Koordinierung der GASP
Referat A.2. Krisenreaktion und Friedenskonsolidierung
CHAR 12/108
B-1049 Brüssel
Tel.: (32-2) 299 1176/295 5585
Fax: (32-2) 299 0873

▼M8

ANHANG V

Liste der in den Artikeln 7 und 15 genannten Unternehmen Birma/Myanmar, die in den in Artikel 7 Absatz 4 genannten Industriezweigen tätig sind

Anmerkung:

Aliasnamen oder abweichende Schreibweisen sind durch „alias“ gekennzeichnet.

HOLZ, BAUHOLZ UND SCHNITTHOLZ

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
1	Alkemal Representative Office, 142 A Dharmazedi Rd, Bahan, Yangon	
2	Asia Wood Co Ltd 24 Myawaddy Min Gyi St, Industrial Zone (4) Hlaing Tha Yar, Yangon	
3	Aung Chanthar 1018 Myittar St, Ward 9, SOKAA, Yangon	
4	Aung Gonyi 9B Ngwe Kyar Yan Yeithka, SOKAA, Yangon	
5	Aung Khant Phyo Coop Ltd 144A Kyaikwine Pagoda Rd, Ward 3, MYGNN, Yangon	
6	Aung Khin & Sons 1-3, Thikhwa Pan St, corner of Zaygyi St, KMDGG, Yangon	
7	Aung Kyin 11 Mani MaybKhalar St, KMDGG, Yangon	
8	Aung Thein Bo Manufacturing Co Ltd 30 Salin St, Kyeemyindaing, Yangon	
9	Aung Zeya 33 Seikkan Industrial Zone, HLTAA, Yangon	
10	Aye Myittar 67 Theingyi St, KMDGG, Yangon	
11	Aye Myittar 1820/21-22 P. Moe Nin St, HLTAA, Yangon	
12	Beautiful Wood Industry Co Ltd 251, Room 5, Maha Bandoola St, corner of 46th St, BTHHGG, Yangon	
13	C.D. Industries & Construction Co Ltd 105(b) Parami Rd, Mayangon, Yangon	
14	Chantha Rm 3, corner of Waizayandar Rd & Thitsar Rd, SOKAA, Yangon	
15	Coffer Manufacturing Co Ltd Rm (803), 8th floor, Myaing Hay Wun Condo, Kyaik Wine Pagoda Rd, Mayangon, Yangon	
16	Dagon Timber Ltd, 262-264, Rm A03-01, Dagon Centre, Pyay Rd, Myayangone, Sanchaung, Yangon	
17	Diamond Mercury Co Ltd Bldg 2, Rm 21/22, Pyay Rd, 8th mile junction, Mayangon, Yangon	
18	Diamond Mercury Wood Products Ltd Plot 42-98, Sethmu 6th St, Industrial Zone, (1), SPTAA, Yangon	
19	Family 798, 10th St, Myothit Ward (B), Insein, Yangon	
20	Forest Products Joint Venture Corporation Ltd 422-426 Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
21	Friend 300 A-B, Yarzardirit St, Ward 72, SDGNN, Yangon	
22	Green Gold Industrial Co Ltd 209 Than Thu Mar Rd, 23 Ward, Thingankyunm, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
23	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd 216/222 Rm 7B, Maha Bandoola St, Bo Myet Hu Housing, Pazundaung, Yangon	
24	Hla Shwe, U & Family 18/19 64 Ward, Industrial Zone 2, South Dagon, Yangon	
25	Hong Kong Nu San International Co Ltd 120 (twin–B), Waizayanda Housing Complex, Waizayanda Rd, TGKNN, Yangon	
26	Htay 145 Kanaung Lane (7) NOKAA, Yangon	
27	Htoo Furniture, alias Htoo Wood Products, alias Htoo Wood based Industry, alias Htoo Wood 21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon	
28	Htoo Trading Co Ltd 5 Pyay Rd, Hlaing, Yangon	
29	Khaing Su Thu Trading and Inustrial Co Ltd 205 Myin Wun U Aung Thu St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
30	Khine Industries 42 Ba Maw Ah in Wun St, Industrial Zone 3, Hlaing Tha Yar, Yangon	
31	Kyi Kyi Saw Mill & Wood Trading 55 Thameinbayan Rd, Tamwe, Yangon	
32	Lay Pyay Hnyin Manufacturing co Ltd 168 Set Hmu 1st St, Industrial Zone 1 Shwe Pyi Tha, Yangon	
33	Lin Shing Co Ltd (Myanmar) 42-93 Khayay St, corner of Sethmu 6th St, Ind Zone (1), SPTAA, Yangon	
34	Lin Win Co Ltd 89 Hnin Si Kone Rd, Ahlone, Yangon	
35	Maha Nandar Co Ltd 90 Thudhamar St, NOKAA, Yangon	
36	Miba Gon Shein 709, corner of Hlawga St, Ward 21 SDGNN, Yangon	
37	Mingala Family 107 Thumana St, South Ward 2, TKAA, Yangon	
38	Myanmar Channel Quest International Co Ltd 42-242 Kanaung Myinthar Gyi 4th ST, Ind Zone (1), SPTAA, Yangon	
39	Myanmar May Kaung Wood Based Industry Co Ltd 288-290, 0905 MWEA Tower, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon, Yangon	
40	Myanmar Shwe Hintha International Co Ltd 226, Blk 18, Bo Tayza St, shwe Paukkan Ind Zone, NOKAA, Yangon	
41	Myanmar Singh Ltd 18-20 Botahtaung Lane (4), Botahtaung, Yangon	
42	Myanmar Touchwood Ltd 805, 37 La Pyat Wun Plaza, Alan Pya Pagoda Rd, Dagon, Yangon	
43	Myanmar WoodMart Co Ltd Room 504, Bldg 29, Shine Tower II, Gyo Phyu St, MTNTT, Yangon	
44	Myotaw 492-493 Sethmu Zone Patt St, Ind Zone 2, Ward 64, SDGNN, Yangon	
45	Nay Chi Tun Family 4 Thumingalar Rd, TGKNN, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
46	Nay Chi Tun Family, 729 Laydauntkan St, TGKNN, Yangon	
47	New Brothers Co Ltd 302a Set Hmu 1st St, Industrial Zone 1, Shwe Pyi Tha Yangon	
48	New Telesonic Co Ltd 94 Than Chat Wun U Nyunt St, Dagon Port Ind City, Zone 1, SPTAA, Yangon	
49	New Telesonic Wood & General Trading 218 (B) 36th St, KTDAA, Yangon	
50	Ngwe Zaw, 728 Ayarwaddy St, Ind Zone 2, SDGNN, Yangon	
51	Nilar 118 Waizayadanar Rd, Ward 8, SOKAA, Yangon	
52	Phan Nay Wun Co Ltd 47, Room 8-8 Sawbwagyigon, Insein, Yangon	
53	RCC Co Ltd 65 Upper Pazundaing Rd, Pazundaing, Yangon	
54	San Family 1349-1351 Ind Zone 2nd St, SDGNN, Yangon	
55	San Family 790 Pyinma Myaing Rd, Ward A, TGKNN, Yangon	
56	Scantrade Co Ltd 422-426 4th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
57	Sein Mandaing 1155-1156 Thudhamar St, Ward 2 NOKAA, Yangon	
58	Shwe Chain Trading co Ltd Rm 619 6th floor, Nyaung Pin Lay Zay Plaza, Lanmadaw, Yangon	
59	Shwe Hlaing Bwar 462-463 Yaw A Twinn Wun U Pho HlaingSt, HLTAA, Yangon	
60	Shwe Wel Htay 6 Thmar Deikdi St, Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon	
61	Shwe Yi Oo 113C 4th ST, Panchansu Ward, SPTAA, Yangon	
62	Swe Myo 86 Yadanar St, Ward 8, SOKAA, Yangon	
63	Swe Thadar 78 Innwa St, Shwe Pauk Kan Ind Zone, Ward 18, NOKAA, Yangon	
64	Taw Win Family Co Ltd 355 U Wisara Rd, Sauchaung, Yangon Name des Direktors: Ko Ko Htwe	
65	Teak Farm Industries Co ltd 122a Da Pae Yin Wun Htauk U Mye St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
66	Toenayar Co Ltd 91 (1st floor) MyanmaGonyi St, Kandawgalay, MTNTT, Yangon	
67	United Internation Group (UIG) Corner of West Race Course Rd & Sayasan Rd, Kyaikksan Ward, Yankin, Yangon	
68	Win 383 Hla Theingi St, HLTAA, Yangon	
69	Win Enterprise Ltd 66 Hlay Thin Ah Twin Wun U Chein St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
70	Win Kabar International Timber Trading Top of 6th St, Ward 8, SOKAA, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
71	Yangon Wood Industries Ltd Next to Plywood Factory no 2, Bayint Naung Rd, Ward 4, Hlaing, Yangon	
72	Ye Yint Aung 156 Waizayanda St, Ward 11, SOKAA, Yangon	
73	YN Co Ltd 120A Ind Zone, 10th St, Ind Ward, SPTAA, Yangon	
74	Zambu Yadana Co Ltd 377/379 Bo Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
	HOLZINDUSTRIE	
75	Aung Chan Tha Services Co Ltd 708 Kyuntaw Zay Condo, Bargayar Rd, SCHGG, Yangon	
76	Hau Hau Parquet & Wood Based Industries Pte Ltd 135, 1st floor, 41st St, BTHGG, Yangon	
77	Hein Soe Co Ltd 54 corner U Shwe Bin St & Phan Chat Wun U Shwe Ohn St, Ind Zone 3, SPTAA, Yangon	
78	Laural Ltd, Room 37, Bldg 233, Anawrahta Rd, corner of 54th St, Pazundaung, Yangon	
79	Myanmar Yunnan Wood Ind Co Ltd 238 Thityar Pin St, Thuwanna, TGKNN, Yangon	
80	Myanmar-Nc WoodWork Co Ltd Steel Mill Compound, West Ywama Ward, Insein, Yangon	
81	Myint Soe (U) 42/280 Kanaung St, SPTAA, Yangon	
82	National Wood Industry Ltd 113 Waizayandar Rd, Ward 16/2, TGKNN, Yangon	
83	Scansia Myanmar Ltd Blk 42/300-301, Sethmu 1 St, Ind Zone, SPTAA, Yangon	
84	Super Chen Co Ltd 88A, 3rd floor, AnawrahtaRd, KTDAA, Yangon	
85	Teak World Co Ltd 110 Waizayanda Garden Housing, Yeiktha 4th St, TGKNN, Yangon	
86	Win Kabar International Timber Trading 89 Waizayanda 3rd St, SOKAA, Yangon	
87	Win Yadanar 58, A-B, Loikaw St, Ind Zone 1, SDGNN, Yangon	
88	Wood Rich Manufacturing 349A ZeyarKaymar St, 8 Mile, MYGNN, Yangon	
89	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd A 1-2, 62nd St Sethmu, Mandalay	
90	Myanmar Yunnan Wood Industries Co Ltd 137-138 corner of Pho Yazar St & 62nd St, Ind Zone 1, Pyi Gyi Tagun Tsp, Mandalay	
91	Taiho 124, 78th St, between 36th St & 37th St, Mandalay	
92	Banner Wood Based Industry 17A Padamyar Industrial Zone Sagaing Division	
	HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN	
93	East Union Woodworking Machinery Co Ltd 288/290, Room (906), Shwedagon Pagoda Rd, MWEA Tower, Dagon, Yangon	
94	Khin Maung Nyunt Trading Co Ltd 506/508 Mogok St, Industrial Zoner 1, South Dagon, Yangon	
95	Phan Nay Wun Co Ltd B5, Bayint Naung Rd, Shwe Padak Yeik Mon, Mamayut, Yangon	

▼M8

SCHNITT- UND BAUHOLZEXPORT

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
96	Green Hardwood Enterprise Ltd 422-426 8th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
97	Kappa International Timber Trading Ltd 288/290, Rm (103), 1st floor, Shwedagon Pagoda Rd, M.W.E.A. Tower, Dagon, Yangon	
98	Mayar (H.K) Ltd 37, Rm (703/4), Level (7), Alanpya Pagoda Rd, La Pyayt Wun Plaza, Dagon, Yangon	
99	Sein Yadanar Wut Hmon Co Ltd 16 Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon	
100	Timber Land Int'l Ltd 158/168, Room 11, 1st Floor, Maha Bandoola Garden St, Kyauktada, Yangon	
101	Timber World Ltd 173, 31st St, Pabedan, Yangon	
	SCHNITT- UND BAUHOLZ	
102	AAA 6th St, (8) ward, South Okkalapa, Yangon	
103	Academy 108 Htar Nar St, Makyeedan (North East) Ward, KMDGG, Yangon	
104	Arkar San 336, No 4 Main Rd, SPTAA, Yangon	
105	Asia Win Mfrg Co Ltd 170-176, #704 (7th flr), MGW Centre, Bo Aung Kyaw St, BTHGG, Yangon	
106	Aung Aye (u) & Sons 4-5 Anawrahta Rd, Ind Zone (5), HLTAA, Yangon	
107	Aung Bawga 91(B) 3rd St, Industrial Zone, (8) ward, South Okkalapa, Yangon	
108	Aung Chan Tha 10 Hlaw Kar St, (55) Ward, South Dagon, Yangon	
109	Aung Family 118, 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
110	Aung Gabar Timber 79, 6th Lane, Ward (8), SOKAA, Yangon	
111	Aung Htet 72, Nat Sin St, Kyeemyindaing, Yangon	
112	Aung Khant Phyo 25, Kyaik Waing Pagoda Rd, (3) Ward, Mayangon, Yangon	
113	Aung Kyaw Thein 15(a), 4th St, Industrial Zone, 8 Ward, South Okkalapa, Yangon	
114	Aung Kyaw Thein 229 Waizayantar Rd, (11) Ward, South Okkalapa, Yangon	
115	Aung Theikdi 13, 6th St, Ward (8), Ind. Zone, South Okkalapa Tsp, Yangon	
116	Aung Thitsar 991 Myittar St, South Okkalapa, Yangon	
117	Aung Thukha 41 Waizayantar Rd, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
118	Aung Thukha (1) 70/70(a) 1st St, South Okkalapa, Yangon	
119	Aung Thukha (2) 124/125 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
120	Aung Thukha (3) 123/126 3rd St, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
121	Aung Thukha 71-B/72(a) 1st St, South Okkalapa, Yangon	
122	Aung Wood Working Enterprise Ltd Bldg. 3, Rm# 004, (G/F), Waizayanta Rd, Thingangyun Tsp, Yangon	
123	Aye, U & Sons 351, Bo Tuay Za St, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon	
124	Aye, U & Sons 481 Waibargi Rd, Ward L, NOKAA, Yangon	
125	Aye, U & Sons 126 Than Chat Wun U Nyunt St, Industrial Zone, SPTAA, Yangon	
126	Aye's Family Ltd 92 (A-C-D), AFL Building, Kaba Aye Pagoda Rd, BHNN, Yangon	
127	Bamaw Veneer & Timber Products Co Ltd 44 Mya Taung Wun Gyi U Hmo St, Industrial Zone 3, SPTAA, Yangon	
128	Banner Wood Based Industry Co Ltd 136, (1st Flr.), 36th St, Kyauktada Tsp, Yangon	
129	Bawga Mandaing 41, 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
130	Chan Nyein Ko 899, Lay Daunk Kan Rd, Nga Moe Yeik Ward, Yangon	
131	Chantha 90(A/B) 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
132	Chantha Gyi 72, Bo Thura St, Zaygi (East Ward), KMDGG, Yangon	
133	Cheung Hing Timber Co 106-108, Hnin Zin Gon Rd, Ahlone Tsp., Yangon Name des Direktors: P C Chun	
134	China Hope Holding 18 Bo Yar Njunt St, DGNN, Yangon	
135	Conqueror Trading Co Ltd C-04-03 Building, 262/264, 4th floor, Dagon Centre, Pyay Rd, Yangon	
136	Doh Bamar 23-27 Nat Sin St, corner of Salin St, KMDGG, Yangon	
137	Doh Lokehar 514 Zabu Thiri 1st St, Ward (6/west) TKAA, Yangon	
138	Ever Green Wood Int'l Co Ltd Public Construction Compound, Myittar St, Ward (14/1), South Okkalapa Tsp, Yangon	
139	Family (1) 1011 Thudamar St, (2) Ward, North Okkalapa, Yangon	
140	Five Oceans Co Ltd Bldg 63-64 (B), Bahosi Housing, Bogyoke Aung San Rd, LMDWW, Yangon	
141	Forest Product JV Branch (Upper Myanmar) 37b 26th b St, between 64th St and 65th St, Mandalay	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
142	GIG Japan Co Ltd 25 Golden Valley, BHNN, Yangon	
143	Great Summit Int'l Service Co Ltd 176-178, Banyardala Rd, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
144	Greenline Myanmar Group Co Ltd (GMG) 202, U Wisara Rd, Dagon Tsp, Yangon	
145	Green Treasure Wood Co Ltd 8-6 River View Housing, Ahlone Kannar Rd, AHLNN, Yangon	
146	Green Treasure Wood Co Ltd Plot 42, 287-289 Sethmu 6th St, Ind Zone 1 SPTAA, Yangon	
147	Hein 24 Kyaung Gyi St, Kyeemyindaing, Yangon	
148	Hein Htet Aung 188a Waizayander Rd, Qtr, 11, SOKAA, Yangon	
149	Hein Soe Co Ltd 23 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayint Naung Rd, KMYTT, Yangon	
150	Hla Kyi, U Family 356 Bo Tay Za St, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon	
151	Hla Kyi, U & Family 452 Mya Yadanar St, (Kha) Ward, North Okkalapa, Yangon	
152	Hla Shwe, U & Family 223 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
153	Hlaing Family 8-A Myittar St, Ward 11, SOKAA, Yangon	
154	Hmine (U) & Sons 248-249 Makkhayar Minthargyi St, NOKAA, Yangon	
155	Htet 989 Myittar St, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	
156	Htet Htet Aung 430 Thitsar Rd, Ward 10 SOKAA, Yangon	
157	Htun Htun Tauk 13B, Mingalar St, Nant-tha Gone Ward, ISNN, Yangon	
158	Imperial Builders Co Ltd 46 Eaingyi St, PZDGG, Yangon	
159	Kaung Thant 62 Nat Sin St, KMDGG, Yangon	
160	Kaw-Lin – Kathar 1058 Zay St, Ward 7, TKAA, Yangon	
161	Khin Hninsi (Daw) 33 Hantharwaddy St, KMYTT, Yangon	
162	Khin Myanmar Trading 865 Myittar St, SOKAA, Yangon	
163	Kyan Taing Aung 30, Thamine Station St, Mayangon, Yangon	
164	Kyan Taing Aung Waizanyantar Rd, (9) Ward South Okkapala, Yangon	
165	Kyaw 209, Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
166	Kyaw Soe San 819 Waizayantar Rd, Ward (9), South Okkalapa, Yangon	
167	Kyaw Than Construction Co Ltd 139 (G/F), Bogalay Zay St, BTHGG, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
168	Kyi Kyi 2 Laeyar Shwe Myay, Myittar Nyunt Ward, TMWEE, Yangon	
169	La Yaung Lin Co Ltd 25-29 Yadanar Rd, Ward 16-2, TGKNN, Yangon	
170	Lal Way (1) 3-4 P. Moe Nin St, Ward 5, HLTAA, Yangon	
171	Lal Way (2) 3-147 Anawrahta Rd, Industrial Zone 5, HLTAA, Yangon	
172	Light World Co Ltd 619, (Right) 6th Flr., Blk-A, Nyaung Pin Lay Plaza, Lanmadaw Tsp, Yangon	
173	Lucky Hand Co Ltd 13 148th St, MTNTT, Yangon	
174	Maesod Forestry Ltd 69 Sule Pagoda Rd, PBDNN, Yangon	
175	Maha Engineering Co Ltd 20-251, Seikkantha St, KTDAA, Yangon	
176	Maha Thit Min Co Ltd 51 (B), Pyay Rd, 7 ½ Mile, MYGNN, Yangon	
177	Mandalar Win Sawmill Co Ltd 262-264, C (10-1), Dagon Centre, Pyay Rd, SCHGG, Yangon	
178	Market System Trading (MST Co Ltd) 501 (C), Dagon Centre, SCHGG, Yangon	
179	Miba Myittar 115/116 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
180	Miba Myittar 110/111 2nd St, Industrial Zone (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
181	Mingalar 28 (B), Zaygyi St, KMDGG, Yangon	
182	Minn Wun Industries Co Ltd 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Yangon	
183	Moe Int'l Co Ltd 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Yangon	
184	Momentum Trading Co Ltd 21-A, corner of U Phoe Hlaing St and Hla Theingi St Ind. Zone (3), SPTAA, Yangon	
185	Mya Gabar Co Ltd 106-108, Sint-oh-dan St, LTAA, Yangon	
186	Myan Aung Myin Int'l Co Ltd E-50, FMI City, Sagawah 4th St, HLTAA, Yangon	
187	Myanmar China Hardwood Products Co Ltd 422-426, Strand Rd, corner of Botahtaung Pagoda Rd, BTHGG, Yangon	
188	Myanmar China Hardwood Products Co Ltd Ward (22), SDGNN, Yangon	
189	Myanmar Development Int'l Co Ltd 53-61, Strand Rd, corner of Theinbyu Rd, BTHGG, Yangon	
190	Myanmar Technologies Industry Co Ltd 1389-1391, Hlaing River Rd, Ind. Zone (2), Ward (63), SDGNN, Yangon	
191	Myanmar Timber Enterprise Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
192	Myanmar Timber Enterprise 504-506, Merchant Rd, KTDAA, Yangon	
193	Myint 970, Yadanar St, SOKAA, Yangon	
194	Myitmakha Int'l Trading Ltd 55-64 Mingalardon Garden, Yangon Ind, MDNN, Yangon	
195	Myodaw Eain Yar 1080, Shukhintha Rd, East Ward 6, TKAA, Yangon	
196	Naing Lay (U) 7, 139th St, TMWEE, Yangon	
197	Ngwe Nan Taw 119-120, 3rd St, Ward (8), Ind. Zone, SOKAA, Yangon	
198	Ngwe San Eain 22-23 (A), U Wisara Rd, NDGNN, Yangon	
199	Nifty Int'l Co Ltd Rm #7, Bldg 30-A, Yaw Min Gyi Rd, DGNN, Yangon	
200	Nitco Industrial Co Ltd 175, (G/F), 47th St, BTHGG, Yangon	
201	Nyo (Daw) Family 113/8, Oakkyin Station St, HLGG, Yangon	
202	OAC 289, Rm #10, East Yankin, YKNN, Yangon	
203	Ohn Kywe & Co Ltd 81, Harkhar St, Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon	
204	Pacific Rim Asia Co Ltd (PRA) 145 (E), Thiri Mingalar St, 8th Mile, MYGNN, Yangon	
205	Padamyar Construction and Woodworks Co 19-20, Bahosi Complex, Bogyoke Aung San Rd, LMDWW, Yangon	
206	Pioneer Venture Ltd 7-8, Bahosi Housing, Bogyoke Aung San St, LMDWW, Yangon	
207	San Aye (U), 531-B, Myittar St, corner of Thihathu St, SOKAA, Yangon	
208	San Myint, U Family 9, 139th St, Tamwe, Yangon	
209	Sanfoco Wood Industries Ltd 1B, Plot-22, Pinma Thit Seik St, SDGNN, Yangon	
210	Sein Pan Myaing 1019, Rm (2), Waizayantar Rd, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	
211	Shadow 990, Myittar St, Ward (9), SOKAA, Yangon	
212	Shwe Gon Thar Trading Suite 297, Bo Sun Pat St, Pabedan Tsp, Yangon	
213	Shwe Hinthar 70 Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	
214	Shwe Me Co Ltd 79-81, 1st Flr., Rm # 102, Central Tower, Anawratha Rd, KTDAA, Yangon	
215	Shwe Me Industry Ltd 51-52, corner of Panle Wun U Shwe Bin St & Twin Thin Tke Wun U Tun Nyo St, SPTAA, Yangon	
216	Shwe Nandaw F-306, Pauk Pagoda St, Ward (6), 8th Mile, MYGNN, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
217	Shwe Ni Timber Co Ltd 12, 14th St, LMDWW, Yangon	
218	Shwe Nyaung Pin 109, Arthawka St, Ward (13), Hlaing Tsp, Yangon	
219	Shwe Nyaung Pin 71, Bago River St, Ward (58), DGSKNN, Yangon	
220	Shwe Pearl Ngwe Pearl 730-731, Ayarwaddy St, Ind. Zone (2), SDGNN, Yangon	
221	Shwe Takhar 347-354, Bo Tayza St, Shwe Paukkan Ind. Zone, NOKAA, Yangon	
222	Shwe Tha Min 816 Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	
223	Shwe Tha Pyay Co Ltd 5 (B-3), Yankin Centre, YKNN, Yangon	
224	Shwe Thit 5(a), 6th St, Industrial Zone, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	
225	Shwe Twin Wah 46, Bo Hmu Ba Htoo St, NDGNN, Yangon	
226	Shwe Wah Tun 26/27 Chin Dwin St, Industrial Zone (2), South Dagon, Yangon	
227	Shwe Yi Moe 227(a) Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
228	Silver Born Trading Ltd 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St, DGNN, Yangon	
229	SK Wood Industries Ltd 82-C, Pyay Rd, 7 ½ Mile, MYGNN, Yangon	
230	Soe Junction of Thitsar St, & Station Rd, Near Moe Kaung Pagoda Rd, Kanbe, Yankin Tsp, Yangon	
231	Soe 453, Top of Nga-mo-Yeik 5th St, Thingankyun Tsp, Yangon	
232	Soe Thiri Co Ltd 808, Kyaw Thu St, Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon	
233	Southern Myanmar Timber Co Ltd 4 (A-2), Padaethar St, Myaynigon, SCHGG, Yangon	
234	Special 53, Kyuntaw St, Sanchaung Tsp, Yangon	
235	Sun Myint & Association 70 (K), Ngwe Wut Hmon Ward, BHNN, Yangon	
236	T&M Group Decoration Centre 5, Lion City Food Centre, Bayint Naung Rd, KMYTT, Yangon	
237	TKK Int'l Ltd 127, (G/F), 51st St, Pazundaung Tsp, Yangon	
238	Than Hlaing (U) 105, Arthawka St, Ward (13), HLGG, Yangon	
239	Than Hlaing (U) 55(A), Arthawka St, Ward (13), HLGG, Yangon	
240	Than Tun 1055, 7th Zay St, Ward (6), TKAA, Yangon	
241	Thiha 4 Than Thu Mar Rd, Bo Tayze Ward, Thangankyun, Yangon	
242	Thiri Khit Tayar 68 (B), Waizayandar Rd, Ward (11), SOKAA, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
243	Thiri Yadanar Myint 61, 27th St, PBDNN, Yangon	
244	Thu Htet Thar 52, Nat Sin St, KMDGG, Yangon	
245	Tin Aung (U)-Tun Hla (Daw) 280-C, corner of Waizayanda Rd & Byamaso Rd, SOKAA, Yangon	
246	Tin Oo (U) Brothers No. 18 & 29, 5th St, Ward (5), Ind. Zone SOKAA, Yangon	
247	Tin Shwe U & Brothers 112(C) Arthawka St, (15) Ward, Hlaing, Yangon	
248	Tin Win Tun Co Tin Win Tun Int'l Trading Co Ltd Bldg. C-1, Rm 002, Strand Rd, Thiri Mingalar Garden Housing, Loot Latt Yay Ward, Ahlone Tsp, Yangon	
249	Top Winner 26 (B-3), Bo Yar Nyunt St, DGNN, Yangon	
250	TPS Garden Furniture 22/2 (B), Khattar St, SCHGG, Yangon	
251	Tri Vadana Enterprise 99, 3-D, U Aung Kain Lane, Than Lwin St, BHNN, Yangon	
252	Tun Family 1030/1031 Thu Mingstar (Thumingalar) St, (16/1) Ward, South Okkalapa, Yangon	
253	Tun Nay Lin Rm #003, Bldg B-2, 215 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
254	Tun Nay Lin Family 6, 139th St, Ma-U-Gone, Tamwe, Yangon	
255	Tun Pwar 1055-1056, Maung Makan Kanthar St, Ward (19), SDGNN, Yangon	
256	Uni Brothers Co Ltd 28, 49th St, BTHGG, Yangon	
257	Vivid Media 27, Wardan St, Lanmadaw Tsp, Yangon	
258	Win 59-60, corner of Khaymarthi Rd & A-ma-rar St, Ind. Zone, NOKAA, Yangon	
259	Win Enterprise 158, Rm# (6-C), Kyaikkasan Rd, TMWEE, Yangon	
260	Win Enterprise Co Ltd 166, Ahlon Rd, AHLNN, Yangon	
261	Win Kabar Trading Co Ltd 146, Sint-oh-dan St, Ward (4), LTAA, Yangon	
262	Win Marlar Aung Trading Co Ltd Bldg. 5, Rm# 202, Thiri Mingalar Housing, Ahlone Tsp, Yangon No. (G-5), A/C, Hpoyarzar St, Pyigyitagun Township, Industrial Zone (12), Mandalay Name des Direktors: Win Ko	
263	Win Yadanar Ent. Co Ltd Saya San Rd, corner of West Race Course Rd, Kyaikkasan Ward, YKNN, Yangon	
264	Wint Wint 345 Kanaung Min Tha Gyi St, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
265	Wood Industry (Myanmar) Ltd 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St, DGNN, Yangon	
266	Wood Rich Co Ltd 223, Kyaington St, Ind Zone (1), SDGNN, Yangon	
267	Wood Working Machinery Co Ltd 4, Baya Theikdi St, HLGG, Yangon	
268	Wood World Trading Ent. Ltd 19, Myay Nu St, SCHGG, Yangon	
269	Wunna 144/148 Hlaw Kar St, (55) Ward, South Dagon, Yangon	
270	Yadanar Moe Co Ltd 502 Olympic Tower (3), Lay DaunkKan Rd, Thingankyun, Yangon	
271	Yadanar Moe Co Ltd Pa-50, Blk 38 (Extension), Pyihtaungsu Main Rd, NDGNN, Yangon	
272	Yadanar Shwe Sin Min Co Ltd 349-A, Zeyar Kaymar St, 8th Mile, MYGNN, Yangon	
273	Yaung Ni Oo 764, Yadanar St, Ward (16/1), TGKNN, Yangon	
274	Yee Shin Co Ltd 25-26, Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon	
275	Yinmar Myat Noe Co Ltd 120-A, Ind. Zone, SPTAA, Yangon	
276	Yinmar Myat Noe Co Ltd 73 (A), Unversity Ave Rd, BHNN, Yangon	
277	Yoma 5(b) Myittar St(11) Ward, South Okkalapa, Yangon	
278	Yoma 351, Myittar St, Ward (17), SOKAA, Yangon	
279	Yoma Timber Trading 1010, Myittar St, Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon	
280	Yoma Timber Trading 110-B, 2nd St, Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Yangon	
281	Yoma Timber Trading 12, 6th St, Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Yangon	
282	Ywet Hla 3(A) 6th St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
283	Zaw 87, Yadanar St, Ward (8), SOKAA, Yangon	
284	Zaw Enterprise Ltd 9-11 54th St, BTHGG, Yangon	
285	Zenith Myanmar Advantage (ZMA) 50, Latha St, LTAA, Yangon	
286	Zin Yaw 132/133, No. 4 Main Rd, SPTAA, Yangon	
	Mandalay	
287	Ayegabar Timber Co Ltd 282, corner of 81st and 23rd St, Mandalay	
288	Golden Hook Co Ltd 7, Sitha St, Oh Bo St, Mandalay	
289	Myanmar Teak Wood Ind. Co Ltd No. 2 Sawmill, Amarapura Tsp. Mandalay	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
290	Myanmar Timber Enterprise A.D.B. (1), At the foot of Mandalay Hill, Mandalay	
291	Upper Myanmar Wood and Lumber Co-op (Branch) 37 (B), 27th (B) St, between 64th St and 65th St, Mandalay	
292	Pyi See Pwar Ltd 71-Hta, 10th St, between 74th St & 75th St, Oo Boketaw Qtr., Mandalay	
293	Yee Shin Co Ltd 287, 82nd St, between 27th St & 28th St, Mandalay	
294	Tun Family 105-106, Bogyoke Nay Win St, Thanlyin	
295	Mahar Kyaw Mahar Co Ltd 5, Nayapati Sithu St, Salin Tsp, Magway	
296	Thiri Khit Tayar 106, 7th St, Mingalar Ward, Pyinmana	
297	Asia Green Co Ltd (Myanmar Golden Green Ind. Co Ltd) 12-A, Bawdi Yeiktha St, BHNN. Yangon	
298	Aung Myat Phyo Int'l Co Ltd 15, 11th St, (5) Ward, LMDWW, Yangon	
299	Ayeyar Hinthar Trading Co Ltd 104-106, Yetagon Tower, Lower Kyeemyindaing Rd, KMDGG. Yangon	
300	Chin Su Myanmar Co Ltd - May Flower Plywood Factory, Block 6, Industrial Zone, 17 Qr, Oktha Myothit, Bago	
301	Chit Po Co Ltd 77, Inya Rd, KMYTT, Yangon	
302	Co-operative Export & Import Enterprise (CEIE, Ministry of Cooperatives) Building No. 16, Nay Pyi Daw	
303	Golden One Star Co Ltd No. B3 (601, Aung Zeya Complex), Ahlone St & corner of Kanar Rd, Ahlone Tsp., Yangon	
304	Great Apex Int'l Co Ltd [Precious Woods PTE Ltd] 339 (Rm 1203), 12th Flr, Bogyoke Aung San Rd, corner of Sule Pagoda Rd, Sakura Tower, Ward (1), KTDA, Yangon	
305	Green Laurel PMCT Trading 189/195 (Rm 4/B), 4th Flr, Pansodan St, Pansodan Tower, KTDA, Yangon	
306	Kaung Myat Co Ltd 422/426, 8th Flr, Strand Rd, FJVC Center, Ward (4) BTHG, Yangon, Myanmar	
307	Lucre Wood Co Ltd No. 39/40, Bogyoke Aung San Rd, Bahosi Compound, Lanmadaw Tsp., Yangon	
308	MAF Co Ltd 493, Shwe Hninsi St, 8 1/2 Mile, Mayangone Tsp., Yangon	
309	Manaw Phyu Co Ltd N. 42, Pyi Htaung Su Yeik Thar St, Dagon Tsp., Yangon	
310	MRT Co Ltd 22/A, Kaba Aye Pagoda Rd, Koh Minn Koh Chin Ward, BHN, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
311	Myanmar Korea Timber Int'l Ltd 22, Yaw Min Gyee St, Yaw Min Gyi Ward, DGN, Yangon	
312	Myat Mekin Co Ltd N. 46, Theitpan St, Ahlone Tsp., Yangon	
313	Nan Thar Phyu Pioud Co Ltd No. 309, 3rd Floor, Tower B, Myaing Hay Wun Condominium, Kyaik Wine Pagoda Rd, Mayangone Tsp., Yangon	
314	Nature Timber Trading Co Ltd Olympic Hotel, National Swimming Pool Compound, U Wisara Rd, Dagon Township, Yangon	
315	NTC Co Ltd 33-37, 2nd St, LMDWW, Yangon	
316	Pacific Timber Enterprise 106-108, Hnin Zin Gon Rd, Ahlone Tsp., Yangon	
317	Pann Thi Trading Co Ltd 12, (G/F), Delta Plaza, East Shwegondaing Rd, BHNN, Yangon	
318	Pyrex Trading Co Ltd 190-192, Rm# 05/H, (5th Flr.), Dagon Tower, Shwegondaing (West) St, BHNN, Yangon	
319	San Sharr Family Co Ltd Bldg. No. 1, Room No. 201, 2nd Floor, Mingalar Sin Min Housing, Ahlone Tsp., Yangon	
320	Tah Moe Hnye' Chan Thar Commerce Co Ltd (TMHC) 18/A, 3rd Flr, Koh Min Koh Chin Rd, ~ Saw Maha St, Shwe Gon Daing (West) Ward BHN, Yangon	
321	T.K.W Trading Company Bldg No. A/8, Room No 4, Myittarmon Housing, Tamwe Tsp., Yangon	
322	Tropical Woods Co Ltd 174/A, Dhama Zedi Rd, Shwe Gon Daing (West) Ward, BHN, Yangon	
323	Tun Myat Aung Company 30th St, I M Compound, Mandalay	
324	Win & Win Co Ltd 6, Pyay Rd, 6th Mile, HLGG, Yangon	

EISEN- UND STAHLGIESSEREI

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
325	Excellence Mineral Casting Co Ltd Plot No. 142, U Tayoke Gyi St, Industrial Zone (4), Hlaing Tharya Tsp, Yangon	
326	MET Co-op Ltd 42-49, Industrial Rd, Ind. Zone, Shwepyitha Tsp, Yangon	
327	Win (U) & Sons 19 (B), Yadana Theingi St, Zone (3), South Dagon Tsp, Yangon	
328	Aung Naing Thu I / H - 171, corner of 61st St & Awarat St, Industrial Zone, Mandalay	
329	Aung Naing Thu Corner 41st St, & Sein Pan Rd, Near No. (3) Bus Stop, Mandalay	
330	Aung Naing Thu Plot-589, D/13~16, Yangon Main Rd, May Zin Thein St, Htein Kone Ward, Zone (1), Mandalay	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
	MINING COMPANIES	
331	Asia Guiding Star Services Rm 21, Bldg 207, Anawratha Rd, Pabedan, Yangon	
332	Boom Tip Private Co Ltd 001-C (G/F), Shwegon Plaza, Shwegondaing Rd, Bahan, Yangon	
333	Chit Thein Mining Joint Venture 556, 6th St, East Gyogone, Insein, Yangon	
334	Concordia International B-2, R-5, Myanmar Info-Tech, Hlaing, Yangon	
335	Concordia International 3rd-5th Floor, Shwegon Plaza Office Tower, Kaba Aye Pagoda Rd, Bahan, Yangon	
336	Delco Ltd 5D Thurein Yeikmon, Bayint Naung Rd, Hlaing, Yangon	
337	East One Mining Co Ltd 56 Aung Thabyay St, Kyuntaw South Ward, Sanchaung, Yangon	
338	East One Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
339	Explorers Consulting Ltd Bldg 4, Room 4, Bayint Naung St, Saunh Hay Man Housing, North Dagon, Yangon	
340	Future Engineering & Gold Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
341	Htarwara mining company Name des Direktors: Maung Ko	
342	Jinghpaw Academy Co Ltd D2-A Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, 14/3 Qtr, South Okkalapa Tsp, Yangon	
343	KTM Mineral Prod Coop Society Nya-73, Yuzana St, Bayint Naung Warehouse, MYGNN, Yangon	
344	Kang Long Gem Co Ltd 7-D (7th floor) Nyaung Pin Lay, LMDWW, Yangon	
345	Kayah Golden Gate Mining Co Ltd 233/235 3rd floor, 32nd St, Pabedan, Yangon	
346	KTM Enterprise Ltd 30A University Avenue Rd, Bahan, Yangon	
347	Kwan Lon Regional Development Co Ltd 30, Room 1, Yaw Min Gyi Rd, Dagon, Yangon	
348	Lamintayar Mining Co Ltd 124 (G/F) 52nd St, Pazundaung, Yangon	
349	Maha Dana Mining Co Ltd 5 Hospital St, Bauk Htaw, Pyithaya, Yankin, Yangon	
350	May Flower Mining Enterprise Ltd, 159-161 Myanmar Gongyi St, MTNTT, Yangon	
351	Mining Enterprise no 1 Ministry of Mines - Building n. 19, Nay Pyi Taw	
352	Mining enterprise no 2 Ministry of Mines - Building n. 19, Nay Pyi Taw	
353	Mining enterprise no 3 Ministry of Mines - Building n. 19, Nay Pyi Taw	
354	Moon Co Ltd 70-K, Ngwe Wut Hmon Yeiktha, Shwe Taung Gyar, Bahan, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
355	Myanmar Austino Resources Ltd 03-04 Sedona Hotel, Kaba Aye Pagoda Rd, Yankin, Yangon	
356	Myanmar BPL Resources Ltd 189 Bo Myat Tun Rd, Pazunaung, Yangon	
357	Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd 1 Shwe Li St, Bahan, Yangon	
358	Myanmar First Dynasty Mines Ltd 88, Unit b302, IBC Compund, Pyay Rd, 6.5 mile, Hlaing, Yangon	
359	Myanmar Ivanhoe Copper Trading Co Ltd 70(I), Bo Chein Lane, Pyay Rd, 6th Mile, Hlaing, Yangon	
360	Myanmar Soon Pacific Co Ltd 7 Thiri Yadanar Yeiktha, Michaungkan Bk 3, WAizayandar Rd, TGKNN, Yangon	
361	Myanmar Soon Pacific Co Ltd 100/101A Pale Myothit, 3 Main Rd, corner of Baydar Lane (2), MDNN, Yangon	
362	Myanmar Tin/Tungsten Co Ltd 171, 28th St, Pabedan, Yangon	
363	Nan Cherry International Co Ltd 10, 001, Near Bayint Naung Tower, Bayint Naung Rd, Kamayut, Yangon	
364	Sandi Mining Co Ltd 170/176 Room 201, 2nd floor, Bo Aung Kyaw St, MGW Centre, Bohahtaung, Yangon	
365	Shan Yoma Nagar Co Ltd 19 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayintt Naung Rd, Kamayut, Yangon	
366	Shwe Moung Taan Trading & Mining Co 117 (1st floor) 42nd St, BTHGG, Yangon	
367	Theingi Shwe Sin Co Ltd 293 (1st floor) Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
368	Wa Regional Development General Trading Co Ltd 8 Kan St, 6 Mile, Hlaing, Yangon	
369	Yadanar Win Co Ltd 117, 1st floor, 42nd St, BTHGG, Yangon	
370	Zarli Group of Companies 18 Inya Rd, Kamayut, Yangon	
371	Concordia International 5 (GF) SY Bldg, between 77th St & 78th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
372	Future Engineering and Gold MiningCo Ltd 197, 32nd St, between 79th St and 80th St, Mandalay	
373	Shwe Thanlwin Co Ltd 78th St, opposite 42nd St, Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
374	Theingi Shwe Sin Co Ltd 1-F, corner of 27th St & 78th St, Mandalay	
375	Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd Barite Powdering Plant, Thazi	
376	Myanmar Ivanhoe Copper Ltd Salingyi/Salingyi Tsp, Monywa	
377	Sea Sun Star Mining Prod & Marketing Co Ltd 432 Yuzana Ward, Myitkyina	
378	May Flower Mining Ent Ltd, Inbyin, Kalaw	

▼M8

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
379	Kayah Golden Gate Mining Co Da -5, Padauk St, Dhamaryon Ward, Loikaw	
380	Fresh Idea Co Ltd Bldg. No. 12, Room No. 1, Shwegone Yeikmon, Ko Min Ko Chin Ward, Bahan Tsp. Yangon	
381	Kachin Lay Co Ltd No. 121/A, Miesgin Compound, Ahlone Tsp, Yangon	
382	Myanmar Apex (Pang Wah) Co Ltd No. 222, Botataung Pagoda Rd, Pazundaung TSP, Yangon	
383	Shan Taung Mining Co Ltd Myoma Zay Top Floor, Bogyoke Rd, Taunggyi	
384	Shwe Zin Htut Min Co Ltd 74, Sanchaung Rd, Yangon	
385	Thu Ya Kan Chun Co Ltd Room 1, Building 2, Thumingalar Rd, Thumingalar Complex, Thingangyun Tsp, Yangon	
	BERGBAUAUSRÜSTUNG UND -BEDARF	
386	Mining and Mining Equipment Diethelm Technology 400/406 Merchant St, Botahtaung, Yangon	
387	M-Ways Ltd 274A Rm 1 (1st floor) Pyay Rd, SCHGG, Yangon	
388	Mantra Machinery & Trading Co Ltd 17 Pan Chan St, Sanchaung, Yangon	
389	Myanmar Tractors Ltd 16 Mya Martar St, Industrial Zone, Thaketa, Yangon 30, 27th St, between 68th St and 69th St, Mandalay Pharkant Sethmu Rd, Pharkant	
390	SAKAMOTO International Co Ltd 33-A, Pyay Rd, 7 1/2 Mile, Mayangon Tsp, Yangon	
391	Shwe Kywe 101-102 Bldg B, Laydauntkan Rd, Thumingalar Ward, TGKNN, Yangon	
392	Sum Cheong (Myanmar) Limited 8-A, Khabaung St, Hlaing Tsp, Yangon	
393	Tractors World Co Ltd Room 88, Dagon Tower, Shwegondine Junction, Bahan, Yangon	
394	TWP Co Ltd 1B, Ind Zone, Ward 23, SDGNN, Yangon	
395	United Machinery Co Ltd 1947b Bogyoke Lane, Yangon Pathein Highway Rd, Hlaing Tha Yar, Yangon G-16, Kywee-se-kan 8th St, Pyi Gyi Tagun Tsp., Mandalay Yumar (2) Ward, Pharkant Sethmu Rd, Pharkant	

EDELSTEINE

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
396	Ayawaddy Mandalay 330A, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangon, Yangon	
397	Gold Uni Investment Co Ltd 54, Pyay Rd, Hlaing Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
398	Jade Land Jewellery Co Ltd 263, Thinbyu Rd, Botahtaung Yangon	
399	Manawmaya Gems and Jewellery 527, New University Avenue Rd, Bahan Yangon	
400	Myanmar ruby enterprise co Ltd 22/24 Sule Pagoda Rd, Kyauktada Township, Yangon	
401	Myanmar gems enterprise Ministry of Mines, Head office Building 19, Naypyitaw	
402	Myanmar pearl enterprise Ministry of Mines, Head office Building 19, Naypyitaw	
403	Ruby Dragon Jade and Gem Co Ltd 39A, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Township, Yangon	
404	Sunny Gems 379, Bogyoke Aung San St, Pabedan, Yangon	
405	The Rich Gems 303, U Wisara Rd, Sanchaung Tsp, Yangon	
	GOLDHÄNDLER/GOLDSCHMIEDE UND GOLDVERKAUF	
406	Ah Choon 181 Bogyoke Aung San Market, East Wing, Pabedan, Yangon	
407	AK 01-05, Lanamdaw Plaza, Maha Bandoola St, Lanmadaw Tsp	
408	Alunkhant Jewel Art 41, Zaya Waddy St, Baho Rd, Sanchaung Tsp, Yangon	
409	Ar-tiar Silver Smith & Gold Plating 522, 28th St, Maha Bandoola Rd, Pabadan Tsp., Yangon	
410	Arkar (Ko) (Thar Gyi) 22, Innwa St, Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon	
411	Aung 77/70 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
412	Aung Chantha Rm 48, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
413	Aung Naing Win 28 (G/F), Seiktha Thukha St, Kyauk Myaung, Tamwe Yangon	
414	Aung Nay Lin 14, Kanna Zay, Pann Pin Gyi St, Kyi Myin Daing Tsp, Yangon	
415	Aung Soe Hla 84, 29th St, Pabedan Pabedan Tsp, Yangon	
416	Aung Thamardi (Nagani) 35 (G/F), Shwebontha Rd, Pabedan Tsp. Yangon	
417	Aung Thitsar Gold & Jewellery Shop 643 & 629, Maha Bandoola St, between 21st St, & 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
418	AungYadanar 238, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
419	Aung Zabu 61 Thamein Bayan Rd, Tamwe, Yangon	
420	Awarat 3 A, Kyaik Waing Pagoda Rd, 3 Ward, Mayangon, Yangon	
421	Aye Kyi Thar Jewellery & Gold Shop 61, Eain Gyi St, Yaykyaw, Pazundaung Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
422	Bangkok 631 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
423	Banhoe 663, Maha Bandoola Rd, corner of 20th St & Latha St, Latha Tsp, Yangon	
424	Phone Han Gyaw 196, Bogyoke Aung San Market (East Wing), Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
425	Cartia Diamond House 137 Shewbontha St, Pabedan, Yangon	
426	Chaung Ho 719, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
427	Chaung Kyin 635 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
428	Chein Hauk (Chein Hawt) 183 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
429	Chein Win 675B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
430	Chin Yi 707, Maha Bandoola Rd, between 18th St and Sin Oh Dan St, Latha Tsp, Yangon	
431	Chitti (Chit Tee) Bldg 1, Rm 001, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
432	Chone Whar 647 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
433	Chong Li 641, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
434	City Love C-14, Super World (1), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
435	Crown (Tharaphu) 212, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
436	Diamond Crown 78 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
437	Diamond Glory (B-1) Super World (1), Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
438	Diamond Mart Bogyoke Aung San Market (North Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
439	Diamond Palace 665 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
440	Diamond Queen 75, U.T.C Compound, Inya Rd, Ward (9), Kamayut Tsp, Yangon	
441	Double Dragon 75/77 Top Floor, Wadan St, Lanmadaw, Yangon	
442	Ei Shwe Sin 537 (G/F) Maha Bandoola St, Padeban, Yangon 539, Maha Bandoola St, Padeban, Yangon	
443	Ever 96/97, Yangon-Insein Rd, (3) Qtr., Hlaing Tsp, Yangon	
444	Flying Elephant 516, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
445	Emperor Jewellery 127-C2, Old Yaydashay Rd, Bahan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
446	Emperor Jewellery 22, West Shed (C), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
447	Forever A 2/005 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
448	Fun Fun Gems, Jewellery & Souvenir 9-2, Khabaung St, Hlaing Tsp, Yangon	
449	Gems Jade Carving & Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon	
450	Gold 2000 Goldsmiths & Jewellery 711, Maha Bandoola St, between 18th St, & Sin-oh-dan St, Latha Tsp, Yangon	
451	Gold Fish 144 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
452	Golden Banner 709 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
453	Golden Bell Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon	
454	Golden Crown 77, 44th St, Botahtaung Tsp, Yangon 104, 50th St, Pazundaung Tsp, Yangon 30, Dawna Rd, Pazundaung Tsp, Yangon	
455	Golden Crown - Tai Inn 725, Mahabandoola Rd, Top of 17th St, Latha Tsp, Yangon 633, Maha Bandoola Rd, Latha Township, Yangon	
456	Golden Lion World 56, 29th St, Upper Block, Pabedan Tsp, Yangon	
457	Golden Palace 701/703 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
458	Golden Palace 743 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
459	Golden Pearl 136, Bogyoke Market (West Wing) Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon 25, 1st Fl., FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp. Yangon	
460	Golden Shawl 22, 29th St, Pabedan Tsp, Yangon	
461	Golden Tiger 635, Maha Bandoola St, corner of 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
462	Hein 120, 29th St, Pabedan, Yangon 16, 46th St, Bothataung Tsp, Yangon	
463	Hein Sin 81(B), 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
464	Hla Hla Maw 66, Shed 3, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
465	Hla Thida Station Rd, corner of Mya Yadanar Zay, Mayanggone Tsp, Yangon	
466	Hla Tun (U) & Than Win (Daw) 20, Aung Tayza St, Byine-Yay-Oh-Sin Ward, Tamwe Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
467	Hlyan Hlyan Wai Rm.5/500 (G/F), Aung Chanthat Housing, Shwegondaing Rd, Bahan Tsp, Yangon	
468	Ho Saan 653B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
469	Hong Kong 515/B, Rm.9, Maha Bandoola Rd, between Shwebontha St and 28th St, Pabedan Tsp, Yangon	
470	Hong Le (Hone Lee) 677A Matha Bandoola St, Latha, Yangon	
471	Htate Tan Aung Yadanar 10, Kyauk Myaung (Face Raw), Kyaikasan Rd, Tamwe Tsp, Yangon	
472	Htate Tan Construction 83, 12th St, Lanmadaw Tsp, Yangon	
473	Htay 911C Pyay Rd, 10th Mile, Insein, Yangon	
474	Htay Aung Bldg 5, Rm.3, Infront of Pazundaung Market, Pazundaung St (Upper), Yangon	
475	Htay Htay (Daw) 364, Maydarwi Rd, Norht Okkalar Tsp, Yangon	
476	Hton (U) Rm5, (G/F), Lanmadaw Plaza, Lanmadaw St, Lanmadaw Tsp, Yangon 528, Maha Bandoola Rd, between 27th St & 28th St, Pabedan Tsp, Yangon	
477	Htoo Khant 189 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
478	Htun 530, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
479	Ka Naung 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon 499 (B), Maha Bandoola Rd, corner of 29th St, Pabedan Tsp, Yangon	
480	Kanbawza 59, Shwebontha Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
481	Kaung 124, 1st Dl., 29th St, Pabedan tsp, Yangon	
482	Kaung Kywe 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon	
483	Kaung Lin 24, G/F, Aung Mingalar St, Tamwe Tsp, Yangon	
484	Kaung Lon 519/5 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
485	Kaungkinsetkyar Jewellery Co Ltd A-524, New University Avenue St, Bahan Tsp, Yangon	
486	Kaung San A-295, 35th St, between 81st St and 82nd St, Chan Aye Thazan Tsp, Yangon	
487	Khine Thazin 26-B, New Yaydarshay St, Bahan Tsp, Yangon	
488	Khit San 73/75 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
489	Khit San Yadanar Co-op Ltd 88, 29th St, Pabedan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
490	Khit Sann Yadanar Co-op Ltd No. 2, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
491	Kin Sein 77, 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
492	KKK 160 Sayasan Rd, Bahan, Yangon	
493	Kong Soon Jewellery & Godl Shop 83, 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
494	Kyaing Thin 25, WestRace Course Rd, Bahan Tsp, Yangon	
495	Kyauk Seim (Kyauk Seinn) 673B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
496	Kyaw Myint (Ko) 236, 35th St, Kyauktada Tsp, Yangon	
497	Kyi 25, Kyi Taw St, Mingalataung Nyunt Tsp, Yangon	
498	Kyi Sin 102, Latha St, Latha Tsp, Yangon 6, Shed 2, Insein Market, Thiri St, Insein Tsp, Yangon	
499	Kyin Sein Goldsmith 295, Anawratha Rd, Lanamadaw Tsp, Yangon	
500	Kyin Shun Gold Shop 747-B, between 16th St & Lanmadaw St, Maha Bandoola Rd, Lanmadaw Tsp, Yangon	
501	La Yadanar 198, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
502	Lamin Yadanar 20C Hledan St, Kamayut, Yangon	
503	Larb Shwin (D-2) Super World 1, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
504	Lashio Lucky B 01-10 Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
505	Lei Yee Win 72, East Shed (D), Bogyoke Market, Bogyoke Aung San St, Pabedan Tsp, Yangon	
506	Lin Yon 80, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
507	Lon Hin 46-47, Bldg-1, G/F, Hlaing River Rd, Insein Tsp, Yangon	
508	Lone Mein (Lon Mei) Bldg 6, Rom 002, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
509	Lucky Jewellery & Gold Shop 141-142, Nawarat Bldg, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
510	Lucky Tai Sin 603 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
511	Maha Doke 501, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
512	Manaw Maya 21, 2nd Fl., Myanma Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
513	Mandalay 3/17, between 62nd St and 63rd St, Aung Myay Thazan Tsp, Yangon	
514	Maung Kain A 01-04 Maha Bandoola St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
515	May & Mark Gems 12, Inya Rd, Kamayut Tsp, Yangon	
516	Min Lwin 12, Kyauk Myaung Market, (Front Row), Tamwe Tsp, Yangon	
517	Mingalar 24, (3rd Fl.,) Mingalar Market, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
518	MK Gems G-2, 262-264, Dagon Centre, MK Fashion, Pyay Rd, Yangon Yankin Centre Shopping Mall, MK Fashion Square, Saya San Rd, Yinkin Tsp, Yangon 104, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon 1-B, Pyay Rd, 6 Miles, Hlaing Tsp, Yangon	
519	Moe Hnin (Ko) & Khin mAr Win (Ma) Mee Kwet Market, Bo Aung Kyaw St, Yangon	
520	Moe Makha 507/519 Rm 3 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
521	Moe Nat Thu Bldg 5 Rm 4 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
522	Moe Pwint Phyu 79, 125 St, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
523	Mogok Aster Gems Shop Rm1 & 17, Bldg 158, 47th St, (Upper Block), Botataung Tsp, Yangon	
524	Mya Nan Dar 497 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
525	Mya Nandaw 739, Maha Bandoola Rd, between Lanmadaw St, and 17th St, Latha Tsp, Yangon	
526	Mya Shwe Yon 669B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
527	Myanmar VES Joint Venture Co Ltd 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon Yangon International Airport, Departure Lounge, Yangon	
528	Myat Mingalar 493 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
529	Myat Shwe Nadi 739 Maha Bandoola St, Latha, yangon	
530	Myint 169-175, 1st Fl., (Face Row), San Pya Nga Moe Yeik Market, Yangon	
531	Myint Thidar (23-71) 2nd Fl., Mingalar Market, Tamwe Tsp, Yangon (A-26)G/F) Yuzana Plaza, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
532	Nadi Shwe Yee (Nadi Shwe Yi) B 01-13/B Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
533	Nagar Koe Kaung 505, Maha Bandoola Rd, corner of Shwebonthat St, Pabedan Tsp, Yangon	

▼M8

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
534	Nagar Shwe Wah 781 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 538, Maha Bandoola Rd, Pabadann Tsp, Yangon	
535	Nan Yadana (Nan Yadanar Hlaing) B-14/15, Diamond Emperor, North Shed, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
536	Nat Nandaw 153, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
537	Nawarat 631, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
538	Nawarat Shwe Sin S-5, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
539	Nay Chi 78, Bogyoke Augn San Market, (East Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
540	Nay La Hnapar Theikdi 1st Fl., Yuzana Palza, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
541	New Shwe Sin 14,15,20,21,22, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St, Mingalardone Tsp, Yangon	
542	New Tai Sin 729 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
543	New York 636 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
544	Ngwe Than Kyaw C-7, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
545	Nine Dragons 505 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
546	Nu Jewellery and Goldsmith 45, 2nd Fl., FMI Shopping Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
547	Nu Yadanar Rm.69, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
548	Oh Wai 25, Dhamayon St, Ward 10, Hlaing Tsp, Yangon	
549	OK 717 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 744, Lanmadaw St, corner of Maha Bandoola Rd, Lanmadaw Tsp, Yangon	
550	Padamyar Theingi Goldsmith 247, corner of Banyar Dala Rd & Ah-Yoe-Gone St, Tamwe Tsp, Yangon	
551	Painn (U) Gold Smith Rm.005, Bldg 1, Pazundaung Garden Ave, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung Tsp, Yangon	
552	Palai Mon (pale Mon) 130 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
553	Paradise Jewellery 28, (2nd Fl.) Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
554	Pho Thar Htoo 90, Thura St, Ward 9, Mayangone Tsp, Yangon X-9, G/F, Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
555	Phone Han Gyaw 11, Bogyoke Aung San Market, (Nawarat Bldg), Pabedan Tsp, Yangon	
556	Poe San 83 Anawratha St, kyauktada, Yangon	
557	Power (1) 671 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
558	Power (2) 601 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
559	Power III 44, Pyay Rd, Dagon Township, Yangon	
560	Princess Gems and Jewellery 133, 20th St, Latha Tsp, Yangon	
561	Pucca 697, MahaBandoola Rd, corner of Sint-oh-dan St, Latha Tsp, Yangon	
562	Pyae Sone Ma 60-61, Shed 1, Insein Market, Sawbwagyigon, Insein, Yangon	
563	Pyae Sone Win 222 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
564	Pyae Wa 89, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
565	Raja (Ko) and Brothers 60/A, 29th St, Lower Block, PBDNN, Yangon	
566	Sabei Phyu 507-519, Rm.6, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
567	San Aung 164 Banyadala Rd, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
568	San Se Sein 94, Baho Shed, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
569	Sann Thit 30-43-66, Shed 1, Insein market, Insein Tsp, Yangon	
570	Sann Thit Oo 1, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St, Yangon	
571	Sein Htet 177-B, Shwebontha St, Pabedan Tsp., Yangon	
572	Sein & Mya 38, Shed 4, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
573	Sein Myint (mg) Rm4, Shed 2, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
574	Sein Shwe Nann 679, Maha Bandoola Rd, between 19th St, And 20th St, Latha Tsp, Yangon	
575	Sein Thone Lone, San Nyein (U) and Sons 79, Bogyoke Market, (Thanbyu Shed), Bogyoke Aung San Rd, Paabedan Tsp, Yangon	
576	Sein Tun (U) and Ah Choon 181, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
577	Sein Yadanar 648, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon 134, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
578	Setkyar Shwe Yi 45, West Shed (D), Bogyoke Augn San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
579	Shinn Long 733, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
580	Shint Fu (Shin Phu) 530, Maha Bandoola Rd, between 27th St, and 28th St, Pabedan Tsp, Yangon	
581	Show 516, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
582	Shu Taing Yin (Shu Tine Yin) 583 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon 532-542, Maha Bandoola Rd, between 27th St and Kone Zaydan St, Pabedan Tsp, Yangon	
583	Shumawa 371, Shwebontha Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
584	Shwe Akari 650, maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
585	Shwe Bayin Rm 72, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
586	Shwe Hmi 82, 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
587	Shwe Ho Family 167 Myin Taw Tha St, 2 North Ward, Thaketa, Yangon	
588	Shwe Kainnayi (Keinnayi) 178 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
589	Shwe Khit 500, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
590	Shwe Kyi Min (Shwe Kyee Min) 520 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
591	Shwe Kyin 719 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
592	Shwe Lee 744 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 23-24, 1st Fl. FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp., Yangon	
593	Shwe Maha 115, Central Block, Bogyoke Market, PBDNN, Yangon	
594	Shwe Min Tha (Shwe Minthar) 199 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
595	Shwe Nagar 6, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
596	Shwe Naing Ngan 8, Latha St, Latha Tsp, Yangon	
597	Shwe Nann Htaik (Shwe Nan htike) 495, Maha Bandoola Rd, between Shwebontha St & 29th St, PBDNN, Yangon	
598	Shwe Nann Htaik 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
599	Shwe Ou 618 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
600	Shwe Pearl 25 1st Fl., FMI Shopping Centre, Pabedan Tsp, Yangon	
601	Shwe Pyae Soan Rm 23, central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
602	Shwe Pyi Kyaw Bldg 5, Rm 010, Upper Pazudaung Rd, Pazudaung, Yangon	
603	Shwe Pyi Soe 32, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
604	Shwe San Eain 159, Lanmadaw St, Lanmadaw Tsp, Yangon	
605	Shwe Sin Gold & Jewellery 745, corner of Maha Bandoola St & Lanmadaw St, Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp., Yangon	
606	Shwe Sin Min Jewellery & Gold smith 101, Lower Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
607	Shwe Sin Nann 16, Mingalardon Market Mingalardon Zay St, Mingalardon Tsp, Yangon	
608	Shwe Taung Gems & Jewellery 15A Insein Rd, Kamayut, Yangon 244-246, Shwe Bontha Rd, Pabedan Tsp, Yangon 131, Weikzar St, Ward (5), Mayangone Tsp, Yangon	
609	Shwe Tha Zin 535 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
610	Shwe Thiri 73/75 122th St, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
611	Shwe Thitsar 130, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
612	Shwe Thone Si 27, Hlawga St, Ward 19, Yangon	
613	Shwe Tint De 8, Bogyoke Aung San Market, (Front Row), Pabedan Tsp, Yangon	
614	Shwe (U) 96, Shwebontha Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
615	Shwe Wah Kyuu 8, Daw Hla St, KMDGG, Yangon	
616	Shwe Yi Oo 105 Bo Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
617	Shwe Zarli 688, Maha bandoola Rd, between 19th St, and Sin-Oh-Dan St, Latha Tsp, Yangon	
618	Shwe Zin 689 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
619	Silver Lion 70, central Hall, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
620	Sin Hwa 633A Maha Bandoola St, between 21st St and Latha St, Latha Tsp, Yangon 706, Maha Bandoola Rd, corner of 22nd St, Latha Tsp, Yangon 631, Maha Bandoola Rd, corner of 22nd St, Yangon	
621	Sin Li Bldg 6 Rm 001 Upper Pazundaung St, Pazundaung, Yangon	
622	Sin Lon 525 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
623	Soon Shin 31, Nawarat Gems Hall, Bogyoke aung San Market, Pabedan Tsp., Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
624	Star Shwe Sin 163 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
625	Su Mon Aye 177/179 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
626	Su Myat Mon 518, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
627	Tah Lee Gold & Jewellery 75, Hledan Rd, Near Hledan Market, Kamayut Tsp, Yangon	
628	Tai Aung 53, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
629	Tai Hin 659 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
630	Tai Lon S (1-2-19) 1st Fl., Yuzana Palza, Mingala Taungnyunt Tsp, Yangon	
631	Tai Mee Gold Shop B-(3-4-5) 1st Fl., Yuzana Plaza, Mingalar Taug Nyunt Tsp, Yangon	
632	Tai Sein 637 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
633	Tai Sung 661 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
634	Team Work Int'l Co Ltd 216-222, 9-a, 10th Fl., BoMyatTun Housing, Mahabandoola Rd, Pazundaung, Yangon	
635	Teik Sein (Tate Sein) 507/519 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
636	Teik Shein (Tate Shein) 520 Maha Bandoola St, Pavedan, Yangon	
637	Thabawa yadanar Garden 315, Rm1, Anawrahta Rd, corner of 26th St, Pabedan Tsp, Yangon	
638	Thadar Yadanar Goldsmith 35, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
639	Thai Ung 635, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
640	Thamada Bldg 6 Rm 7 Insein Rd, Hlsing Yadana Housing, Hlaing, Yangon	
641	Thamadi 585 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
642	Than Phyo 265 Pyay Rd, Sanchaung, Yangon	
643	Thein Than Jewellery 266, Shwe Bon Thar St, Middle Blk, Pabedan Tsp, Yangon 377/379 (Rm 3), Bo Soon Pat St, Upper Block, Ward (8) PBDN, Yangon	
644	Theingi Shwe Zin 709, Maha Bandoola Rd, between 18th St, and Sin-Oh Dan St, Latha Tsp, Yangon	
645	Thidar 277(B), Thu Mingalar Rd, Ward 9, South Okkalapa Tsp, Yangon	
646	Thinn Yadanar No. 62, G/F) Blk-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
647	Thit Sar 496 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
648	Thitsar Aung Myin 390, Pyay Rd, Hmaw Bi, Yangon	
649	Thwe Ni Store Ltd 13, (front Row) Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp Yangon	
650	Time & Treasure Jewellery & Goldsmith 1, West Maykha Lane 1, Mayangone Tsp, Yangon	
651	Tin Fu 715 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 63, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
652	Toe Toe 502 Maha Bandoola St Pabedan, Yangon	
653	Triple Six 177/179B Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
654	Tun Myint (Ko) & Brothers 54, Dagon Thiri St, Kyauk Mayaung, Tamwe Tsp, Yangon	
655	Tun Myint (Ko) (TK Gold Shop) 9-B, 141 S., Ma-U Gone Ward, Tamwe Tsp, Yangon	
656	Tun Tun 500 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
657	Tun Tun 123 29th St, Pavedan, Yangon	
658	Victoria Jewellery 62, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
659	Victory Jewellery Management Co Ltd (VJM) 163, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Rd, Pabedan Tsp, Yangon 11, Thiri Kanthat St, North Okkala Tsp, Yangon	
660	Wan Sin 739, G/F, Maha Bandoola Rd, corner of 17th St, Latha Tsp., Yangon	
661	War War Win 727 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
662	Win 157, Rm3, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
663	Win Htein 65 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
664	Win Myat Thu 132 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
665	Win Nyunt Nyunt 59 Hledan St, Kamayut, Yangon	
666	Win Theingi 75, Upper Pazundaung R., Pazundaung Tsp, Yangon	
667	Win Win Shwe Bldg 5 Rm 006 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
668	Yadana Win 122 Sayasan Rd, Bahan, Yangon	
669	Yadanar 8, Yadanar St, Saya San (South) Ward, Bahan Tsp, Yangon 117, 29th St, Pabedan Tsp, Yangon (93-94-95) G-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
670	Yadanar Myaing 555, Maha Bandoola Rd, between 26th St, Konzayzan St, Pabedan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
671	Yadanar Nandaw 715, Maha Bandoola Rd, between 17th St, and 18th St, Latha Tsp., Yangon	
672	Yadanar Shwe Sin Gold & Jewellery 746, corner of Maha Bandoola St & Lanmadaw St, Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp, Yangon	
673	Yadanar Theingi 539, Maha Bandoola Rd, between Konzaydan St, and 27th St, Pabedan Tsp, Yangon	
674	Yati B-3, SuperWorld, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
675	Yaung Chi Oo 64 29th St, Pabedan, Yangon	
676	Yaung Ni Oo 707 Thu Mingalar St, 5 Ward, South Okkalapa, Yangon 116, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
677	Yellow Diamond 104 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
678	Yelong (Yi Lon) 677B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
679	Zabu Linn/ Nat Nan Taw 8, Bogyoke Market (Face Wing), Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
680	Zarmini 75-77, (Top Fl.,) Wadan St, Ward (1), Lanmadaw Tsp, Yangon	
681	Zarni Than 107, 29th St, (Middle) Pabedan Tsp, Yangon 23, 1st Fl., Theingyizay Shed E, Latha Tsp, Yangon 5, 1st Fl., Shed A, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
	Mandalay	
682	Aung Family A-1, 30th St, between 72nd St and 73rd St, Mandalay	
683	Aung Gabar 3-4 corner of 29th St & 84th St, Mandalay	
684	Aung Thamardi 89th St, between 21st St, and 22nd St, Mandalay 115, 84th St, between 29th St and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
685	Aung Zabu 306 84th St, between 37th St and 38th St, Mandalay	
686	Awarat 104/23, Dana Bwar Nan Shae, Ward 6, Mandalay	
687	Cho(U) 127, 35th St, between 78th St and 79th St, Mandalay 217, 35th St, corner of 78th St, and 79th St, Mandalay	
688	Dragon Palace Jewellery 77th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay	
689	Fu Shin 219, corner of 28th St, and 83rd St, Mandalay	
690	Fuji Bldg.4, corner of 84th St and 29th St, Mandalay	
691	Golden Crown 159, 29th St, between 82nd St and 83rd St, Mandalay 111, 3rd Fl., 78th St, between 37th St and 38th St, Maha Aung Myay Ts, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
692	Great Diamond Jewellery 273 (A), 80th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay	
693	Hlyan Tint 6, 84th St, between 38th St and 39th St, Mandalay	
694	Kaung Lite 322 84th St, between 38rd St and 39th St, Mandalay	
695	Kaung Myat 194 84th St, between 33rd St and 34th St, Mandalay	
696	Kyway Kyway (Ma)- Aye Aye Myint (Ma) 1, Myalay Shed (H), 82nd St, between 15th St, and 16th St, Mandalay	
697	Maung Gyi (U) Jewellery Shop 219, 84th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay	
698	Maung Kain 181 corner of 80th and 29th St, Mandalay	
699	Mogok 45-50-51, Yuzana Shed (D), 3rd Fl., Zaycho Market, Mandalay	
700	Nawarat Jewellery Shop 516, corner of 80th St & 31st St, Mandalay	
701	New Star 10, 78th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay	
702	Nyein Nyein San 215, 84th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay	
703	Pound Hwa 109, 84th St, between 29th St, and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
704	Pwint Lann 251, 84th St, between 33st St and 34th St, Mandalay	
705	Royal Diamond Jewellery 249, 26th St, between 82nd St, and 83rd St, Mandalay	
706	Seim Mya Yadana 149, corner of 80th and 28th St, Mandalay	
707	Sein Kyaw Moe Thiri Madalar Car Wing (South) 89th St, between 24th St and 25th St, Mandalay	
708	Sein Shwe Moe (1) 12(A), Mingalar Market, 73rd St, between 30th St, and 31st St, Mandalay	
709	Sein Tharaphu 289, 28th St, between 83rd St and 84th St, Mandalay	
710	Shwe Gabar 33-35, 1st Fl., Sagawah Shed, Zaycho Market, Mandalay	
711	Shwe La Min 313, 28th St, between 83rd St and 84th St, Mandalay	
712	Shwe Nadi 107, Marlar Myaing 3rd St, (16) Ward, HLGG, Yangon	
713	Shwe Nagar 442, 80th St, between 27th St and 28th St, Mandalay	
714	Shwe Oak Or A-9/10, 78th St, between 32nd St & 33rd St, Mandalay	
715	Shwe Oak Or Zay Cho (South) Shop House, G/F, Mandalay	
716	Shwe Pyi Tha 21/28, 89th St, between 22nd St and 23rd St, Mandalay	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
717	Shwe Pyit Taing Htaung Between 26th St and 27th St & between 88th St and 89th St, Mandalay	
718	Shwe Wah Phu 19th St, between 86th St and 87th St, Mandalay	
719	Shwe Zarmani 136/138, 84th St, between 31st St and 32nd St, Mandalay	
720	Soe 4-5, 84th St, between 38th St, and 39th St, Mandalay	
721	Taw Win F 9/7, 66th St, Mandalay	
722	Thein Maung (U) Gold Shops and Gold Smith 82nd St, between 43rd & 44th St, Kyauk Kone Tan., Mandalay	
723	Theingi Shwe Sin Co Ltd 1F, corner of 27th St, and 78th St, Mandalay	
724	Thuriya Nagar 30th St, between 71st St and 72nd St, Mandalay	
725	Tin Shein 12/14, Yuzana Shed D, Zaycho Market, Mandalay	
726	Tin (U) 26, corner of Bayint Naung Rd, and Kannar St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
727	Wan Shin 167, 29th St, between 82nd St and 83rd St, Mandalay	
728	Weint Fu 132, corner of 26th and 84th St, Mandalay	
729	Weint Li 476, 80th St, between 29th St and 30th St, Mandalay	
730	Weint San Corner of 27th St and 84th St, Mandalay	
731	Weint Sann Man Myanmar Zaycho Plaza, 27th St, corner of 84th St, Mandalay	
732	Weint Sein 63, corner of 28th St and 84th St, Mandalay	
733	Win Maung (U) 55, 24th St, between 83rd St and 84th St, Aung Myay Thazan Tsp, Mandalay	
734	Win Myint 183, 81st St, between 18th St, and 19th St, aung Myay Thazan Tsp, Mandalay	
735	Yadana Win 119, 63rd St between 19th St and 20th St, Mandalay	
736	Yadanar Moe 29th St, between 83rd St, and 84th St, Maha Aung Myay Rsp, Mandalay	
737	Zabu Aye 39, 1st Fl., Mya Lay Shed (H), Zaycho Market, Mandalay	
738	Da Wei/ Kawthaung Phone Han Gyaw Infront of Bayint Naung Market, Da Wei, Thanin Thayi Division	
739	Myeik Aung Nilar Zay Gyi (Infront, Adipati St, Myeik, Thanin Thayi Division	
740	Phone Han Gyaw Inside of Myeik Market, Myeik, Thanin Thayi Division	

▼M8

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
	Pakokku	
741	Myint Thein (U) & Win Hein (Daw) Bogyoke St, Ward (12), Pakokku, Magwe Division	
742	Paw Oo Thiri Sandar St, Ward (4), Pakokku, Magwe Division	
743	Shwe Pin Myint Lut Latt Yay St, Ward (8), Pakokku, Magwe Division	
744	Thant Sin 3, Shed (B), South of Myoma Zay, Pakokku, Magwe Division	
745	Tun Hlyan Pwe St, Khan Taw Qtr, Ward 12, Pakokku, Magwe Division D-12, West of Myom Zay Bldg, Pakokku, Magwe Division	
746	Yadanar Shwe Sin 13, Shed (D), West of Market, Pakokku, Magwe Division	
	Magway	
747	Myat Kyaw (U) & Myint Myint Aye (Daw) 55, Oh Bo 6th St, Magway, Magwe Division	
	Pyinmana	
748	Cho San Bldg. 25/97, Bo Letyar St, North of Market, Pyinmana, Mandalay Division	
749	Ever 1/8, Bogyoke St, Mingalar Ward, Pyinmana, Mandalay Division	
750	Kaung Like B1-26, A-98, Mingalar Market, Pyinmana, Mandalay Division	
751	Mya Myint Moh 10/14, Bogyoke St, Pyinmana, Mandalay Division	
752	Shwe Myint Moh A-29, 135, Bo Letyar St, North of Market, Pyinmana, Mandalay Division	
753	Win (KO) & Khin Than Lwin (Ma) 3/4, Bogyoke St, Pyinmana, Mandalay Division	
	Monywa	
754	Thamardi 1, Shed (15), Chindwin Yadanar market, Monywa, Sagaing Division	
755	Than Tayar 273, Bogyoke Aung San Rd, Monywa, Sagaing Division	
756	Win Yadanar New Chindwin Yadanar Market, Phone Gyi Tan, Monywa, Sagaing Division	
	Sagaing	
757	Ba Thi (U) Silversmith Ywa Htaung, (Near Mandalay), Sagaing, Sagaing Division	
	Kale	
758	Kalayarna 5/4, Nyaung Pin Thar Qtr., Kale, Sagaing Division	
	Pharkant	
759	Pound Hwa Nga/53, Hnget Pyaw Taw Ward, Pharkant, Kachin State.	
	Shwebo	
760	Yadanar Aung Sun Phu St, Shwebo, Sagaing Division	

▼M8

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
	Taunggyi	
761	Shu Taing Yin La/1, corner of Bogyoke Aung San St, and Tabin Shwe Htee St, Lanmadaw Qtr, Taunggyi Shan State.	
	Lashio	
762	Golden Dragon H/ Bldg. 1, No. 9, Bogyoke St, Lashio, Shan State.	
763	Lashio Lucky 17, G/F, Myo Ma New Market, Theindi St, Lashio, Shan State.	
	JADE UND JADEWAREN	
764	Apex Jade 113-120, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
765	Beauty Jade 40, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
766	Chang Long Gems & Jewellery Co 216-222 Rm A1, Bo Myat Tun Housing, Bo Myat Tun Rd, Pazundaung, Yangon	
767	Eastern Jade 10-19, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
768	Fu May Jade & Jewellery Rm# 12, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
769	Golden House Jade & Gems Co-op Ltd Rm# 3, Bldg.11, (1st Flr.), Pan Hlaing St, Pabedan Tsp, Yangon	
770	Golden Lion Jewellery & Jade 83 West D Block, Bogyoke Aung San Market, Pabedan, Yangon	
771	Happy Jade Co Ltd 110 (1st floor) 50th St, Pazundaung, Yangon	
772	Jade Star Gems Co-op. Ltd 1, 1st Flr, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan, Yangon	
773	Kyauk Sein Nagar (Gems) Co 39a Pyay Rd, 7.5 mile, Myayangon, Yangon	
774	Myanmar Arts & Handicrafts Centre 26, 1st floor, Sayasan Plaza, corner of Sayasan Rd & New University Ave, Bahan, Yangon	
775	Myanmar Arts and Handicrafts Centre 69, room 507, Yuzana Condo Tower, Shwegondaing Rd, Bahan, Yangon	
776	Myanmar Imperial Jade co Ltd 24-26 Sule Pagoda Rd, KTDAA, Yangon	
777	Ok Jewellery & Jade Works G (20-21), Aung San Stadium (North Wing), Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
778	Ok Jewellery & Jade Works 34, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
779	Precious Stone 116, Bogyoke Aung San Market (West Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
780	Ruby Dragon Jade & Gems Co 37A Pyay Rd, 7.5 mile, Myayangon, Yangon	
781	Sayargyi Co Ltd 39, Man Pyay 7th St, Ward (3), Tharkayta Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
782	Top Top Gems 11, (1st Flr.), Myanma Gems Mart, 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangon Tsp, Yangon	
783	Yoko Sun Jade Company 653C Mya Kantha St, Kamayut, Yangon	
784	Aung Yadanar Htay 20 Kyauk Sit Tan, Phayargyi West Entrance, Chan Mya Thasi Tsp, Mandalay	
785	Fu May Jade & Jewellery 309, 80th St, between 35th St and 36th St, Mandalay	
786	Kyauk Seinn Nagar (Gems) Co Ltd Ta -7, SA-2, corner of 69th St & Theikpan St, Mandalay	
787	OK Co Ltd 61, 73rd St, between 28th St and 29th St, Mandalay	
788	Ruby Dragon Jewellery Ta -7, SA-2, corner of 69th St & Theikpan St, Mandalay	
789	Sein & Mya Corner of 38th St & 87th St, Mandalay	
	SILBERSCHMIEDE UND SILBERWAREN	
790	Aung Kya Oo 450 Thein Phyu Rd, MTNTT, Yangon	
791	Chan Myae Aung B-95, Khaymarthi St, NOKAA, Yangon	
792	Gandawin 1 Bogyoke Aung San Market (East Shed (D)), PBDNN, Yangon	
793	Happy Jewellery & Souvenir 6 Pyay Rd, 6 ½ mile HLGG, Yangon	
794	Hnin Pwint Phyu 143-249, Shwebontha St, PBDNN, Yangon	
795	Hollywood Silver 925 250, (G/F), 39th St, KTDAA, Yangon	
796	Khin Silver Ware Shop 82, 29th St, PBDNN, Yangon	
797	KLN Group 35 Mya Sabei St, Parami, MYGNN, Yangon	
798	Kyaw Win (Ko) 118 Shwebontha St, PBDNN, Yangon	
799	Lin Pa Pa (Ext 515) 614 Bogyoke Aung San Market Shed (B), PBDNN, Yangon	
800	Lucky One Brothers 33 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
801	Lucky Palace 26 (1st floor), Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Rd, MYGNN, Yangon	
802	Maung Maung (Ko) & Ahmar Sein (Ma) (Ext 406) 20 Bogyoke Market, (Central Shed) PBDNN, Yangon	
803	Maung Myint (Ko) & Marlar (Ma) (Ext 406) 24 Bogyoke Market (West Shed B) PBDNN, Yangon	
804	Min Aung (Ko) & Theingi (Ma) Ext. 475) 33 Bogyoke Aung San Market (West Shed B) PBDNN, Yangon	
805	Moe 380, Room 56 (2nd flr), FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd, PBDNN, Yangon	
806	Moe Han (U) 62, 29th St, PBDNN, Yangon	

▼**M8**

	Name	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste 19.11.2007
807	Myanmar Craft Silverware 99 Yay Kyaw Rd, Upper Pazunddaung, MTNTT, Yangon	
808	Myint Myint (Ma) & Khin Nyo Win (Ma) 1 Soonlungu Kyaung St, YKNN, Yangon	
809	Nawarat 7 (1st floor), Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Rd, MYGNN, Yangon	
810	Nyi Lay (U) Silver Shop 62 Bogyoke Aung San Market (Central Hall), PBDNN, Yangon	
811	Pan Set Kyar 16/17, Shed A, (2) Market, NOKAA, Yangon	
812	Sane Lei 9 Bogyoke Aung San Market (Central Shed) PBDNN, Yangon	
813	Seinn Lei 9 Central Hall, Bogyoke Market, PBDNN, Yangon	
814	Shwe Pyi Yadanar Gold & Silverware Shop 13 (1st floor), Myanma Gem's mart, 66 Kaba Aye Pagoda Rd, MYGNN, Yangon	
815	Silver King 87, 29th St, PBNDNN, Yangon	
816	Swe Swe (Ma) (Ext 364) 12 West (A) Bk, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd, PBDNN, Yangon	
817	Tai Minn Silverware 41-42 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
818	Zarmani 87, 29th St, (Lower), PBDNN, Yangon	
819	Zaw Myo Htet Co Ltd 72 51st St, PZDGG, Yangon	
	SILBERSCHMIEDE AUSSERHALB VON RANGUN (YANGON)	
	Mandalay	
820	Aung Co Ltd 13-19 Tharaphi She, Zaycho Market, Mandalay	
821	Ba Mhin (u) & Khin Lay (Daw) Family 2(j) corner of 66th St and 24th St, Mandalay	
822	West Banks (2) Corner of 34th St and 83rd St, Mandalay	
823	Yadanarbon Silver Shop 47 Hninsi Shed (B), (1st floor), Zaycho, Mandalay	
	Sagaing	
824	Ba Hmin (U) & Khin Lay (Daw) Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
825	Ba Thi (U) Silversmith Ywa Hltaung (Near Mandalay) Sagaing	

▼M8

ANHANG VI

Liste der Mitglieder der Regierung von Burma/Myanmar und der mit ihnen verbundenen Personen, Organisationen oder Einrichtungen gemäß Artikel 11

Anmerkungen zur Tabelle:

1. Aliasnamen oder abweichende Schreibweisen sind durch „alias“ gekennzeichnet.
2. Betrifft nicht die deutsche Fassung.
3. Betrifft nicht die deutsche Fassung.
4. Soweit nicht anders angegeben, handelt es sich bei allen Pässen und Personalausweisen um Dokumente von Birma/Myanmar.

A. **FRÜHERER STAATSRAT FÜR FRIEDEN UND ENTWICKLUNG (SPDC)**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (Funktion/Titel, Geburtsdatum und -ort, Reisepass-Nr./Personalausweis-Nr., Ehemann/-frau oder Sohn/Tochter von …)	Geschlecht (M/W)
A1a	Oberbefehlshaber der Streitkräfte General Than Shwe	Vorsitzender des SPDC, Geburtsdatum: 2.2.1933	M
A1b	Kyaing Kyaing	Ehefrau von General Than Shwe	F
A1c	Thandar Shwe	Tochter von General Than Shwe	F
A1d	Major Zaw Phyo Win	Ehemann von Thandar Shwe, Stellvertretender Direktor der Ausfuhrabteilung, Ministerium für Handel	M
A1e	Khin Pyone Shwe	Tochter von General Than Shwe	F
A1f	Aye Aye Thit Shwe	Tochter von General Than Shwe	F
A1g	Tun Naing Shwe alias Tun Tun Naing	Sohn von General Than Shwe, Eigentümer von ‚J and J Company‘	M
A1h	Khin Thanda	Ehefrau von Tun Naing Shwe	F
A1i	Kyaing San Shwe	Sohn von General Than Shwe	M
A1j	Dr. Khin Win Sein	Ehefrau von Kyaing San Shwe	F
A1k	Thant Zaw Shwe alias Maung Maung	Sohn von General Than Shwe	M
A1l	Dewar Shwe	Tochter von General Than Shwe	F
A1m	Kyi Kyi Shwe alias Ma Aw	Tochter von General Than Shwe	F
A1n	Oberstleutnant Nay Soe Maung	Ehemann von Kyi Kyi Shwe	M
A1o	Pho La Pyae (Full Moon) alias Nay Shwe Thway Aung	Sohn von Kyi Kyi Shwe und Nay Soe Maung, Direktor Yadanabon Cybercity	M
A2a	Stellvertretender Oberbefehlshaber der Streitkräfte General Maung Aye	Stellvertretender Vorsitzender des SPDC; Geburtsdatum: 25.12.1937	M
A2b	Mya Mya San	Ehefrau von General Maung Aye	F
A2c	Nandar Aye	Tochter von General Maung Aye, Ehefrau von Major Pye Aung. Eigentümerin von „Queen Star Computer Co.“	F

▼**M8**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (Funktion/Titel, Geburtsdatum und -ort, Reisepass-Nr./Personalausweis-Nr., Ehemann/-frau oder Sohn/Tochter von …)	Geschlecht (M/W)
A3a	Thura Shwe Mann	Stellvertretender Vorsitzender der USDP. Ehemaliger Stabschef im SPDC, Koordinator von Sondereinsätzen, Geburtsdatum: 11.7.1947. Mitglied des Parlaments (Unterhaus), Sprecher des Unterhauses.	M
A3b	Khin Lay Thet	Ehefrau von Thura Shwe Mann	F
A3c	Aung Thet Mann alias Shwe Mann Ko Ko	Sohn von Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War (Wah) Company, Pyay Road, Hlaing Township, Yangon, und Miteigentümer von Red-Link Communications Co. Ltd, Nr. 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Road, Bahan Township, Yangon, Geburtsdatum: 19.6.1977	M
A3d	Khin Hnin Thandar	Ehefrau von Aung Thet Mann	F
A3e	Toe Naing Mann	Sohn von Thura Shwe Mann; Geburtsdatum: 29.6.1978; Eigentümer der Global Net and Red Link Communications Co. Ltd., Nr. 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Road, Bahan Township, Yangon, Anbieter von Internet-Diensten	M
A3f	Zay Zin Latt	Ehefrau von Toe Naing Mann, Tochter von Khin Shwe; Geburtsdatum: 24.3.1981	F
A4a	Tin Aye	Stellvertretender Vorsitzender der USDP. Vorsitzender des Wahlausschusses. Ehemaliger Chef des militärischen Beschaffungswesens und Leiter der UMEHL.	M
A4b	Kyi Kyi Ohn	Ehefrau von Tin Aye	F
A4c	Zaw Min Aye	Sohn von Tin Aye	M

B. **REGIONALE BEFEHLSHABER**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Kommandobereich)	Geschlecht (M/W)
B1a	Brigadegeneral Tun Than	Ehemals 77. Leichte Infanteriedivision (LID), Bago. Kommandobereich Rangun - Mingalardon (Region Rangun)	M
B2a	Brigadegeneral Ye Aung	Zentraler Kommandobereich - Mandalay (Region Mandalay)	M
B3a	Brigadegeneral Soe Lwin	Kommandobereich Nordwest - Sagaing (Region Sagaing)	M
B4a	Brigadegeneral Zayar Aung alias Zeya Aung	Kommandobereich Nord - Myitkyina (Staat Kachin)	M

▼**M8**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Kommandobereich)	Geschlecht (M/W)
B5a	Brigadegeneral Aung Kyaw Zaw	Zuvor LID 77; Kommandobereich Nordost - Lashio (Staat Shan (Norden))	M
B6a	Brigadegeneral Than Tun Oo	Kommandobereich Dreiecksregion - Kentung (Staat Shan (Osten))	M
B7a	Brigadegeneral San Oo alias Hsan Oo	Kommandobereich Ost - Taunggyi (Staat Shan (Süden))	M
B8a	Brigadegeneral Tun Nay Lin	Ehemaliger Rektor/Befehlshaber der Medizinischen Akademie der Streitkräfte. Kommandobereich Südost - Maslamyine (Staaten Mon und Kayin)	M
B9a	Brigadegeneral Khin Maung Htay	Kommandobereich Küstenregion - Myeik (Region Tanintharyi)	M
B10a	Brigadegeneral Soe Hut	Kommandobereich Süd - Taungoo (Bago- und Magwe-Region)	M
B11a	Brigadegeneral Tin Maung Win	Kommandobereich Südwest - Bassein (Region Ayeyarwady)	M
B12a	Brigadegeneral Soe Thein	Kommandobereich West - An (Staaten Rakhine und Chin)	M
B13a	Brigadegeneral Maung Maung Aye	Kommandobereich Nay Pyi Taw - Nay Pyi Taw	M
B13b	San San Yee	Ehefrau von Brigadegeneral Maung Maung Aye	F
B14a	Brigadegeneral Mya Tun Oo	Kommandobereich Mitte/Ost - Kunhing (Staat Shan)	M

C. **STELLVERTRETENDE REGIONALE BEFEHLSHABER**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Kommandobereich)	Geschlecht (M/W)
C1a	Brigadegeneral Than Tun Aung	Befehlshaber Regionales Einsatzkommando Sittwe; Zentraler Kommandobereich	M
C2a	Brigadegeneral Tin Maung Ohn	Kommandobereich Nordwest	M
C3a	Brigadegeneral San Thein	Kommandobereich Nord	M
C4a	Brigadegeneral Hla Myint	Kommandobereich Nordost	M
C4b	Su Su Hlaing	Ehefrau von Brigadegeneral Hla Myint	F
C5a	Brigadegeneral Wai Lin	Kommandobereich Dreiecksregion	M
C6a	Brigadegeneral Chit Oo	Kommandobereich Ost	M
C6b	Kyin Myaing	Ehefrau von Brigadegeneral Chit Oo W	F
C7a	Brigadegeneral Win Myint	Kommandobereich Süd	M
C7b	Mya Mya Aye	Ehefrau von Brigadegeneral Win Myint	F

▼**M8**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Kommandobereich)	Geschlecht (M/W)
C8a	Brigadegeneral Tint Swe	Kommandobereich Südwest	M
C8b	Khin Thaung	Ehefrau von Brigadegeneral Tint Swe	F
C8c	Ye Min alias Ye Kyaw Swar Swe	Sohn von Brigadegeneral Tint Swe	M
C8d	Su Mon Swe	Ehefrau von Ye Min	F
C9a	Brigadegeneral Tin Hlaing	Kommandobereich West	M
C9b	Hla Than Htay	Ehefrau von Brigadegeneral Tin Hlaing	F
C10a	Brigadegeneral Min Zaw	Kommandobereich Nay Pyi Taw	M
C11a	Brigadegeneral Kyaw Oo Lwin	Früherer Befehlshaber Standort Kalay, Kommandobereich Küstenregion	M
C12a	Brigadegeneral Zaw Min	Kommandobereich Südost	M
C13a	Brigadegeneral Soe Win	Befehlshaber Standort Bahtoo, Kommandobereich Rangun	M

D. **REGIERUNG**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Ministerium)	Geschlecht (M/W)
D1a	Thein Sein	Präsident und Leiter der Exekutive der Republik der Union von Myanmar, ehemaliger Premierminister. Ehemaliges Mitglied der SPDC. Ehemaliger Vorsitzender der Union Solidarity and Development Party (USDP), Geburtsdatum: 20.4.1945, Pathein	M
D2a	Khin Khin Win	Ehefrau von Thein Sein	F
D3a	Tin Aung Myint Oo	Stellvertretender Präsident der Republik der Union von Myanmar. Ehemaliger 1. Sekretär des SPDC. Ehemaliger stellvertretender Vorsitzender der Union Solidarity and Development Party (USDP), Geburtsdatum: 29.5.1950	M
D3b	Khin Saw Hnin	Ehefrau von Tin Aung Myint Oo	F
D3c	Hauptmann Naing Lin Oo	Sohn von Tin Aung Myint Oo	M
D3d	Hnin Yee Mon	Ehefrau von Hauptmann Naing Lin Oo	F
D4a	Sai Mauk Kham	Stellvertretender Präsident der Republik der Union von Myanmar	M
D5a	Generalmajor Hla Min	Minister der Verteidigung. Ehemaliger Chef des Büros für Sondereinsätze 3. Ehemaliger Befehlshaber des Kommandobereichs Süd (Division Bago), Geburtsdatum: 26.1.1958	M
D6a	Generalleutnant Ko Ko	Minister für Inneres. Ehemaliger Chef des Büros für Sondereinsätze 3 (Pegu, Irrawaddy, Arakan), Geburtsort: Mandalay, Geburtsdatum: 10.3.1956	M

▼**M8**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Ministerium)	Geschlecht (M/W)
D6b	Sao Nwan Khun Sum	Ehefrau von Generalleutnant Ko Ko	F
D7a	Thein Htaik alias Hteik alias Htike	Minister für Bergbau. Ehemaliger Generalinspekteur des Militärs, Geburtsdatum: 8.2.1952, Geburtsort: Yangon (Rangun)	M
D8a	Thein Htay	Minister für Grenzfragen & industrielle Entwicklung. Ehemaliger stellvertretender Minister der Verteidigung, Geburtsort: Taunggyi, Geburtsdatum: 7.9.1955	M
D8b	Myint Myint Khine	Ehefrau von Thein Htay	F
D9a	Soe Maung	Minister im Präsidialamt. Ehemaliger Chef der Militärjustiz, Geburtsdatum: 20.12.1952, Geburtsort: Yezagyo	M
D9b	Nang Phyu Phyu Aye	Ehefrau von Soe Maung	F
D10a	Aye Myint	Minister für Wissenschaft und Technik. Ehemaliger stellvertretender Minister der Verteidigung.	M
D11a	Soe Thein	Minister für Industrie (2), Geburtsort: Yangon (Rangun); Geburtsdatum: 7.9.1949	M
D11b	Khin Aye Kyin alias Aye Aye	Ehefrau von Soe Thein	F
D11c	Yimon Aye	Tochter von Soe Thein, Geburtsdatum: 12.7.1980	F
D11d	Aye Chan	Sohn von Soe Thein, Geburtsdatum: 23.9.1973	M
D11e	Thida Aye	Tochter von Soe Thein, Geburtsdatum: 23.3.1979	F
D12a	Wunna Maung Lwin	Minister für auswärtige Angelegenheiten	M
D13a	Dr. Pe Thet Khin	Minister für Gesundheit	M
D14a	Aung Min	Minister für für Eisenbahnverkehr, Geburtsort: Yangon (Rangun); Geburtsdatum: 20.11.1949	M
D14b	Wai Wai Thar alias Wai Wai Tha	Ehefrau von Aung Min	F
D14c	Aye Min Aung	Tochter von Aung Min	F
D14d	Htoo Char Aung	Sohn von Aung Min	M
D15a	Khin Yi	Minister für Einwanderung und Bevölkerung. Ehemaliger Generaldirektor der Polizei von Myanmar; Geburtsdatum: 29.12.1952, Geburtsort: Myaung Mya	M
D15b	Khin May Soe	Ehefrau von Khin Yi	F
D16a	Myint Hlaing	Minister für Landwirtschaft und Bewässerung. Ehemaliger Stabschef Luftverteidigung; Geburtsort: Mogok, Geburtsdatum: 13.8.1953	M
D17a	Thura Myint Maung	Minister für religiöse Angelegenheiten, Geburtsort: Yesagyo, Geburtsdatum: 19.1.1941	M
D17b	Aung Kyaw Soe	Sohn von Thura Myint Maung	M
D17c	Su Su Sandi	Ehefrau von Aung Kyaw Soe	F

▼**M8**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Ministerium)	Geschlecht (M/W)
D17d	Zin Myint Maung	Tochter von Thura Myint Maung	F
D18a	Khin Maung Myint	Minister für Bauwesen. Ehemaliger Minister für Elektrizität (2); Geburtsort: Sagaing, Geburtsdatum: 24.5.1951	M
D18b	Win Win Nu	Ehefrau von Khin Maung Myint	F
D19a	Tin Naing Thein	Minister für staatliche Planung und Wirtschaftsentwicklung und Minister für Viehzucht und Fischerei. Ehemaliger Minister für Handel, ehemals stellvertretender Minister für Forstwirtschaft.	M
D19b	Aye Aye	Ehefrau von Tin Naing Thein	F
D20a	Kyaw Swa Khaing	Minister für Industrie (1). Ehemaliger stellvertretender Minister für Industrie (2)	M
D20b	Khin Phyu Mar	Ehefrau von Kyaw Swa Khaing	F
D21a	Than Htay	Minister für Energie. Ehemaliger stellvertretender Minister für Energie, Geburtsdatum: 12.11.1954	M
D21b	Soe Wut Yi	Ehefrau von Than Htay	F
D22a	Dr. Mya Aye	Minister für Bildung	M
D23a	Zaw Min	Minister für Elektrizität (1), Geburtsdatum: 30.10.1951, Geburtsort: Bago	M
D23b	Khin Mi Mi	Ehefrau von Zaw Min	F
D24a	Khin Maung Soe	Minister für Elektrizität (2)	M
D25a	Hla Tun	Minister für Finanzen und Staatseinnahmen. Ehemaliger Minister für Finanzen und Staatseinnahmen, Geburtsdatum: 11.7.1951, Geburtsort: Yangon (Rangun)	M
D25b	Khin Than Win	Ehefrau von Hla Tun	F
D26a	Thein Nyunt	Minister im Präsidialamt. Ehemaliger Minister für Fortschritt in den Grenzgebieten, nationale Bevölkerungsgruppen und Entwicklungsangelegenheiten und Bürgermeister von Naypyidaw, Geburtsort: Maubin, Geburtsdatum: 8.10.1948	M
D27a	Kyin Khaing alias Kyin Khine	Ehefrau von Thein Nyunt	F
D28a	(Wunna Kyaw Htin) Win Myint	Minister für Handel. Präsident des Verbandes der Industrie- und Handelskammern der Union Myanmar (UMFCCI) und Eigentümer der Shwe Nagar Min Co. sowie Eigentümer des Zeya Shwe Myay Football Club, Geburtsort: Ye O, Geburtsdatum: 21.4.1954	M
D29a	Tint Hsan	Minister für Hotelgewerbe und Fremdenverkehr und Minister für Sport	M

▼**M8**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Ministerium)	Geschlecht (M/W)
D30a	Kyaw Hsan	Minister für Information und Minister für Kultur. Ehemaliges Mitglied der USDP, Geburtsort: Monywa, Geburtsdatum: 20.5.1948	M
D31b	Kyi Kyi Win	Ehefrau von Kyaw Hsan. Leiterin der Abteilung Information der Myanmar Women's Affairs Federation.	F
D32a	Win Tun	Minister für Forstwirtschaft	M
D33a	Aung Kyi	Minister für Arbeit sowie Minister für Soziales, Fürsorge und Wiederansiedelung. Ehemaliger Minister für Beschäftigung/Arbeit (am 8.10.2007 zum Verbindungsminister ernannt, verantwortlich für die Beziehungen zu Aung San Suu Kyi), Geburtsort: Rangun, Geburtsdatum 1.11.1946	M
D33b	Thet Thet Swe	Ehefrau von Aung Kyi	F
D34a	Ohn Myint	Minister für Kooperativen. Ehemaliger Chef des Büros für Sondereinsätze 6.	M
D34b	Nu Nu Swe	Ehefrau von Ohn Myint	F
D35a	Thein Tun alias Thein Htun	Minister für Kommunikation, Post- und Telegrafendienste	M
D36a	Nyan Htun Aung	Minister für Verkehr	M

E. **STELLVERTRETENDE MINISTER**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Ministerium)	Geschlecht (M/W)
E1a	Generalmajor Kyaw Nyunt	Stellvertretender Minister der Verteidigung	M
E2a	Oberst Aung Thaw	Stellvertretender Minister der Verteidigung	M
E3a	Generalmajor Zaw Win	Stellvertretender Minister für Grenzangelegenheiten. Ehemaliger Befehlshaber der Basis Nr. 3 des Lon-Htein-Bataillons, Shwemyayar	M
E4a	Maung Myint	Stellvertretender Minister für auswärtige Angelgenheiten, Geburtsdatum: 21.5.1958, Geburtsort: Mandalay	M
E4b	Dr. Khin Mya Win	Geburtsdatum: 21.1.1956, Ehefrau von Maung Myint	F
E5a	Dr. Myo Myint	Stellvertretender Minister für auswärtige Angelegenheiten	M
E6a	Soe Win	Stellvertretender Minister für Information	M
E7a	Ohn Than	Stellvertretender Minister für Landwirtschaft und Bewässerung	M
E8a	Khin Zaw	Stellvertretender Minister für Landwirtschaft und Bewässerung	M
E9a	Win Than	Stellvertretender Minister für Finanzen und Staatseinnahmen	M

▼**M8**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Ministerium)	Geschlecht (M/W)
E10a	Soe Tint	Stellvertretender Minister für Bauwesen	M
E11a	Kyaw Lwin	Stellvertretender Minister für Bauwesen	M
E12a	Dr. Kan Zaw	Stellvertretender Minister für staatliche Planung und Wirtschaftsentwicklung	M
E13a	Dr. Pwint Hsan	Stellvertretender Minister für Handel	M
E14a	Tint Lwin	Stellvertretender Minister für Kommunikation, Post- und Telegrafendienste	M
E15a	Phone Swe	Stellvertretender Minister für Soziales, Fürsorge und Wiederansiedlung. Ehemaliger stellvertretender Minister für Inneres.	M
E15b	San San Wai	Ehefrau von Brigadegeneral Phone Swe	F
E16a	Than Tun	Stellvertretender Minister für Kooperativen	M
E17a	Myint Thein	Stellvertretender Minister für Arbeit. Ehemaliger Richter am Obersten Gerichtshof.	M
E18a	Win Shein	Stellvertretender Minister für Verkehr. Ehemaliger Befehlshaber, Ausbildungsstab Marine	M
E19a	Htay Aung	Stellvertretender Minister für Hotelgewerbe und Fremdenverkehr	M
E20a	Thein Aung	Stellvertretender Minister für Industrie (1)	M
E21a	Myo Aung	Stellvertretender Minister für Industrie (2)	M
E22a	Thura U Thaung Lwin	Stellvertretender Minister für Eisenbahnverkehr	M
E23a	Thant Shin	Stellvertretender Minister für Eisenbahnverkehr	M
E24a	Soe Aung	Stellvertretender Minister für Energie	M
E25a	Myint Zaw	Stellvertretender Minister für Elektrizität (1)	M
E26a	Aung Than Oo	Stellvertretender Minister für Elektrizität (2)	M
E27a	Aye Kyu	Stellvertretender Minister für Bildung	M
E28a	Ba Shwe	Stellvertretender Minister für Bildung	M
E29a	Dr. (Daw) Myat Myat Ohn Khin	Stellvertretender Minister für Gesundheit	F
E30a	Dr. Win Myint	Stellvertretender Minister für Gesundheit	M
E31a	(Daw) Sanda Khin	Stellvertretender Minister für Kultur	F
E32a	Dr. Maung Maung Htay	Stellvertretender Minister für religiöse Angelegenheiten	M
E33a	Dr. Ko Ko Oo	Stellvertretender Minister für Wissenschaft und Technik	M
E34a	Kyaw Kyaw Win	Stellvertretender Minister für Einwanderung und Bevölkerung	M

▼**M8**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Ministerium)	Geschlecht (M/W)
E35a	Aye Myint Kyu	Stellvertretender Minister für Sport	M
E36a	Han Sein	Stellvertretender Minister für industrielle Entwicklung in Myanmar	M
E37a	Chan Maung	Stellvertretender Minister für industrielle Entwicklung in Myanmar	M
E38a	Khin Maung Aye	Stellvertretender Minister für Viehzucht und Fischerei	M
E39a	Kyaw Zan Myint	Stellvertretender Minister für Inneres	M

F. **MINISTERPRÄSIDENTEN DER STAATEN/REGIONEN**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (Funktion/Titel, Geburtsdatum und -ort, Reisepass-Nr./Personalausweis-Nr., Ehemann/-frau oder Sohn/Tochter von …)	Geschlecht (M/W)
F1a	Thar Aye alias Tha Aye	Ministerpräsident der Region Sagaing. Ehemaliger Chef des Büros für Sondereinsätze 1 (Kachin, Chin, Sagaing), Geburtsdatum: 16.2.1945	M
F1b	Wai Wai Khaing alias Wei Wie Khaing	Ehefrau von Thar Aye	F
F1c	See Thu Aye	Sohn von Thar Aye	M
F2a	Khin Zaw	Ministerpräsident der Region Tanintharyi. Ehemaliger Chef des Büros für Sondereinsätze 4 (Karen, Mon, Tenas serim), zuvor Chef des Büros für Sondereinsätze 6 seit Juni 2008	M
F2b	Khin Pyone Win	Ehefrau von Khin Zaw	F
F2c	Kyi Tha Khin Zaw	Sohn von Khin Zaw	M
F2d	Su Khin Zaw	Tochter von Khin Zaw	F
F3a	Myint Swe	Ehemaliger Chef des Büros für Sondereinsätze 5 (Rangun/Yangon). Ministerpräsident der Region Rangun/Yangon	M
F3b	Khin Thet Htay	Ehefrau von Myint Swe	F
F4a	Brigadegeneral Zaw Min	Ministerpräsident des Staates Karen	M
F4b	Nyunt Nyunt Wai	Ehefrau von Brigadegeneral Zaw Min	F
F5a	Hone Ngaing alias Hon Ngai	Ministerpräsident des Staates Chin	M
F5b	Wah Wah	Ehefrau von Brigadegeneral Hone Ngaing alias Hon Ngai	F
F6a	Nyan Win	Ehemaliger Minister für auswärtige Angelegenheiten, zuvor stellvertretender Chef der Ausbildung der Streitkräfte, Geburtsdatum: 22.1.1953. Ministerpräsident der Region Bago	M
F6b	Myint Myint Soe	Ehefrau von Nyan Win, Geburtsdatum: 15.1.1953	F

▼**M8**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (Funktion/Titel, Geburtsdatum und -ort, Reisepass-Nr./Personalausweis-Nr., Ehemann/-frau oder Sohn/Tochter von …)	Geschlecht (M/W)
F7a	Brigadegeneral Thein Aung	Ministerpräsident des Staates Ayerarwaddy. Ehemaliger Minister für Forstwirtschaft.	M
F7b	Khin Htay Myint	Ehefrau von Brigadegeneral Thein Aung	F
F8a	Ohn Myint	Ministerpräsident des Staates Mon. Ehemaliger Minister für Bergbau.	M
F8b	San San	Ehefrau von Ohn Myint	F
F8c	Thet Naing Oo	Sohn von Ohn Myint	M
F8d	Min Thet Oo	Sohn von Ohn Myint	M
F9a	Ye Myint	Ministerpräsident der Region Mandalay. Ehemaliger Chef für Sicherheit im Militärbereich.	M
F9b	Myat Ngwe	Ehefrau von Ye Myint	F
F10a	La John Ngan Sai	Ministerpräsident des Staates Kachin	M
F11a	Khin Maung Oo alias U Bu Reh	Ministerpräsident des Staates Kayah	M
F12a	Hla Maung Tin	Ministerpräsident des Staates Rakhine	M
F13a	Sao Aung Myat	Ministerpräsident des Staates Shan	M
F14a	Phone Maw Shwe	Ministerpräsident der Region Magway	M

G. **HÖHERE OFFIZIERE DER STREITKRÄFTE**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Funktion)	Geschlecht (M/W)
G1a	Generalleutnant Min Aung Hlaing	Ehemaliger Chef des Büros für Sondereinsätze 2. Oberbefehlshaber.	M
G1b	Kyu Kyu Hla	Ehefrau von Generalleutnant Min Aung Hlaing	F
G2a	Generalmajor Hla Shwe	Stellvertretender Generaladjutant	M
G3a	Brigadegeneral Than Htut	Zuvor LID 11. Oberster Chef der Militärpolizei.	M
G4a	Generalleutnant Kyaw Swe	Ehemaliger Regionaler Befehlshaber Kommandobereich Südwest (Division Irrawaddy) und Regionalminister ohne Portfolio. Chef für Sicherheit im Militärbereich	M
G4b	Win Win Maw	Ehefrau von Generalleutnant Kyaw Swe	F
G5a	Generalmajor Htin Aung Kyaw	Stellvertretender Generalquartiermeister	M
G5b	Khin Khin Maw	Ehefrau von Generalmajor Htin Aung Kyaw	F
G6a	Lun Maung	Hauptrechnungsprüfer der Union	M
G6b	May Mya Sein	Ehefrau von Generalleutnant Lun Maung	F
G7a	Generalmajor Nay Win	Adjutant des Präsidenten des Staatsrates für Frieden und Entwicklung	M

▼**M8**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Funktion)	Geschlecht (M/W)
G8a	Brigadegeneral Hla Myint Shwe	Befehlshaber, Akademie für nationale Verteidigung	M
G9a	Generalmajor Mya Win	Ehemaliger Befehlshaber, Akademie für nationale Verteidigung. Direktor für Artillerie und Panzertruppen, Vorstandsmitglied der UMEHL.	M
G10a	Generalmajor Nay Lin	Direktor für Öffentlichkeitsarbeit und psychologische Kriegsführung	M
G11a	Brigadegeneral Tun Tun Oo	Ehemaliger Direktor für Öffentlichkeitsarbeit und psychologische Kriegsführung	M
G12a	Generalmajor Thein Tun	Direktor für Fernmeldewesen; Mitglied des Nationalkonvents zur Einberufung des Verwaltungsausschusses	M
G13a	Generalmajor Than Htay	Direktor für Beschaffung von Militärgütern und Transport	M
G13b	Nwe Nwe Win	Ehefrau von Generalmajor Than Htay	F
G14a	Generalmajor Khin Maung Tint	Direktor für Sicherheitsdruck	M
G15a	Generalmajor Sein Lin	Direktor für militärisches Beschaffungswesen	M
G16a	Generalmajor Kyi Win	Ehemaliger Direktor für Artillerie und Panzertruppen, Vorstandsmitglied der UMEHL	M
G16b	Khin Mya Mon	Ehefrau von Generalmajor Kyi Win	F
G17a	Generalmajor Tin Tun	Direktor für Militäringenieurwesen	M
G17b	Khin Myint Wai	Ehefrau von Generalmajor Tin Tun	F
G18a	Generalmajor Aung Thein	Direktor für Wiederansiedlung	M
G18b	Htwe Yi alias Htwe Htwe Yi	Ehefrau von Generalmajor Aung Thein	F
G19a	Brigadegeneral Than Maung	Stellvertretender Befehlshaber, Akademie für nationale Verteidigung	M
G20a	Brigadegeneral Win Myint	Rektor, Technische Akademie der Streitkräfte	M
G21a	Generalmajor Sein Win	Stabschef Luftabwehr	M
G22a	Brigadegeneral Than Sein	Befehlshaber, Militärhospital, Mingaladon, Geburtsdatum: 1.2.1946, Geburtsort: Bago	M
G22b	Rosy Mya Than	Ehefrau von Brigadegeneral Than Sein	F
G23a	Brigadegeneral Win Than	Geschäftführender Direktor der Union of Myanmar Economic Holdings Ltd., ehemaliger Direktor für Beschaffung	M
G24a	Brigadegeneral Than Maung	Direktor für Volksmiliz und Grenzschutz	M
G25a	Generalmajor Khin Maung Win	Direktor für die Rüstungsindustrie	M

▼**M8**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Funktion)	Geschlecht (M/W)
G26a	Brigadegeneral Win Aung	Mitglied der Auswahl- und Ausbildungs-kommission für den öffentlichen Dienst	M
G27a	Brigadegeneral Soe Oo	Mitglied der Auswahl- und Ausbildungs-kommission für den öffentlichen Dienst	M
G28a	Brigadegeneral Nyi Tun alias Nyi Htun	Mitglied der Auswahl- und Ausbildungs-kommission für den öffentlichen Dienst	M
G29a	Brigadegeneral Kyaw Aung	Mitglied der Auswahl- und Ausbildungs-kommission für den öffentlichen Dienst	M
G29b	Khin Thant Sin	Ehefrau von Generalleutnant Myint Hlaing	F
G29c	Hnin Nandar Hlaing	Tochter von Generalleutnant Myint Hlaing	F
G29d	Thant Sin Hlaing	Sohn von Generalleutnant Myint Hlaing	M
G30a	Generalmajor Mya Win	Direktor Artillerie, Verteidigungsministerium	M
G31a	Generalmajor Tin Soe	Direktor Panzerfahrzeuge, Verteidigungsministerium	M
G32a	Generalmajor Than Aung	Direktor, Verteidigungsministerium, Direktion medizinisches Personal	M
G33a	Generalmajor Ngwe Thein	Verteidigungsministerium	M
G34a	Oberst Thant Shin	Generaldirektor, Büro des Ministerpräsidenten	M
G35a	Generalmajor Tha Aye	Verteidigungsministerium	M
G36a	Oberst Myat Thu	Befehlshaber der Militärregion Rangun 1 (Rangun Nord)	M
G37a	Oberst Nay Myo	Befehlshaber der Militärregion 2 (Rangun Ost)	M
G38a	Oberst Tsin Hsan	Befehlshaber der Militärregion 3 (Rangun West)	M
G39a	Oberst Khin Maung Htun	Befehslhaber der Militärregion 4 (Rangun Süd)	M
G40a	Oberst Tint Wai	Befehlshaber des Kommandos für Operationsführung Nr. 4 (Mawbi)	M
G41a	San Nyunt	Befehlshaber der militärischen Unterstützungseinheit Nr. 2 für militärische Sicherheitsfragen	M
G42a	Generalmajor Win Hsan	Direktor für Beschaffung	M
G43a	Major Mya Thaung	Befehlshaber der Basis Nr. 5 des Lon-Htein-Bataillons, Mawbi	M
G44a	Major Aung San Win	Befehlshaber der Basis Nr. 7 des Lon-Htein-Bataillons, Township Thanlin	M
G45a	Generalmajor Khin Aung Myint	Ehemaliger Stabschef (Luftwaffe)	M

▼**M8**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Funktion)	Geschlecht (M/W)
G46a	Generalmajor Hla Htay Win	Chef der Ausbildung der Streitkräfte seit 23.6.2008. Eigentümer von „Htay Co.“ (Holzgewinnung und Holzprodukte)	M
G46b	Mar Mar Wai	Ehefrau von Generalmajor Hla Htay Win	F
G46c	Kyaw Thiha alias Kyaw Thura	Sohn von Generalleutnant Ohn Myint	M
G46d	Nwe Ei Ei Zin	Ehefrau von Kyaw Thiha	F
G47a	Generalmajor Win Myint	General im Amt für Personalfragen. Ehemaliger stellvertretender Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs Rangun	M
G47b	Kyin Myaing	Ehefrau von Generalmajor Win Myint	F
G48a	Generalleutnant Yar Pyae alias Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye und Yar Pyrit	Chef der Militärjustiz. Ehemaliger Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs Ost (Staat Shan (Süden))	M
G48b	Thinzar Win Sein	Ehefrau von Generalleutnant Yar Pyae alias Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye und Yar Pyrit	F
G49a	Generalleutnant Thaung Aye	Generalinspekteur der Streitkräfte. Ehemaliger Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs West (Staat Rakhine)	M
G49b	Thin Myo Myo Aung	Ehefrau von Generalleutnant Thaung Aye	F
G50a	Generalleutnant Kyaw Phyo	Inspekteur und Hauptrechnungsprüfer der Streitkräfte. Ehemaliger Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs Dreiecksregion (Staat Shan (Osten))	M

Seestreitkräfte

G51a	Vizeadmiral Nyan Tun	Oberbefehlshaber der Marine	M
G51b	Khin Aye Myint	Ehefrau von Nyan Tun	F
G52a	Flottillenadmiral Brigadegeneral Thura Thet Swe	Befehlshaber des Marine-Regionalkommandos Taninthayi	M
G53a	Flotillenadmiral Myint Lwin	Befehlshaber des Marine-Regionalkommandos Irrawaddy	M

Luftstreitkräfte

G54a	Generalleutnant Myat Hein	Oberbefehlshaber der Luftwaffe	M
G54b	Htwe Htwe Nyunt	Ehefrau von Generalleutnant Myat Hein	F
G55a	Brigadegeneral Khin Maung Tin	Befehlshaber der Flugschule Shande, Meiktila	M

Leichte-Infanterie-Divisionen (LID)

G56a	Brigadegeneral Kyaw Htoo Lwin	LID 33, Sagaing	M
G57a	Brigadegeneral Taut Tun	LID 44	M

▼**M8**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Funktion)	Geschlecht (M/W)
G58a	Brigadegeneral Aye Khin	LID 55, Lalaw	M
G59a	Brigadegeneral San Myint	LID 66, Pyi	M
G60a	Brigadegeneral Aung Kyaw Hla	LID 88, Magwe	M
G61a	Brigadegeneral Tin Oo Lwin	LID 99, Meiktila	M
G62a	Brigadegeneral Sein Win	LID 101, Pakokku	M
G63a	Oberst Than Han	LID 66	M
G64a	Oberstleutnant Htwe Hla	LID 66	M
G65a	Oberstleutnant Han Nyunt	LID 66	M
G66a	Oberst Ohn Myint	LID 77	M
G67a	Major Hla Phyo	LID 77	M
G68a	Oberst Myat Thu	Taktischer Befehlshaber LID 11	M
G69a	Oberst Htein Lin	Taktischer Befehlshaber LID 11	M
G70a	Oberstleutnant Tun Hla Aung	Taktischer Befehlshaber LID 11	M
G71a	Oberst Aung Tun	Brigade 66	M
G72a	Hauptmann Thein Han	Brigade 66	M
G72b	Hnin Wutyi Aung	Ehefrau von Hauptmann Thein Han	F
G73a	Oberstleutnant Mya Win	Taktischer Befehlshaber LID 77	M
G74a	Oberst Win Te	Taktischer Befehlshaber LID 77	M
G75a	Oberst Soe Htway	Taktischer Befehlshaber LID 77	M
G76a	Oberstleutnant Tun Aye	Befehlshaber des 702. Leichten Infanterie-Bataillons	M
G77a	Nyan Myint Kyaw	Befehlshaber des 281. Infanteriebataillons (Staat Mongyang Shan, Ost)	M

Weitere Brigadegeneräle

G78a	Brigadegeneral Htein Win	Standort Taikkyi	M
G79a	Brigadegeneral Khin Zaw Win	Standort Khamaukgyi	M
G80a	Brigadegeneral Kyaw Aung	Südliches Myanmar, Befehlshaber Standort Toungoo	M
G81a	Brigadegeneral Myint Hein	Militärisches Einsatzkommando -3, Standort Mogaung	M
G82a	Brigadegeneral Myo Lwin	Militärisches Einsatzkommando -7, Standort Pekon	F

▼**M8**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Funktion)	Geschlecht (M/W)
G83a	Brigadegeneral Myint Soe	Militärisches Einsatzkommando -5, Standort Taungup	M
G84a	Brigadegeneral Myint Aye	Militärisches Einsatzkommando -9, Standort Kyauktaw	M
G85a	Brigadegeneral Nyunt Hlaing	Militärisches Einsatzkommando -17, Standort Mong Pan	M
G86a	Brigadegeneral Soe Nwe	Militärisches Einsatzkommando -21, Standort Bhamo	M
G87a	Brigadegeneral Than Tun	Befehlshaber Standort Kyaukpadaung	M
G88a	Brigadegeneral Thet Naing	Befehlshaber Standort Aungban	M
G89a	Brigadegeneral Thein Hteik	Militärisches Einsatzkommando -13, Standort Bokpyin	M
G90a	Brigadegeneral Win Aung	Brigadegeneral Win Aung Befehlshaber Standort Mong Hsat	F
G91a	Brigadegeneral Myo Tint	Offizier mit Sonderaufgaben, Ministerium für Verkehr	M
G92a	Brigadegeneral Thura Sein Thaung	Offizier mit Sonderaufgaben, Ministerium für Soziales	M
G93a	Brigadegeneral Phone Zaw Han	Bürgermeister von Mandalay seit Februar 2005 und Vorsitzender des Mandalay City Development Committee, zuvor Befehlshaber von Kyaukme	M
G93b	Moe Thidar	Ehefrau von Brigadegeneral Phone Zaw Han	F
G94a	Brigadegeneral Win Myint	Befehlshaber Standort Pyinmana	M
G95a	Brigadegeneral Kyaw Swe	Befehlshaber Standort Pyin Oo Lwin	M
G96a	Generalmajor Thein Htay	Ehemaliger stellvertretender Leiter der Produktion militärischer Waffen, Verteidigungsministerium; neue Position: Direktor der Rüstungsgüterindustrie	M
G97a	Brigadegeneral Myo Myint Thein	Befehlshaber, Militärhospital Pyin Oo Lwin	M
G98a	Brigadegeneral Sein Myint	Ehemaliger Vorsitzender des Rates für Frieden und Entwicklung der Division Bago (Pegu)	F

Büros für Sondereinsätze

G99a	Generalleutnant Myint Soe	Chef des Büros für Sondereinsätze 1. Ehemaliger Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs Nordwest (Division Sagaing) und Regionalminister ohne Portfolio	M
G100a	Generalleutnant Aung Than Htut	Chef des Büros für Sondereinsätze 2. Ehemaliger Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs Nordost (Staat Shan (Nord))	M

▼M8

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Funktion)	Geschlecht (M/W)
G100b	Cherry	Ehefrau von Generalleutnant Aung Than Htut	F
G101a	Generalleutnant Thet Naing Win	Chef des Büros für Sondereinsätze 4. Ehemaliger Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs Südost (Staat Mon)	M
G102a	Generalleutnant Tin Ngwe	Chef des Büros für Sondereinsätze 5. Ehemaliger Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs Zentral (Division Mandalay)	M
G102b	Khin Thida	Ehefrau von Generalleutnant Tin Ngwe	F
G103a	Generalleutnant Soe Win	Chef des Büros für Sondereinsätze 6. Ehemaliger Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs Nord (Staat Kachin)	M
G103b	Than Than Nwe	Ehefrau von Generalleutnant Soe Win	F

H. **OFFIZIERE DER STREITKRÄFTE IN FÜHRUNGSPOSITION BEI STRAFVOLLZUG UND POLIZEI**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Funktion)	Geschlecht (M/W)
H1a	Brigadegeneral Kyaw Kyaw Tun	Generaldirektor der Polizei von Myanmar. Ehemaliger stellvertretender Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs Rangun (Yangon)	M
H1b	Khin May Latt	Ehefrau von Brigadegeneral Kyaw Kyaw Tun	F
H2a	Zaw Win	Generaldirektor der für Gefängnisse zuständigen Abteilung (Innenministerium) seit August 2004, zuvor stellvertretender Generaldirektor der Polizei von Myanmar und ehemaliger Brigadegeneral. Ehemaliger Militär.	M
H2b	Nwe Ni San	Ehefrau von Zaw Win	F
H3a	Aung Saw Win	Generaldirektor, Büro für Sonderermittlungen	M
H4a	Polizei-Brigadegeneral Khin Maung Si	Stabschef der Polizei	M
H5a	Oberstleutnant Tin Thaw	Befehlshaber des Staatlichen Technischen Instituts	M
H6a	Maung Maung Oo	Leiter des Vernehmungsteams für militärische Sicherheitsangelegenheiten im Gefängnis Insein	M
H7a	Myo Aung	Direktor der Hafteinrichtungen von Rangun	M
H8a	Polizei-Oberstleutnant Zaw Min Aung	Sonderabteilung	M

▼M8

I.a **EHEMALIGE UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT ASSOCIATION (USDA)**

(ranghohe ehemalige USDA-Amtsträger, die in keiner anderen Rubrik aufgeführt sind)

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Funktion)	Geschlecht (M/W)
I1a	Aung Thein Lin alias Aung Thein Lynn	Ehemaliger Bürgermeister von Rangun (Yangon) und Vorsitzender des Yangon City Development Committee (Sekretär). Ehemaliges Mitglied des USDA Central Executive Committee und ehemaliges Mitglied der Union Solidarity and Development Party (USDP). Mitglied des Parlaments, Geburtsjahr: 1952	M
I1b	Khin San Nwe	Ehefrau von Aung Thein Lin	F
I1c	Thidar Myo	Tochter von Aung Thein Lin	F
I2a	Oberst Maung Par alias Maung Pa	Stellvertretender Bürgermeister des Yangon City Development Committee I. Ehemaliges Mitglied des zentralen Exekutivausschusses I.	M
I2b	Khin Nyunt Myaing	Ehefrau von Oberst Maung Par	F
I2c	Naing Win Par	Sohn von Oberst Maung Par	M
I3a	Nyan Tun Aung	Ehemaliges Mitglied des zentralen Exekutivausschusses	M
I4a	Aye Myint	Ehemaliges Mitglied des Exekutivausschusses der Stadt Yangon (Rangun)	M
I5a	Tin Hlaing	Ehemaliges Mitglied des Exekutivausschusses der Stadt Rangun (Yangon)	M
I6a	Soe Nyunt	Ehemaliger Stabsoffizier Rangun Ost	M
I7a	Chit Ko Ko	Ehemaliger Vorsitzender des Rates für Frieden und Entwicklung, Mingala Taungnyunt Township	M
I8a	Soe Hlaing Oo	Ehemaliger Sekretär des Rates für Frieden und Entwicklung, Mingala Taungnyunt Township	M
I9a	Hauptmann Kan Win	Ehemaliger Polizeichef, Mingala Taungnyunt Township	M
I10a	That Zin Thein	Ehemaliger Leiter des Ausschusses für Entwicklungsangelegenheiten, Mingala Taungnyunt	M
I11a	Khin Maung Myint	Ehemaliger Leiter der Abteilung für Einwanderung und Bevölkerung, Mingala Taungnyunt	M
I12a	Zaw Lin	Ehemaliger Sekretär der USDA, Mingala Taungnyunt Township	M
I13a	Win Hlaing	Ehemaliger stellvertretender Sekretär der USDA, Mingala Taungnyunt Township	M
I14a	San San Kyaw	Ehemaliger Stabsoffizier der Abteilung für Information und Öffentlichkeitsarbeit, Ministerium für Information, Mingala Taungnyunt Township	F
I15a	Generalleutnant Myint Hlaing	Verteidigungsministerium. Ehemaliges Mitglied der USDA	M

▼M8

I.b **UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT PARTY (USDP)**

(weitere Mitglieder der Parteiführung der USDP sind in anderen Rubriken aufgeführt)

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Funktion)	Geschlecht (M/W)
I16a	Htay Oo	Ehemaliger Minister für Landwirtschaft und Bewässerung. Ehemaliger Generalsekretär der USDA. Generalsekretär der Union Solidarity and Development Party (USDP), Geburtsdatum: 20.01.1950, Geburtsort: Hintada, Reisepass Nr. DM 105413, Personalausweis Nr. 10/ Khatana (N) 009325	M
I16b	Ni Ni Win	Ehefrau von Htay Oo	F
I16c	Thein Zaw Nyo	Sohn von Htay Oo	M
I17a	Tin Htut	Ehemaliger Minister für Kooperativen. Mitglied des Parlaments (Unterhaus)	M
I17b	Tin Tin Nyunt	Ehefrau von Tin Hut	F
I18a	Aung Thaung	Ehemaliger Minister für Industrie (1), Mitglied des Parlaments (Unterhaus). Ehemaliges Mitglied der Union Solidarity and Development Party (USDP)	M
I18b	Khin Khin Yi	Ehefrau von Aung Thaung	F
I18c	Major Moe Aung	Sohn von Aung Thaung	M
I18d	Dr. Aye Khaing Nyunt	Ehefrau von Major Moe Aung	F
I18e	Nay Aung	Sohn von Aung Thaung, Geschäftsmann, Geschäftsführender Direktor, Aung Yee Phyoe Co. Ltd (Anhänge III und IV, Nr. 36) und Direktor von IGE Co. Ltd (Anhänge III und IV, Nr. 35)	M
I18f	Khin Moe Nyunt	Ehefrau von Nay Aung	F
I18g	Major Pyi Aung alias Pye Aung	Sohn von Aung Thaung (verheiratet mit A2c). Direktor von IGE Co Ltd	M
I18h	Khin Ngu Yi Phyo	Tochter von Aung Thaung	F
I18i	Dr. Thu Nanda Aung	Tochter von Aung Thaung	F
I18j	Aye Myat Po Aung	Tochter von Aung Thaung	F
I19a	Thaung	Ehemaliger Minister für Wissenschaft und Technik, Mitglied des Parlaments (Unterhaus), Geburtsdatum: 6.7.1937, Geburtsort: Kyaukse	M
I19b	May Kyi Sein	Ehefrau von Thaung	F
I19c	Aung Kyi	Sohn von Thaung; Geburtsjahr: 1971	M
I20a	Thein Zaw	Ehemaliger Minister für Telekommunikations-, Post- und Telegrafendienste, Mitglied des Parlaments (Unterhaus)	M
I20b	Mu Mu Win	Ehefrau von Thein Zaw	F

▼M8

J. **NUTZNIESSER DER WIRTSCHAFTSPOLITIK DER REGIERUNG UND ANDERE MIT DEM REGIME VERBUNDENE PERSONEN**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Unternehmen)	Geschlecht (M/W)
J1a	Tay Za	Geschäftsführender Direktor, Htoo Trading Co (Anhänge III und IV, Nr. 1); Htoo Construction Co.; Htoo Construction Co., Geburtsdatum: 18.7.1964; Personalausweis Nr. MYGN 006415. Eigentümer des United Football Club Yangon. Vater: Myint Swe (Geburtsdatum 6.11.1924) Mutter: Ohn (12.8.1934)	M
J1b	Thidar Zaw	Ehefrau von Tay Za; Geburtsdatum: 24.2.1964, Personalausweis Nr. KMYT 006865. Eltern: Zaw Nyunt (verstorben), Htoo (verstorben)	F
J1c	Pye Phyo Tay Za	Sohn von Tay Za; Geburtsdatum: 29.1.1987	M
J1d	Ohn	Mutter von Tay Za, Geburtsdatum: 12.8.1934	F
J2a	Thiha	Bruder von Tay Za, Geburtsdatum: 24.6.1960. Direktor von Htoo Trading; Vertriebshändler für London Cigarettes (Myawaddy Trading)	M
J2b	Shwe Shwe Lin	Ehefrau von Thiha	F
J3a	Aung Ko Win alias Saya Kyaung	Kanbawza Bank, auch Myanmar Billion Group, Nilayoma Co. Ltd., East Yoma Co. Ltd. und Vertreter für London Cigarettes in den Staaten Shan und Kayah und Eigentümer des Kanbawza Football Club	M
J3b	Nan Than Htwe alias Nan Than Htay	Ehefrau von Aung Ko Win	F
J3c	Nang Lang Kham alias Nan Lan Khan	Tochter von Aung Ko Win, Geburtsdatum: 1.6.1988	F
J4a	Tun Myint Naing alias Steven Law, Htun Myint Naing, Htoon Myint Naing	Asia World Co. (Anhänge III und IV, Nr. 26), Geburtsdatum: 15.5.1958 oder 27.8.1960, Eigentümer des Magway Football Club	M
J4b	Cecilia Ng alias Ng Seng Hong, alias Seng Hong or Ng Sor Hon	Ehefrau von Tun Myint Naing. Hauptgeschäftsführerin von Golden Aaron Pte Ltd (Singapur)	F
J4c	Lo Hsing-han	Vater von Tun Myint Naing alias Steven Law, Geburtsdatum: 1938 oder 1935	M
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co. (Anhänge III und IV, Nr. 14), Geburtsdatum: 21.1.1952	M
J5b	San San Kywe	Ehefrau von Khin Shwe	F
J5c	Zay Thiha	Sohn von Khin Shwe, Geburtsdatum: 1.1.1977, Geschäftsführender Direktor von Zaykabar Co. Ltd	M
J5d	Nandar Hlaing	Ehefrau von Zay Thiha	F

▼**M8**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Unternehmen)	Geschlecht (M/W)
J6a	Htay Myint	Yuzana Co. (Anhänge III und IV, Nr. 29), Geburtsdatum: 06.02.1955, auch Yuzana Supermarket, Yuzana Hotel. (Anhänge III und IV, Nr. 31), Yuzana Oil Palm Project und Eigentümer des Southern Myanmar United Football Club	M
J6b	Aye Aye Maw	Ehefrau von Htay Myint, Geburtsdatum: 17.11.1957	F
J6c	Win Myint	Bruder von Htay Myint, Geburtsdatum: 29.5.1952, Direktor Yuzana Co	M
J6d	Lay Myint	Bruder von Htay Myint, Geburtsdatum: 6.2.1955 Direktor Yuzana Co	M
J6e	Kyin Toe	Bruder von Htay Myint, Geburtsdatum: 29.4.1957 Direktor Yuzana Co	M
J6f	Zar Chi Htay	Tochter von Htay Myint, Direktor Yuzana Co, Geburtsdatum: 17.2.1981	F
J6g	Khin Htay Lin	Direktor, Yuzana Co, Geburtsdatum: 14.04.1969	M
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co. (Anhänge III und IV, Nr. 15) (Exklusivvertriebshändler von Thaton Tires, dem Ministerium für Industrie 2 unterstellt)	M
J7b	Nan Mauk Loung Sai alias Nang Mauk Lao Hsai	Ehefrau von Kyaw Win	F
J8a	Than Than Nwe	Ehefrau von General Soe Win. Früherer Premierminister (verstorben)	F
J8b	Nay Soe	Sohn von Gen Soe Win. Früherer Premierminister (verstorben)	M
J8c	Theint Theint Soe	Tochter von Gen Soe Win. Früherer Premierminister (verstorben)	F
J8d	Sabai Myaing	Ehefrau von Nay Soe	F
J8e	Htin Htut	Ehemann von Theint Theint Soe	M
J9a	Maung Maung Myint	Geschäftsführender Direktor von Myangon Myint Co. Ltd (Anhänge III und IV, Nr. 32)	M
J10a	Maung Ko	Direktor, Htarwara Mining Company.	M
J11a	Zaw Zaw alias Phoe Zaw	Geschäftsführender Direktor von Max Myanmar. (Anhänge III und IV, Nr. 16); Geburtsdatum: 22.10.1966	M
J11b	Htay Htay Khine (Khaing)	Ehefrau von Zaw Zaw	F
J12a	Chit Khaing alias Chit Khine	Geschäftsführender Direktor von Eden group of companies (Anhänge III und IV, Nr. 20) und Eigentümer des Delta United Football Club	M
J13a	Aung Htwe	Geschäftsführender Direktor der Golden Flower Construction Company (Anhänge III und IV, Nr. 22)	M

▼**M8**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Unternehmen)	Geschlecht (M/W)
J14a	Kyaw Thein	Direktor und Partner von Htoo Trading (Anhänge III und IV, Nr. 1); Geburtsdatum: 25.10.1947	M
J15a	Kyaw Myint	Eigentümer der Golden Flower Co. Ltd (Anhänge III und IV, Nr. 22), 214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	M
J16a	Nay Win Tun	Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd. (Anhang I, Nr. 669 und Nr. 1155)	M
J17a	Aung Zaw Ye Myint	Eigentümer von Yetagun Construction Co. (Anhänge III und IV, Nr. 41)	M
J18a	Eike (Eik) Htun alias Ayke Htun alias Aik Tun alias Patric Linn	Geburtsdatum: 21.10.1948, Geburtsort: Mongkai. Geschäftsführender Direktor von Olympic Construction Co. und Shwe Taung Development Co. Ltd. (584, 5F High Tech Tower Corner 7th Street und Strand Road, Lanmadaw Township, Yangon) und Asia Wealth Bank	M
J18b	Sandar Tun	Tochter von Eike Htun Geburtsdatum: 23.8.1974 Yangon	F
J18c	Aung Zaw Naing	Sohn von Eike Htun	M
J18d	Mi Mi Khaing	Sohn von Eike Htun	M
J19a	„Dagon“ Win Aung	Dagon International Co. Ltd. (Anhang I, Nr. 17, Anhänge III und IV, Nr. 33), Geburtsdatum: 30.9.1953, Geburtsort: Pyay, Personalsausweisnr.: PRE 127435	M
J19b	Moe Mya Mya	Ehefrau von „Dagon“ Win Aung, Geburtsdatum: 28.8.1958, Personalausweisnr.: B/RGN 021998	F
J19c	Ei Hnin Pwint alias Christabelle Aung	Tochter von „Dagon“ Win Aung, Geburtsdatum: 22.2.1981, Direktorin des Palm Beach Resort Ngwe Saung	F
J19d	Thurane Aung alias Christopher Aung, Thurein Aung	Sohn von „Dagon“ Win Aung, Geburtsdatum: 23.7.1982	M
J20a	Aung Myat alias Aung Myint	Mother Trading (Anhänge III und IV, Nr. 39)	M
J21a	Win Lwin	Kyaw Tha Company (Anhänge III und IV, Nr. 40)	M
J22a	Dr. Sai Sam Tun	Loi Hein Co., in Zusammenarbeit mit dem Ministerium für Industrie Nr. 1, Eigentümer des Yadanabon Football Club	M
J23a	San San Yee (Yi)	Super One Groups of Companies	F
J24a	Myint Aung	Ehemaliger Generaladjutant (befördert vom Regionalkommando Südwest)	M
J25a	Khin Aung Myint	Ehemaliger Minister für Kultur. Mitglied des Parlaments (Oberhaus), Sprecher des Oberhauses. Ehemaliges Mitglied der Union Solidarity and Development Party (USDP)	M

▼**M8**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Unternehmen)	Geschlecht (M/W)
J25b	Khin Phyone	Ehefrau von Khin Aung Myint	F
J26a	Maung Oo	Ehemaliger Innenminister und ehemaliger Minister für Einwanderung und Bevölkerung, Mitglied des Parlaments (Unterhaus) Geburtsjahr: 1952	M
J26b	Nyunt Nyunt Oo	Ehefrau von Maung Oo	F
J27a	Maung Maung Thein	Ehemaliger Minister für Viehzucht und Fischerei, Mitglied des Parlaments (Unterhaus)	M
J27b	Myint Myint Aye	Ehefrau von Maung Maung Thein	F
J27c	Min Thein alias Ko Pauk	Sohn von Maung Maung Thein	M
J28a	Soe Naing	Ehemaliger Minister für Hotelgewerbe und Fremdenverkehr, Mitglied des Parlaments (Unterhaus)	M
J28b	Tin Tin Latt	Ehefrau von Soe Naing	F
J28c	Wut Yi Oo	Tochter von Soe Naing	F
J28d	Hauptmann Htun Zaw Win	Ehemann von Wut Yi Oo	M
J28e	Yin Thu Aye	Tochter von Soe Naing	F
J28f	Yi Phone Zaw	Sohn von Soe Naing	M
J29a	Hla Htay	Generaldirektor, Direktion für Hotelgewerbe und Fremdenverkehr (geschäftsführender Direktor, Myanmar Hotels and Tourism Service bis August 2004)	M
J30a	Tin Maung Shwe	Stellvertretender Generaldirektor, Direktion für Hotelgewerbe und Fremdenverkehr	M
J31a	Soe Thein	Geschäftsführender Direktor, Myanmar Hotels and Tourism Services seit Oktober 2004 (zuvor Geschäftsführer)	M
J32a	Oberstleutnant Yan Naing	Geschäftsführer, Ministerium für Hotelgewerbe und Fremdenverkehr	M
J33a	Kyi Kyi Aye	Direktorin für Fremdenverkehrsförderung, Ministerium für Hotelgewerbe und Fremdenverkehr	F

Mitglieder des Gerichtswesens

J34a	Myint Kyine	Staatsanwalt, Gericht des Northern District	M
J35a	Aung Toe	Ehemaliger Präsident des Obersten Gerichtshofs	M
J36a	Aye Maung	Ehemaliger Generalstaatsanwalt	M
J37a	Thaung Nyunt	Rechtsberater	M
J38a	Dr. Tun Shin	Geburtsdatum: 2.10.1948. Ehemaliger stellvertretender Generalstaatsanwalt. Generalstaatsanwalt der Union	M

▼**M8**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Unternehmen)	Geschlecht (M/W)
J39a	Tun Tun Oo alias Htun Htun Oo	Generalstaatsanwalt. Ehemaliger stellvertretender Generalstaatsanwalt	M
J40a	Tun Tun Oo	Präsident des Obersten Gerichtshofs. Ehemaliger Vizepräsident des Obersten Gerichtshofs	M
J41a	Thein Soe	Ehemaliger Vizepräsident des Obersten Gerichtshofs. Mitglied des Verfassungsgerichts der Union	M
J42a	Tin Aung Aye	Ehemaliger Richter am Obersten Gerichtshof. Mitglied des Verfassungsgerichts der Union	M
J43a	Tin Aye	Richter am Obersten Gerichtshof	M
J44a	Chit Lwin	Richter am Obersten Gerichtshof	M
J45a	Richter Thaung Lwin	Gericht des Kyauktada Township	M
J46a	Thaung Nyunt	Richter, Gericht des Northern District; ferner Sekretär des National Convention Convening Work Committee	M
J47a	Nyi Nyi Soe	Richter, Gericht des Western District, Anschrift: No. (39) Ni-Gyaw-Da Street, (corner of Sake-Ta-Thu-Kha Street), Kyar-Kwet-Thit Ward, Tamway Township, Rangoon, Burma	M

K. **UNTERNEHMEN IN MILITÄRBESITZ**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Unternehmen)	Geschlecht (M/W)
Einzelpersonen			
K1a	Generalleutnant Khin Zaw Oo	Ehemaliger Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs Küste (Division Tanintharyi), Generaladjutant und Vorstandsmitglied der UMEHL, Geburtsdatum: 24.6.1951	M
K2a	Generalmajor Hla Aung Thein	Befehlshaber, Camp Yangon (Rangun); Stellvertretender Vorsitzender des UMEHL	M
K2b	Amy Khaing	Ehefrau von Maj-Gen Hla Aung Thein	F
K3a	Brigadegeneral Zarni Win	Geschäftsführender Direktor der UMEHL	M
K4a	Generalmajor Wai Lwin	Ehemaliger Generalquartiermeister und ehemaliger Regionaler Befehlshaber (Kommandobereich Nay Pyi Daw). Vorsitzender der Myanmar Economic Corporation (MEC)	M
K4b	Swe Swe Oo	Ehefrau von Maj-Gen Wai Lwin	F
K4c	Wai Phyo Aung	Sohn von Maj-Gen Wai Lwin	M

▼**M8**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Unternehmen)	Geschlecht (M/W)
K4d	Oanmar Kyaw Tun a.k.a Ohnmar Kyaw Tun	Ehefrau von Wai Phyo Aung	F
K4e	Wai Phyo	Sohn von Maj-Gen Wai Lwin	M
K4f	Lwin Yamin	Tochter von Maj-Gen Wai Lwin	F
K5a	Brigadegeneral Thura Myint Thein	Ehemals Taktisches Einsatzkommando Namhsan. Geschäftsführender Direktor der Myanmar Economic Corporation (MEC)	M
K6a	Oberst Ye Htut	Myanmar Economic Corporation (Anhang II, K23a)	M
K7a	Oberst Myint Aung	Geschäftsführender Direktor der Myawaddy Trading Co. (Anhang II, K22l), Geburtsdatum: 11.8.1949	M
K7b	Nu Nu Yee	Ehefrau von Myint Aung, Labortechnikerin, Geburtsdatum: 11.11.1954	F
K7c	Thiha Aung	Sohn von Myint Aung, beschäftigt bei Schlumberger, Geburtsdatum: 11.6.1982	M
K7d	Nay Linn Aung	Sohn of Myint Aung, Seemann, Geburtsdatum: 11.4.1981	M
K8a	Oberst Myo Myint	Geschäftsführender Direktor der Bandoola Transportation Co. (Anhang II, K22k)	M
K8b	Khin Htay Htay	Ehefrau von Oberst Myo Myint	F
K9a	Oberst Thaung Tin	Geschäftsführender Direktor von Myanmar Land & Development Ltd.	M
K10a	Oberst Aung San	Geschäftsführender Direktor von Hsinmin Cement Plant Construction Project (Anhänge III und IV, Nr. 17)	M
K11a	Generalmajor Maung Nyo	Verwaltungsrat, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (Anhang II, K22a)	M
K12a	Generalmajor Kyaw Win	Verwaltungsrat, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (Anhang II, K22a)	M
K13a	Brigadegeneral Khin Aung Myint	Verwaltungsrat, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (Anhang II, K22a)	M
K14a	Oberst Nyun Tun (Marine)	Verwaltungsrat, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (Anhang II, K22a)	M

▼**M8**

#	Name (und ggf. Aliasname)	Identifizierungsinformation (einschließlich Unternehmen)	Geschlecht (M/W)
K15a	Oberst Thein Htay (a.D.)	Verwaltungsrat, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (Anhang II, K22a)	M
K16a	Oberstleutnant Chit Swe (a.D.)	Verwaltungsrat, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (Anhang II, K22a)	M
K17a	Myo Nyunt	Verwaltungsrat, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (Anhang II, K22a)	M
K18a	Myint Kyine	Verwaltungsrat, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (Anhang II, K22a)	M
K19a	Oberstleutnant Nay Wynn	Bereichsgeschäftsführer, Myawaddy trading (Anhang II, K22j)	M

Staatliche Finanzinstitutionen

K20a	Than Nyein	Gouverneur der Zentralbank von Myanmar (dem Finanzministerium unterstellt)	M
K21a	Maung Maung Win	Stellvertretender Gouverneur der Zentralbank von Myanmar (dem Finanzministerium unterstellt)	M
K22a	Soe Min	Hauptgeschäftsführer der MICB. Geschäftsführender Direktor der Myanma Investment and Commercial Bank	M

Unternehmen

#	Name	Anschrift	Name des Direktors/Eigentümers/zusätzliche Informationen	Datum der Aufnahme in die Liste
I. **UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDINGS LTD. (UMEHL) alias UNION OF MYANMA ECONOMIC HOLDINGS LTD.**				
K22a	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd alias Union Of Myanma Economic Holdings Ltd (UMEHL)	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon	Ehemaliger Präsident: (Generalleutnant) Tin Aye (neue Position: Vorsitzender des Wahlausschusses). Neuer Präsident: General-leutnant Khin Zaw Oo, Geschäftsführender Direktor: Generalmajor Win Than	13.8.2009

▼**M8**

#	Name	Anschrift	Name des Direktors/Eigentümers/zusätzliche Informationen	Datum der Aufnahme in die Liste
		A. HERSTELLENDES GEWERBE		
K22b	Myanmar Ruby Enterprise alias Mayanma Ruby Enterprise	24/26, 2ND fl, Sule Pagoda Rd, Yangon (Midway Bank Building)		13.8.2009
K22c	Myanmar Imperial Jade Co Ltd alias Myanma Imperial Jade Co Ltd	24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Rd, Yangon (Midway Bank Building)		13.8.2009
K22d	Myanmar Rubber Wood Co Ltd alias Myanma Rubber Wood Co Ltd			13.8.2009
K22e	Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, No. 3 Main Rd, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22f	Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon	Oberst (a. D.) Maung Maung Aye, Geschäftsführender Direktor	13.8.2009
K22g	Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co	1093, Shwe Taung Gyar St, Industrial Zone Ii, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon		13.8.2009
K22h	Granite Tile Factory (Kyaikto)	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon		13.8.2009
K22i	Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St,Yangon	Oberst Myint Aung, Geschäftsführender Direktor	13.8.2009
		B. HANDEL		
K22j	Myawaddy Trading Ltd	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon	Oberst Myint Aung, Geschäftsführender Direktor	13.8.2009
		C. DIENSTLEISTUNGEN		
K22k	Bandoola Transportation Co Ltd	399, Thiri Mingalar Rd, Insein Tsp. Yangon and/or Parami Rd, South Okkalapa, Yangon	Oberst Myo Myint, Geschäftsführender Direktor	13.8.2009
K22l	Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Rd, Yangon		13.8.2009
K22m	Nawaday Hotel And Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp. Yangon	Oberst (a. D.) Maung Thaung, Geschäftsführender Direktor	13.8.2009
K22n	Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon		13.8.2009

▼**M8**

#	Name	Anschrift	Name des Direktors/Eigentümers/zusätzliche Informationen	Datum der Aufnahme in die Liste
K22o	Myanmar Ar (Power) Construction Services alias Myanma Ar (Power) Construction Services	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon		13.8.2009

GEMEINSAME UNTERNEHMEN

A. HERSTELLENDES GEWERBE

K22p	Myanmar Segal International Ltd alias Myanma Segal International Ltd	Pyay Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Be Aung, Geschäftsführer	13.8.2009
K22q	Myanmar Daewoo International alias Myanma Daewoo International	Pyay Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22r	Rothman of Pall Mall Myanmar Private Ltd alias Rothman of Pall Mall Myanma Private Ltd	No. 38, Virginia Park, No. 3, Trunk Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon	Generaldirektor (CEO) Lai Wei Chin	13.8.2009
K22s	Myanmar Brewery Ltd alias Myanma Brewery Ltd	No 45, No 3, Trunk Rd Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Oberstleutnant (a. D.) Ne Win Präsident alias Nay Win	13.8.2009
K22t	Myanmar Posco Steel Co Ltd alias Myanma Posco Steel Co Ltd	Plot 22, No. 3, Trunk Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22u	Myanmar Nouveau Steel Co Ltd alias Myanma Nouveau Steel Co Ltd	No. 3, Trunk Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22v	Berger Paint Manufactoring Co Ltd	Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22w	The First Automotive Co Ltd	Plot No. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	U Aye Cho und/oder Oberstleutnant Tun Myint, Geschäftsführender Direktor	13.8.2009

B. DIENSTLEISTUNGEN

K22x	National Development Corp.	3/A, Thamthumar St, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon	Dr. Khin Shwe, Präsident	13.8.2009
K22y	Hantha Waddy Golf Resort and Myodaw (City) Club Ltd	No 1, Konemyinttha St, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon and Thiri Mingalar Rd, Insein Tsp, Yangon		13.8.2009

II. **MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC) alias MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)**

K23a	Myanmar Economic Corporation (MEC) alias Myanma Economic Corporation (MEC)	Shwedagon Pagoda Rd Dagon Tsp, Yangon	Geschäftsführender Direktor: Brigadegeneral (a.D.) Thura Myint Thein	13.8.2009

▼**M8**

#	Name	Anschrift	Name des Direktors/Eigentümers/zusätzliche Informationen	Datum der Aufnahme in die Liste
K23b	Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon Tsp, Yangon	Oberst Khin Maung Soe	13.8.2009
K23c	Dagon Brewery	555/B, No 4, Highway Rd, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangon		13.8.2009
K23d	Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/Ywama)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon Tsp, Yangon	Oberst Khin Maung Soe	13.8.2009
K23e	Mec Sugar Mill	Kant Balu		13.8.2009
K23f	Mec Oxygen and Gases Factory	Mindama Rd, Mingalardon Tsp, Yangon		13.8.2009
K23g	Mec Marble Mine	Pyinmanar		13.8.2009
K23h	Mec Marble Tiles Factory	Loikaw		13.8.2009
K23i	Mec Myanmar Cable Wire Factory alias Mec Myanma Cable Wire Factory	No 48, Bamaw A Twin Wun Rd, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon		13.8.2009
K23j	Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp		13.8.2009
K23k	Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon Tsp, Yangon		13.8.2009
K23l	Gypsum Mine	Thibaw		13.8.2009

III. **STAATLICHE HANDELSUNTERNEHMEN**

K24a	Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise alias Myanmar Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Yangon	Geschäftsführender Direktor: Win Htain (Ministerium für Bergbau)	13.8.2009
K25a	Myanmar Defence Products Industry alias Myanma Defence Products Industry	Ngyaung Chay Dauk	(Ministerium für Verteidigung)	13.8.2009

▼**M8**

#	Name	Anschrift	Name des Direktors/Eigentümers/zusätzliche Informationen	Datum der Aufnahme in die Liste
K26a	Myanma Timber Enterprise alias Myanma Timber Enterprise	Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon and 504-506, Merchant Rd, Kyauktada, Yangon	Ehemaliger Geschäftsführender Direktor: Win Tun. Neuer Posten: Minister für Forstwirtschaft	13.8.2009
K27a	Myanmar Gems Enterprise alias Myanma Gems Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Geschäftsführender Direktor: Thein Swe	13.8.2009
K28a	Myanmar Pearls Enterprise alias Myanma Pearls Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Geschäftsführender Direktor: Maung Toe	13.8.2009
K29a	Myanmar Mining Enterprise Number 1 alias Myanma Mining Enterprise Number 1	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Geschäftsführender Direktor: Saw Lwin	13.8.2009
K30a	Myanmar Mining Enterprise Number 2 alias Myanma Mining Enterprise Number 2	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Geschäftsführender Direktor: Hla Theing	13.8.2009
K31a	Myanmar Mining Enterprise Number 3 alias Myanma Mining Enterprise Number 1	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Geschäftsführender Direktor: San Tun	13.8.2009
K32a	Myanma Machine Tool and Electrical Industries (MTEI) alias Myanmar Machine Tool and Electrical Industries (MTEI)	Block No. (12), Parami Rd, Hlaing Township Yangon, Myanmar Telephone: 095-1-660437, 662324, 650822	Geschäftsführender Direktor: Kyaw Win Direktor: Win Tint	13.8.2009
K33a	Myanmar Paper & Chemical Industries alias Myanma Paper & Chemical Industries		Geschäftsführender Direktor: Nyunt Aung	13.8.2009
K34a	Myanma General and Maintenance Industries alias Myanmar General and Maintenance Industries		Geschäftsführender Direktor: Aye Mauk	13.8.2009
K35a	Road Transport Enterprise	(Ministry of Transport)	Geschäftsführender Direktor: Thein Swe	13.8.2009
K36a	Inland Water Transport	No.50, Pansodan St, Kyauktada Township, Yangon, Union of Myanmar	Geschäftsführender Direktor: Soe Tint	13.8.2009
K37a	Myanma Shipyards, alias Myanmar Shipyards, Sinmalike	Bayintnaung Rd, Kamayut Township Yangon	Geschäftsführender Direktor: Kyi Soe	13.8.2009

▼**M8**

#	Name	Anschrift	Name des Direktors/Eigentümers/zusätzliche Informationen	Datum der Aufnahme in die Liste
K38a	Myanma Five Star Line, alias Myanmar Five Star Line	132-136, Theinbyu Rd, P.O. Box,1221,Yangon	Geschäftsführender Direktor: Maung Maung Nyein	13.8.2009
K39a	Myanma Automobile and Diesel Engine Industries alias Myanmar Automobile and Diesel Engine Industries	56, Kaba Aye Pagoda Rd, Yankin Township, Yangon	Geschäftsführender Direktor: Hla Myint Thein	13.8.2009
K40a	Myanma Industrial Construction Services alias Myanmar Industrial Construction Services	No. (1), Thitsa Rd, Yankin Township, Yangon, Myanmar	Geschäftsführender Direktor: Soe Win	13.8.2009
K41a	Myanmar Machinery and Electric Appliances Enterprise alias Myanma Machinery and Electric Appliances Enterprise	Hlaing Township, Yangon		13.8.2009

IV. **STAATLICHE MEDIENUNTERNEHMEN, DIE DIE POLITIK DES REGIMES UNTERSTÜTZEN UND ENTSPRECHENDE PROPAGANDA BETREIBEN**

K42a	Myanmar News and Periodicals Enterprise alias Myanma News and Periodicals Enterprise	212 Theinbyu Rd, Botahtaung Township, Yangon (tel: +95-1-200810, +95-1-200809)	Geschäftsführender Direktor: Soe Win (Ehefrau: Than Than Aye, Mitglied von MWAF)	13.8.2009
K43a	Myanmar Radio and Television (MRTV) alias Myanma Radio and Television (MRTV)	Pyay Rd, Kamayut Township, Yangon (tel: +95-1-527122, +95-1-527119)	Generaldirektor: Khin Maung Htay (Ehefrau: Nwe New, Mitglied von MWAF)	13.8.2009
K44a	Myawaddy Television, Tatmadaw Telecasting Unit	Hmawbi Township, Yangon (tel: +95-1-600294)		13.8.2009
K45a	Myanma Motion Picture Enterprise, alias Myanmar Motion Picture Enterprise		Geschäftsführender Direktor: Aung Myo Myint (Ehefrau: Malar Win, Mitglied von MWAF)	13.8.2009

▼M7

ANHANG VII

Liste der Unternehmen, die sich im Besitz oder unter der Kontrolle der Regierung von Birma/Myanmar oder von deren Mitgliedern oder von mit diesen verbundenen Personen stehen gemäß Artikel 15

Name	Anschrift	Name des Direktors/Eigentümers/ zusätzliche Informationen	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste
I. **UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD. (UMEHL)**			
DIENSTLEISTUNGEN			
Myawaddy Bank Ltd	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon	Geschäftsführender Direktor: Brigadegeneral Win Hlaing (Kla, Anhang II) und U Tun Kyi	25.10.2004
II. **MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)**			
Innwa Bank	554-556, Merchant Street, Corner of 35th Street, Kyauktada Tsp, Yangon	Geschäftsführer: U Yin Sein	25.10.2004
III. **STAATLICHE HANDELSUNTERNEHMEN**			
1. Myanma Electric Power Enterprise		Geschäftsführender Direktor: Dr. San Oo (alias Sann Oo), Ministerium für Elektrizität 2	29.4.2008
2. Electric Power Distribution Enterprise		Geschäftsführender Direktor: Tin Aung, Ministerium für Elektrizität 2	27.4.2009
3. Myanma Agricultural Produce Trading		Geschäftsführender Direktor: Kyaw Htoo, Ministerium für Handel	29.4.2008
4. Myanmar Tyre and Rubber Industries	No. 30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar	Geschäftsführender Direktor: Oo Zune, Ministerium für Industrie 2	29.4.2008
5. Co-Operative Import Export Enterprise		Geschäftsführender Direktor: Hla Moe, Ministerium für Kooperativen	29.4.2008
IV. **SONSTIGE**			
1. Htoo Trading Co	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Tay Za (J1a, Anhang II)	10.3.2008
2. Htoo Group of Companies	5 Pyay Road, Hlaing Township Yangon		26.4.2010
3. Htoo Transportation Services		Tay Za	10.3.2008
4. Htoo Furniture (alias Htoo Wood Products, alias Htoo Wood based Industry, alias Htoo Wood)	21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon And5 Pyay Road, Hlaing Township Yangon	Tay Za	29.4.2008
5. Treasure Hotels and Resorts (einschließlich Myanmar Treasure Resort, Ngwe Saung; Myanmar Treasure Resort, Bagan; Myanmar Treasure Resort, Inle)	No. 41 Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008

▼M7

Name	Anschrift	Name des Direktors/Eigentümers/ zusätzliche Informationen	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste
6. Aureum Palace Hotels and Resorts (einschließlich Aureum Palace Hotel and Resort, Ngapali; Aureum Hotel-Resort, Naypyitaw; Aureum Palace Hotel and Resort, Bagan; Aureum Palace Hotel and Resort, Pyin Oo Lwin; Aureum Resort and Spa, Ngwe Saung)	No. 41 Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
7. Malikha Lodge, Putao; einschließlich Popa Mountain Resort (Kandawgyi Hill Resort, Pyin Oo Lwin)	No 41 Shwe Taung Gyar Street, bahan Township, Yangon	Tay Za	26.4.2010
8. Espace Avenir	523, Pyay Road Kamayut Township, Yangon	Tay Za	26.4.2010
9. Yangon United Football Club	No.718, Ywar Ma Kyaung Street, One Ward, Hlaing Township Yangon, Myanmar	Tay Za	26.4.2010
10. Air Bagan	No. 56 Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon		10.3.2008
11. Myanmar Avia Export		Tay Za	10.3.2008
12. Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd alias Pavo Trading Pte Ltd.		Tay Za	29.4.2008
13. Kanbawza Bank	Head Office: 615/1 Pyay Road, Kamaryut, Township, Yangon	Aung Ko Win (J3a, Anhang II)	10.3.2008
14. Zaykabar Co.	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon	Vorsitzender: Khin Shwe (J5a, Anhang II); Geschäftsführender Direktor: Zay Thiha (J5c, Anhang II)	10.3.2008
15. Shwe Thanlwin Trading Co.	262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon	Kyaw Win (J7a, Anhang II)	10.3.2008
16. Max Myanmar Co. Ltd (einschließlich Hotel Max, Chaungtha Beach; Royal Kumudra Hotel, Naypyitaw; Max Myanmar Construction Co. Ltd)	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon	U Zaw Zaw alias Phoe Zaw (J12a, Anhang II), Daw Htay Htay Khaing (J12b, Anhang II), Ehefrau von Zaw Zaw. Leitender Geschäftsführer: U Than Zaw	10.3.2008
17. Hsinmin Cement Plant Construction Project	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse	Oberst Aung San (K8a, Anhang II)	10.3.2008
18. Ayer Shwe Wa (Wah War)	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Aung Thet Mann alias Shwe Mann Ko Ko (I16c, Anhang II) und Tay Za	10.3.2008
19. Myanmar Land And Development		Oberst (a.D.) Thant Zin (K6a, Anhang II)	10.3.2008
20. Eden Group of Companies	30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Road, Kamayut Tsp Yangon	Chit Khaing alias Chit Khine (J13a, Anhang II)	10.3.2008

▼M7

Name	Anschrift	Name des Direktors/Eigentümers/ zusätzliche Informationen	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste
21. Eden Hotels and Resorts (einschließlich Marina Residence, Kaba Aye Pagoda Road, Yangon; The Tingaha Hotel, Naypyitaw; Aye Thar Yar Golf Resort, Taunggyi; Signature Restaurant and Garden Café Bistro, Yangon; Eden BBB Restaurant, Bagan)	Unit 107, Marina Residence Kaba Aye Pagoda Road Yangon	Geschäftsführender Direktor: Chit Khaing alias Chit Khine (J13a, Anhang II)	26.4.2010
22. Golden Flower Co. Ltd	214 Wardan St, Lamadaw, Yangon	Geschäftsführender Direktor: Aung Htwe, (J15a, Anhang II); Eigentümer: Kyaw Myint, (J17a, Anhang II)	10.3.2008
23. National Development Company Ltd.	3/A Thathumar Road, Cor of Waizayantar Road, Thingangyun, Yangon		10.3.2008
24. A1 Construction And Trading Co. Ltd	41 Nawady St, ALFA Hotel Building, Dagon, Yangon, Tel. 00-95-1-241905/245323/ 254812 Fax 00 95 1 252806 E-Mail: aone@mptmail.net.mm	Geschäftsführender Direktor: U Yan Win	10.3.2008
25. Asia World Co. Ltd	6062 Wardan Street, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon And 61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon	Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, Anhang II)	10.3.2008
26. Tochtergesellschaften von Asia World: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd. Asia World Port Management Co. Ahlon Warves	61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon	Präsident/Direktor Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, Anhang II)	29.4.2008
27. Leo Express Bus	23/25 Upper Pansodan Street, Aung San Stadium (East Wing), Mingalar Taungnyunt Township, Yangon	Präsident/Direktor Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, Anhang II)	26.4.2010
28. Yuzana Co. Ltd	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Präsident/Direktor Htay Myint, (J6a, Anhang II)	10.3.2008
29. Yuzana Construction	No. 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Präsident/Direktor Htay Myint, (J6a, Anhang II)	10.3.2008
30. Yuzana Hotels (einschließlich Yuzana Hotel, Yangon; Yuzana Garden Hotel, Yangon; Yuzana Resort Hotel, Ngwe Saung)	130, Shwegondine (Shwegondaing) Road Bahan Township, Yangon	Präsident/Direktor: Htay Myint, (J6a, Anhang II)	26.4.2010
31. Myangonmyint Co (Unternehmen im Besitz der früheren USDA)			10.3.2008
32. Dagon International/Dagon Timber Ltd	262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Yangon	Direktoren: „Dagon“ Win Aung (J21a, Anhang II) und Daw Moe Mya Mya (J21b, Anhang II)	29.4.2008

▼M7

Name	Anschrift	Name des Direktors/Eigentümers/ zusätzliche Informationen	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste
33. Palm Beach Resort	Ngwe Saung	Im Besitz von Dagon International. Direktoren: „Dagon“ Win Aung (J21a, Anhang II), Daw Moe Mya Mya (J21b, Anhang II) und Ei Hnin Pwint alias Christabelle Aung (J21c, Anhang II)	29.4.2008
34. IGE Co Ltd	No 27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon Tel. 95-1-558266 Fax 95-1-555369 und No. H-11, Naypyitaw, Naypuitaw, Tel. 95-67-41-4211	Direktoren: Nay Aung (D45e, Anhang II) und Pyi (Pye) Aung (D45g, Anhang II); Geschäftsführender Direktor: Win Kyaing	29.4.2008
35. Aung Yee Phyo Co.		Im Besitz der Familie von Aung Thaung (Ministerium für Industrie 1) (D45a, Anhang II)	27.4.2009
36. Queen Star Computer Company		Im Besitz von Nandar Aye (A2c, Anhang II), Tochter von Maung Aye	27.4.2009
37. Htay Co.		Im Besitz von Generalmajor Hla Htay Win (G51a, Anhang II)	27.4.2009
38. Mother Trading and Construction	77/78 Wadan Street, Bahosi Ward, Lanmadaw, Yangon, Tel. 95-1-21-0514 E-Mail: mother.trade@mptmail.net.mm	Direktor: Aung Myat alias Aung Myint (J22a, Anhang II)	29.4.2008
39. Kyaw Tha Company und Kyaw Tha Construction Group	No 98, 50th Street, Pazundaung Township, Yangon, Tel. 95-1-296733 Fax 95-1-296914 E-Mail: kyawtha.wl@mptmail.net.mm Website: http://www.kyawtha.com	Direktor: U Win Lwin (J23a, Anhang II); Geschäftsführender Direktor: Maung Aye	29.4.2008
40. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township Yangon	Eigentümer: Aung Zaw Ye Myint (J19a, Anhang II), Sohn von General Ye Myint	29.4.2008
41. J’s Donuts	26-28 Lanmadaw Street, Lanmadaw Tsp, Yangon, Tel. 95-1-710242 Junction 8 Shopping Centre, 8th Mile, Mayangon Tsp, Yangon, Tel. 95-1-650771 (2nd Floor.) Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon Tel. 95-1-200747 173-175 Pansodan Street, Kyauktada Tsp, Yangon Tel. 95-1-287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street, Pabedan Tsp, Yangon, Tel. 95-1-243178	Eigentümer: Kyaing San Shwe (A1i, Anhang II), Sohn von General Than Shwe (A1a, Anhang II)	29.4.2008

▼M7

Name	Anschrift	Name des Direktors/Eigentümers/ zusätzliche Informationen	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste
42. (MMS) Min Min Soe Group of Companies	23-A Inya Myaing Street, Bahan Tsp. Tel. 95-1-511098, 514262 E-Mail: mms@mptmail.net.mm	Aktionär: Kyaw Myo Nyunt (J8c, Anhang II), (Sohn von General Nyunt Tin, ehemaliger Minister für Landwirtschaft (a.D.) (J8a, Anhang II)),	29.4.2008
43. Myanmar Information and Communication Technology (alias Myanmar Infotech)	MICT Park, Hlaing University Campus	Eigentümer: Aung Soe Tha (D47e, Anhang II) Nandar Aye (A2c, Anhang II)	29.4.2008
44. Myanmar New Technology (MNT)		Eigentümer: Yin Win Thu	29.4.2008
45. Forever Group	No (14 02/03), Olympic Tower I, Corner of Boaungkyaw Street und Mahabandoola Street, Kyauktada Township, Yangon, Tel. 95-1-204013, 95-1-204107 E-Mail: foreverygroup@mptmail.net.mm	Geschäftsführender Direktor: Daw Khin Khin Lay; Mitglied des Verwaltungsrats: Khin Maung Htay; Leitender Geschäftsführer: Kyaw Kyaw	29.4.2008